Un moft care costă scump

Un club englez, care are mai mult de două secole existență, şi-a organizat săptămâna trecută, la Londra, dineul anual.

Ca orice club care se respectă, acesta posedă ca mascotă o cutie de tutun cumpărată cu doui pence în 1713 şi pe care se pune în fiecare an, în mod solemn, un nou ornament din metal. Din epoca aceia, umila casetă şi-a dublat greutatea şi dimensiunile, şi acum reprezintă o mică avere.

Tradiţie curioasă, comică, ca toate tradiţiile.

Un om sălbatec

La Ravensdale (Anglia) a fost arestat un bărbat de 20 ani, surdomut, incapabil de a ceti sau scrie şi prezentând caracteristicele unui om sălbatc.

El a fost zărit coborând din munţi, îmbrăcat numai cu o piele de animal, purtând o seceră şi un băţ şi ameninţând pe toţi acei pe care îi întâlnea.

Dar un bărbat reuşi să-l prindă pe la spate şi să-i ia coasa, ţinându-l prizonier până la sosirea jandarmilor.

Toate încercările pentru a-l face să vorbească au fost zadarnice; el nu înţelege alfabetul surdo-muţilor şi e incapabil să-şi spună numele sau adresa. Are un aer sălbatec, poartă o barbă lungă, păr lung şi un colier de medalii în jurul gâtului.

Moarte tragică

Tânăra dansatoare Lucie Kieselhausen, care a murit în urma exploziei unei sticle de benzină pe când îşi curăţa mănuşile.

La jeune danseuse Lucie Kieselhausen qui vient de mourir à la suite d'une explosion de benzine pendant qu'elle nettoyait ses gants.

Die junge Tänzerin Lucie Kieselhausen, die infolge der Explodierung einer Benzinflasche beim Reinigen ihrer Handschuhe verschied.

Există oameni pe planeta Marte?

(Photo-exclusivitate Wide World)

Un circ ambulant a prezintat la Richmond (America) doi indivizi ca fiind oameni depe planeta Marte. In cele dn urmă s'a descoperit că cei doi aşa zişi Martieni erau băeţii unei perechi din Richmond, fugiţi înainte de răsboi împreună cu circul şi trataţi astfel încât să poată fi prezintaţi ca oameni depe Marte. Ii vedem mai sus împreună cu părinţii lor, cari i-au recunoscut.

Un cirque ambulant a présenté à Richmond (Etats-Unis) deux individus comme étant des hommes de sur la planète Mars. A la fin des fins on a constaté que les deux Martiens étaient les enfants d'un couple de Richmond, disparus avant la guerre avec le cirque et traités de manière à pouvoir être presentés comme des habitants du Mars. Nous les voyons en haut avec leurs parents qui les avaient reconnus.

In einem Wanderzirkus in Richmond (Ver. Staaten) traten zwei Individuen als echte Marsmenschen auf. Es stellte sich schliesslich heraus, dass die beiden die Söhne eines Richmonder Ehepaares sind, die als Knaben vor dem Kriege dem Zirkus zugelaufen waren, wo sie behandelt wurden, um dann als Marsmenschen gezeigt werden zu können. Hier oben diese Wilden, mit ihren Eltern, die sie wiedererkannten.

Când eşti celebru. .

Pentru a caracteriza celebritatea unui orator sau a unui poet vechii Greci ziceau despre acesta că «numele său sbura pe buzele oamenilor», căci nimic nu părea mai de dorit ca această consacrare vorbită a elocvenţei sau a geniului.

Obiceiurile s'au schimbat din vremea aceia a lui Pericle. Acum celebritatea vrea să se incarneze, practic, în obiecte minuscule cari însoţesc viaţa de toate zilele. Mai înainte, capul lui Thiers şi al preşedintelui Grévy au împodobit multe pipe de spumă de mare. Iar acum figurile câtorva contimporani au servit de modele fabricanţilor de păpuşi...

Iată un exemplu mai recent al acestei aplicări «uzuale» a gloriei:

In ziua de Reveillon circula prin Montmartre o căruţă încărcată cu portocale mari. Pe o tăbliţă pusă de negustor se putea citi aceste cuvinte:

La Valencia
Portocală Mistinguett.

„ORIZONTUL“
— No. 3 —
COMPLET REORGANIZAT
a apărut cu următorul interesant sumar:

1001 NUVELE: Kornei Vassiliev, de *Tolstoi;* Gertruda, guvernanta norocoasă, de *Stephen Leacock;* Surâsul trădător, de *J. H. Rosny.*
DIN SAPTAMANA IN SAPTAMANA: Sport de iarnă, de *Th. Constant.*
HOINARIRI ŞI EXPLORARI: Paris — Berlin în avion, de *R. Villeneuve;* Amundsen şi Englezii; Un nou lanţ de munţi.
II CUNOAŞTEŢI?: Pictura femenină de azi: d-şoara Louise Hervieu, de *Marcel Sauvage* şi *René-Jean;* Tinereţea lui Ruskin.
DESCOPERIRI ŞI CURIOZITAŢI: Un nou difuzor: fragmofonul, de *R. Villers;* Destăinuirile unui papyrus egiptean; Rolul paraziţilor în formarea cancerului; Centenar meteorologic; Balenă uriaşă.
VITRINA «ORIZONTULUI»: Salonul ştinţelor şi artelor; Publicaţie originală; La vitrina librăriei.
ANCHETELE «ORIZONTULUI»: Ce-aţi vrea să fiţi dacă v'aţi naşte a doua oară. — Răspunsurile cetitorilor.
KIM, roman de *Rudyard Kipling.*
COLŢUL RECREAŢIILOR INSTRUCTIVE.

Sobe sub cerul liber

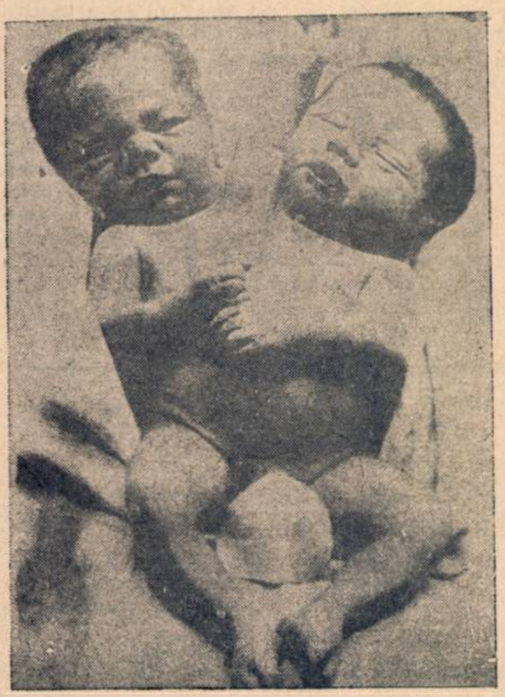
(Photo-exclusivitate Wide World)

Pe locurile de patinaj din Paris s'a așezat sobe deschise cu mangal, pentru ca mâinile să rămână calde la pusul patinelor.

Sur les lieux de patinage de Paris on a introduit des brasiers pour que les mains restent chaudes pendant la mise des patins.

Auf den Pariser Eisbahnen wurden offene Kohlenöfen aufgestellt, damit beim Schlittschuhanschnallen die Hände warm bleiben.

Gemeni ciudați



In Belgia s'a născut un copil cu două capete, trei brațe și două picioare. Gemenii aceștia constitue un singur organism, deoarece sângele circulă în același timp prin ambele corpuri. Copilul e perfect sănătos.

En Belgique a été né un enfant à deux têtes, trois bras et deux pieds. Ces jumeaux constituent un seul organisme, le sang circulant par les deux corps à la fois. L'enfant est parfaitement bien portant.

In Belgien wurde ein Kind geboren, das zwei Köpfe, drei Arme und zwei Beine hat. Das Ganze ist ein Organismus, da das Blut durch beide Körper gleichzeitig zirkuliert. Das Kind ist völlig gesund.

Iarna și animalele

Iarna este un sezon foarte penibil pentru animalele cari nu beneficiază de industrioasa prevedere a oamenilor.

Unele, care sunt incapabile de a îndura asprimile temperaturii, fug spre ceruri mai bune și acele cari nu pot sbura mult timp, trec marea pe spatele berzelor și altor mari păsări migrătoare. Altele, cari nu pot emigra și nici nu se pot hrăni, petrec acest sezon într'un somn amorțitor, în care timp țesăturile lor organice, ne mai fiind alterate de acțiunea forțelor vitale, n'au nevoe să fie alimentate. Multe altele sunt destul de îndrăznețe pentru a brava frigul, dar se văd lipsite de hrana obicinuită: insecte, fructe, etc. și ies din încurcătură printr'o schimbare de regim. Griva gonește melcul pe care îl scoate din dosul zidului de pământ și al frunzelor cari îl adăpostesc.

Dar cele mai nenorocite dintre animale sunt pisicile rătăcitoare. In cartierul Observatorului din Paris ele se adună în număr mare în pivnițele clădirilor în construcție ale Institutului de artă și archeologie și ar muri de foame dacă persoane caritabile din cartier nu le-ar aduce zilnic hrană.

EPILEPSIA
și alte BOLI NERVOASE
se vindecă compleet cu
renumitele Prafuri ale
Stab. Chim. Farm. Cav.
CLODOVEO CASSARIN
din Bologna
Exportate de Radaelli & Grignaschi Milano
Depozitar pentru ROMANIA
I. DILLAR — 4 str. Pitar Moși, București

Bogățiile Golcondei

Una din cele mai somptuoase defilări de manechine pe care le-a înregistrat lumea croitoriei, a avut loc de curând la Londra, nu atât prin frumusețea rochiilor, cari se spune că erau o minune, cât prin somptuozitatea prodigioasă a bijuteriilor purtate de «prințesele» modei. Cei mai mari bijutieri din Londra au trimes coliere, cercei, brățări și broșe demne de bogățiile Golcondei. Prințese regale se aflau printre spectatori, — deasemeni și detectivi.

S'au luat cele mai mari precauțiuni pentru a se împiedica ca hoții să dea vre-o lovitură. Dacă se aflau pungași în sală, planurile lor au fost dejucate. In timp ce funcționarii aduceau la hotel, pe față, bijuteriile, adevăratele pietre treceau prin scările de serviciu, intrând prin ușile bucătăriei. Acei cari erau însărcinați cu ușoarele și prețioasele poveri, le aveau chiar în buzunarele lor, în timp ce mesele erau încărcate cu lumânări și chibrituri pentru cazul când s'ar stinge electricitatea.

Toate intrările hotelului, unde avea loc balul, erau păzite și opt detectivi se aflau în sală.

Un colier cu trei șiruri de perle a fost anunțat pentru suma de 100.000 lire sterline. Un inel cu un singur diamant enorm și perfect valora — și valorează încă 20.000 lire. S'au arătat puține rubine.

Bijuteria cea mai nouă a fost un colier de smaralde tăiate ca niște pepenași. Rubinele au lipsit cu totul. Dar un manechin numit Rubinul purta cel mai frumos și mai scump dintre coliere.

Poliție și în cer

L.A.
AIR POLICE

(Photo-exclusivitate Keystone)

Orașul Los Angeles are intenția să introducă o poliție aeriană care va fi cea dintâi din lume.

La ville de Los Angeles a l'intention d'introduire une police aérienne, qui sera la première en ce monde.

Los Angeles beabsichtigt, eine Luftpolizei einzuführen, die die erste in der Welt sein wird.

Corectitudine englezească

Englezii sûnt renumiţi din cauza marei lor corectitudini, pe care Francezii o iau mai uşor, după cum dovedeşte anecdota următoare povestită de scriitorul francez Henri Béraud:

Intr'unul din trenurile de seară care pleacă din Londra, se urcă un călător. care părea că gustase cam mult whisky cu sifon. Cu toate acestea el ştie să ajungă la colţul exterior al compartimentului. Nu trec nici două minute, uşa se deschide din nou şi apare un al doilea bărbat, care de asemenea pare că gustase cam mult alcool. Caşi colegul său din colţ, nu vrea să lase să se observe starea sa şi se aşează corect în faţa celuilalt. Inchide ochii şi face aşa ca şi cum ar avea dorinţa să tragă un somn. Când trenul a parcurs o bucată bună, se freacă de câteva ori în bărbie şi întreabă pe cel din faţa sa, cu un ton natural plin de mirare: «Pardon, n'aţi putea să-mi spuneţi cât e ora? Cel întrebat scoate, fără să caute mult, tabachera, priveşte cu evlavie monograma şi răspunde fără să se mişte: «Desigur, domnul meu, azi e Joi». Primul domn mulţumi corect cu o înclinare din cap şi spuse visător: «Joi?... Aceasta e staţia unde trebue să mă cobor! Vă mulţumesc».

Niciunul din amândoi, încheie Henri Béraud, nu era conştient că a făcut şi a spus cea mai mare absurditate. Fiecare din ei era încredinţat că s'a purtat ca un Englez adevărat.

Indian cântăreţ

(Photo-excl. «Wide World»)

Marele şef indian Yowlache face exerciţii de canto pentru Metropolitan Opera din New York, cu care a încheiat un contract de debut.

Le grand chef indien Yowlache fait des exercices de chant pour la Metropolitan Opera de New York, avec laquelle il a signé un contrat de début.

Der grosse Indianerhäuptling Yowlache bei Gesangsübungen für die New Yorker Metropolitan Opera, mit der er einen Vertrag abgeschlossen hat.

O mică gardă

(Photo-excl. «Wide World»)

Mica gardă compusă din pensionarii Ospiciului de copii găsiţi din Londra, cu prilejul vizitei ducelui de Connaught.

La petite garde des pensionnaires de l'Hospice des enfants trouvés de Londres pendant une visite du duc de Connaught.

Die kleine Garde des Londoner Findling-Hospitals während eines Besuches des Herzogs von Connaught.

Preziceri pentru 1928

Oracolele astrologilor nu mai sunt enigmatice. Cu câte preciziuni nu ni se spun azi evenimentele viitorului apropia

Pentru 1928, augurii moderni anunţă mari şi grozave lucruri. Mai întâi o răsvrătire a Arabilor din Palestina! Ierusalimul va fi focarul insurecţiei musulmane. Balcanii vor fi în primăvară isvorul unor complicaţiuni diplomatice cari vor pune în mişcare Albania, Jugoslavia şi Italia.

La 19 Mai, o panică va arunca turburarea peste toate pieţele financiare. Zilele cele mai critice vor fi 30 Martie, 9 Apriile, 3 şi 16 Mai.

In Iunie şi Iulie, o criză politică se va deschide în Quirinal pentru a sfârşi în August cu evenimente de o gravitate deosebită.

In această epocă, echilibrul imperiului britanic va fi serios compromis: se prevede falimentul Societăţii Naţiunilor.

In Octombrie e probabil un războiu european; augurii bine informaţi îi asigură o durată de 42 luni...

Vor fi cutremure de pământ în Balcani, şi Japonia nu va fi scutită.

Dar pentru a turna puţină speranţă în inima contimporanilor noştri, ne grăbim să adăogăm că timpul va fi splendid.

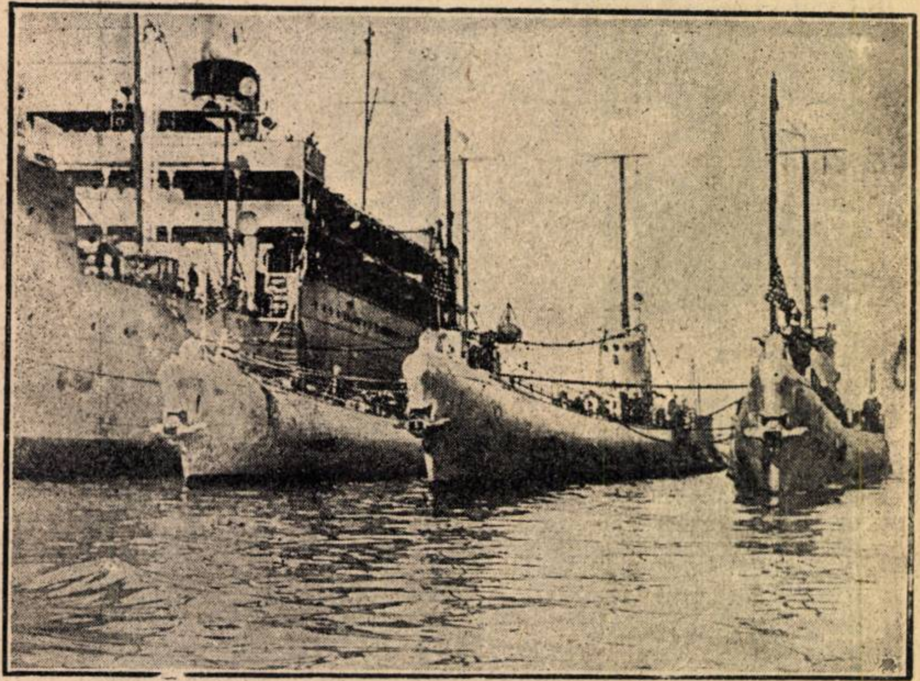
Facă Cerul ca profeţii de rău augur să se fi înşelat în prezicerile lor şi numai prezicerile meteorologice să se realizeze.

Citiţi în fiecare Sâmbătă ziarul care rezumă tot ce trebue ştiut

GAZETA de DUMINICA

care cuprinde:
Pagina literară, teatrală, sportivă, feminină, politică, socială-cinematografică, a umorului, a jocurilor. Nuvele şi romane. Ciudăţenii din toată lumea, 16–24–32 pagini mari, bogat ilustrate. – Exemplarul LEI 7.

Nouile submarine americane uriașe



(Photo-exclusivitate Wide World)

Trei tipuri noui de submarine americane mai mari decât distrugătoarele şi având o rază de acţiune de 5 000 mile. Alături: vaporul-mamă «Argonne».

Trois nouveaux types de sousmarins américains, plus grands que les destroyers et ayant un rayon d'action de 5 000 milles. A côté: le bâteau-mère «Argonne».

Drei neue Typen amerikanischer Unterseeboote, die grösser sind als Zerstörer und einen Aktionsradius von 5.000 Meilen haben. Daneben das Mutterschiff «Argonne».

Picioare asigurate cu 40 de milioane lei

(Photo-exclusivitate Keystone)

Dansatoarea Eleonora Ambrose şi-a asigurat deunăzi picioarele pentru frumuşica sumă de 50.000 de lire sterline, ceeace face circa 40 de milioane lei. Societatea de asigurare i-a pus totuşi o condiţie: asigurarea e valabilă numai dacă nu dansează Charleston... Şi o vedem mai sus pe Miss Ambrose îngrijindu-şi scumpele membre...

La danseuse Eleanora Ambrose a assuré récemment ses jambes pour 50.000 livres sterling, mais la compagnie d'assurances lui a imposé une condition: l'assurance reste valable seulement si elle ne dansera pas le charleston... Et nous voyons ici Miss Ambrose en soignant ses membres tant chers.

Die Tänzerin Eleanora Ambrose hat kürzlich ihre Beine für den hübschen Betrag von 50.000 Pfund Sterling versichert. Die Versicherungsgesellschaft hat ihr aber eine Bedingung auferlegt: die Versicherung behält ihre Wirksamkeit bloss wenn sie keinen Charleston tanzt... Und wir sehen hier Miss Ambrose beim Pflegen ihrer so teuern Glieder...

Se apropie sfârşitul lumii

E hotărât: un savant preot protestant îl anunţă şi afirmă că e sigur că nu se înşeală.

După el, vechea lume va dispare. Nu în întregime totuşi. Dar nu va mai fi de cât o jumătate lume. Şi iată cum: nebuloasa **Leul** va exploda în vara aceasta. Şi din acest fapt America va dispare. O ţară nouă, ceva ca o neo-Atlantida, va eşi din mări, între Europa şi Haiti.

Toate acestea nu se vor face fără sgomot, după cum e lesne de înţeles. Acest sgomot va fi sec şi foarte puternic. Mulţimea stelelor cari compun nebuloasa se vor ciocni cu o gălăgie considerabilă. Din această spargere, să ni se erte expresia, va păgubi pământul.

El va primi un atare bloc încât echilibrul planetar se va rupe. Globul va rătăci în gol şi temperatura se va răci.

In mijlocul verii va fi zăpadă şi ghiaţă şi mulţi oameni vor muri. Pentru ei va fi desigur sfârşitul lumei... Pământul se va opri totuşi în căderea sa, reţinut de forţe magnetice. Ţările cele mai grav atinse după Americile amândouă vor fi: Anglia, care va fi desfăcută de Irlanda şi Franţa, care va pierde peninsula Bretaniei.

Toate acestea — fără a mai socoti alte cataclisme, ca asasinarea Papei de către un nebun şi o mulţime de nenorociri publice şi geografice.

Apoi, va fi întoarcerea la starea de paradis: Oamenii se vor iubi unii pe alţii şi va fi era Inţelegerei şi a Frăţiei.

1928 e marcat cu un semn.

Să aşteptăm. Să aşteptăm bolidul care trebue să răstoarne totul. Să ne căim şi să nu ne supărăm prea mult.

Mărturisim că nebuloasa aceasta **Leul** e răutăcioasă. Totuşi, noi nu i-am făcut nici un rău...

„OGLINDA LUMII"

GRATUITĂ

pentru cititorii ei

BON No. 15

VALOARE: LEI 7

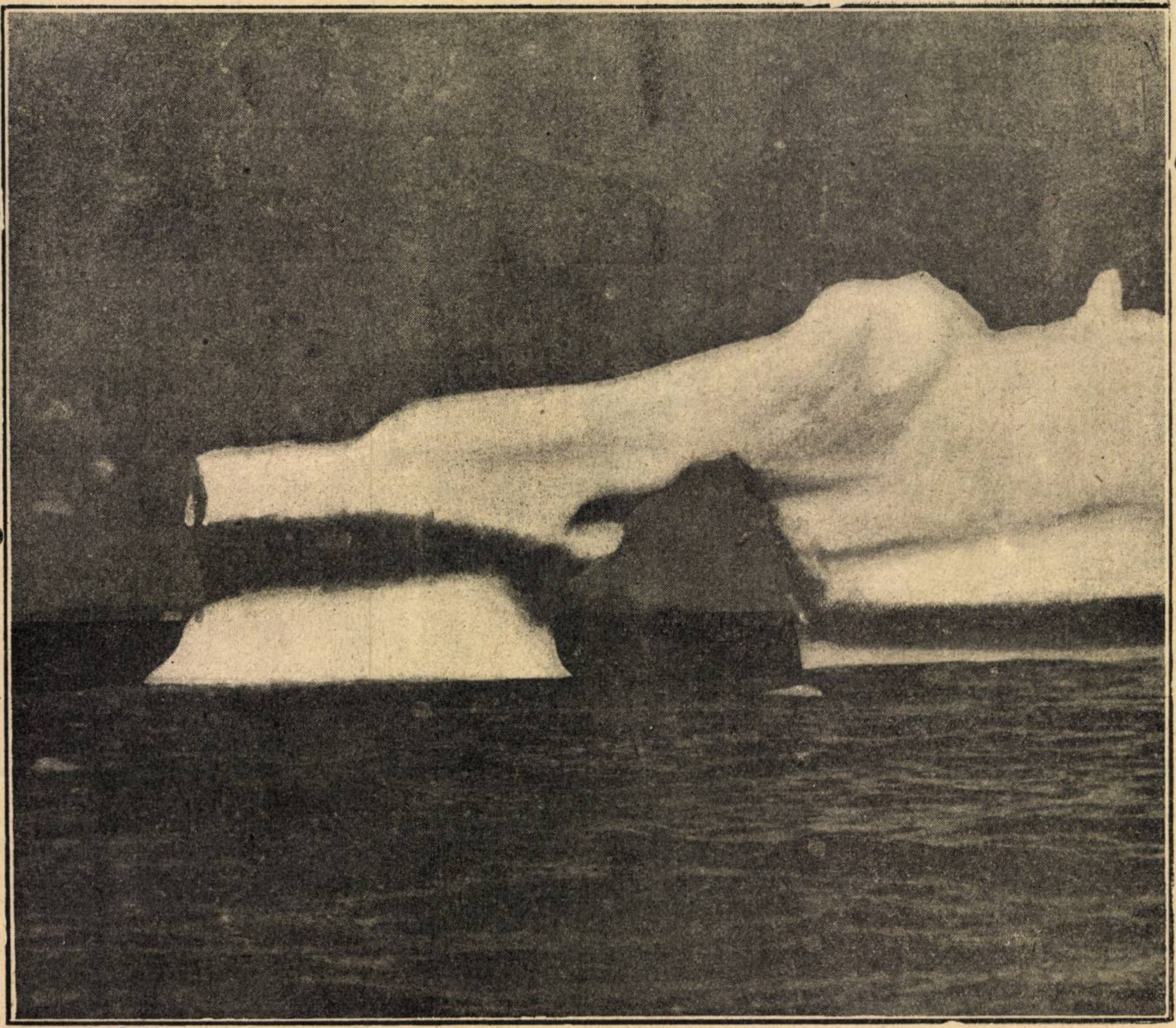
rambursabilă la ori ce comandă de cărţi, făcută Editurii „EMINESCU" din Bucureşti, Str. Parlamentului 2.

Adică, la fiecare comandă de Lei 35, se scad, 7 lei, valoarea unui cupon.

La o comandă de 70 lei se vor scădea 14 lei, valoarea a două cupoane.

Şi aşa mai departe, la fiecare comandă de 35 lei se scad Lei 7, valoarea unui cupon.

Un uriaș munte de ghiață



Pe marea albastră din fața coastei Labradorului plutește un gigantic munte de ghiață, care formează o poartă ca în basme. Nu e numai alb, ci își schimbă oră cu oră culoarea: soarele îl vopsește când verde, când trandafiriu, când violet închis.

Sur la mer bleue de devant la côte du Labrador flotte un iceberg gigantesque formant une porte fabuleuse. Il n'est pas uniquement blanc, car il change de couleur de heure en heure: le soleil le teint en vert, en rose ou en violet foncé.

Auf der blauen Flut vor der Labradorküste treibt ein gewaltiger Eisberg, der ein märchenhaftes Tor bildet. Er ist nicht nur weiss, sondern wechselt seine Farbe stündlich. Die Sonne färbt ihn grasgrün, rosa oder tiefviolett.

Ravagiile viscolului

Numeroase sunt turburările aduse vieţii publice şi particulare în Anglia de diversele manifestări ale recentei furtuni. Zăpada s'a arătat de o răutate nespusă. Ea s'a aşternut într'un strat de 15—20 centimetri pe toată valea Tamisei. Ea a rupt sute de fire telefonice şi mii de crengi de arbori. Vântul alungând-o în toate părţile, ea a oprit orologiile depe majoritatea clopotniţelor. Ea a format grămezi atât de mari că în unele locuri din Derbyshire au trebuit lopeţi pentru a scoate oile îngropate; în munţii din ţara Galilor alte turme s'au înpotmolit. Lângă Greenford, un motociclist cu maşina lui a fost şi el despotmolit.

Au fost în schimb compensaţii. Toţi liceenii în vacanţă au organizat cu mare bucurie lupte cu bulgări de zăpadă. Şi dacă tradiţionalele regate n'au avut loc a doua zi de Crăciun, s'au făcut vesele partide de tobogan în parc. Drumurile districtului din Melton nu se mai deosebiau. Erau grămezi de zăpadă înalte de un metru şi jumătate.

Râurile toate s'au umplut. La Sunburg o familie se aşeza la masă în ziua de Crăciun, când apa pătrunse şi goni toată lumea.

Aerodroamele din Fornborough, Littlestone, Mardur şi Penfurst sunt inundate complect sau în parte. In numeroase livezi inundate, vitele cornute sunt înlocuite cu găini de apă, raţe sălbatice şi vânătorii pleacă cu barca peste câmpii.

Dar înnotătoarele, cari trebuiau să ia parte la proba anuală din Southgate, şi-au bătut joc de zăpadă şi au învins apa.

O ciudățenie ... legală

Tribunalul din Maienţa a condamnat acum câtva timp pe doi distilatori din regiune şi pe doi dintre funcţionarii lor la o amendă globală de aproape 150 milioane mărci, pentru fraudă către stat de 13 milioane mărci.

Principalul acuzat e condamnat la 82 milioane mărci. Şi dacă nu poate plăti o asemenea sumă, legea germană îi transformă amenda în închisoare de câte o zi pentru fiecare 15 mărci amendă. Aceasta s'ar traduce prin 14.977 ani de încarcerare .

Dar în asemenea împrejurări, legea nu e mai tare decât viaţa umană, care nu ajunge niciodată la aproape 15.000 ani, — nu-i aşa ?

In frenezia sporturilor de iarnă, străinătatea exhibează «numere» sensaționale. Astfel la St. Moritz (Elveția), șampionul englez G. Duff-Taylor (
Gerrards Cross *(dreapta)*, o ribambelă de patinatori, trași de o s

Dans la frénésie des sports d'hiver, on exhibe à l'etranger des «numéros» sensationnels. A Saint-Moritz (Suisse), le champion anglais G. Duff-Taylor (à gauche) se fait remarquer par des figures de rare hardiesse, sur la glace. — En Angleterre, les sports d'hiver sont tout autant goûtés; nous voyons à Gerrards Cross (à droite) une rimambelle de patineurs conduite par une seule patineuse., disposant pour sûr d'une force remarquable.

Incă un dans nou

(Photo-exclusivitate Keystone)

Renumitele dansatoare Dolly Sisters execută acum la Olympia din Paris un nou dans, denumit: «Dansul ghiontului».

Les célèbres danseuses Dolly Sisters exécutent maintenant à l'Olympia de Paris une nouvelle danse dénommée «la danse du coup de poing».

Die berühmten Dolly Sisters führen gegenwärtig in der Pariser Olympia einen neuen Tanz vor, den sogenannten «Rippenstosstanz».

Un porc uriaș

Un porc gigantic, în vârstă de trei ani, tăiat de serbători în Stiria, a avut 450 kg. viu și 406 kg. tăiat.

Ein in Steiermark zu Weihnachten geschlachtetes Schwein, drei Jahre alt, hatte ein Lebendgewicht von 450 Kg., gestochen 406 Kg.

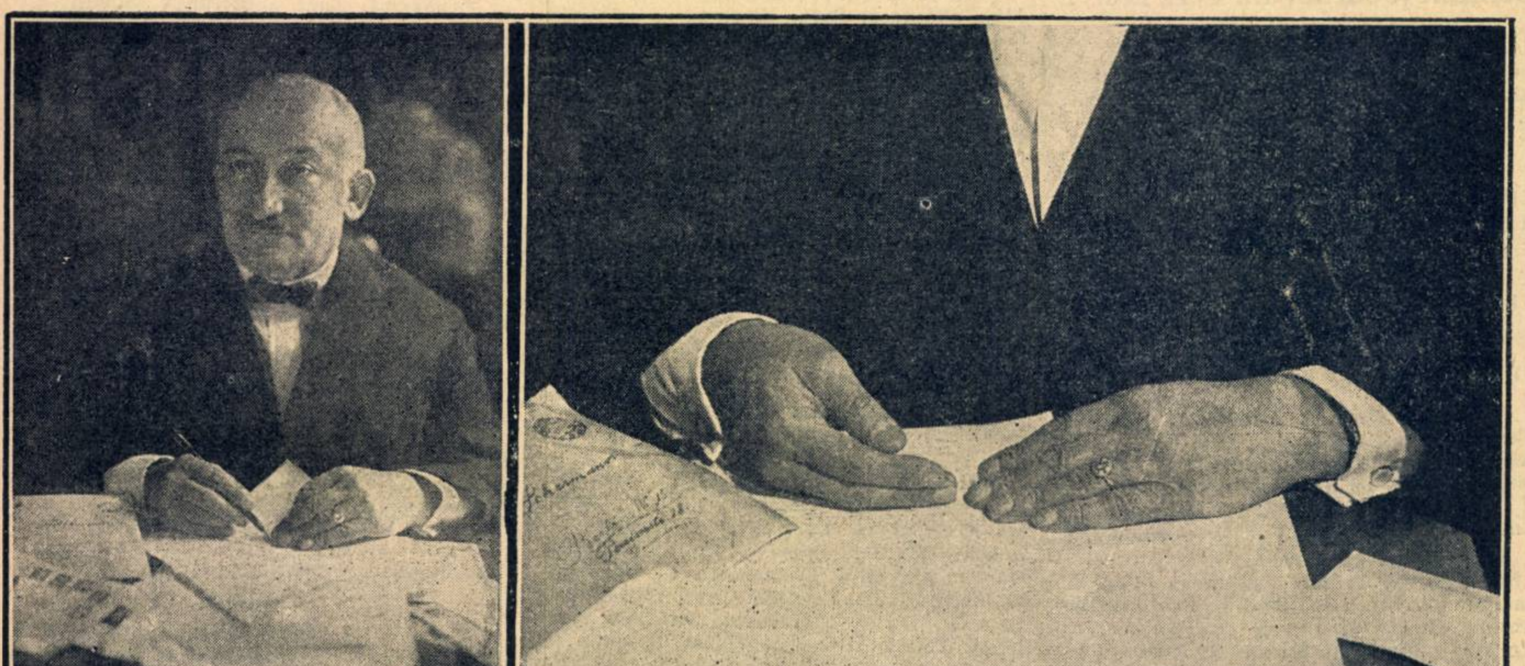
BIBLIOTECA UNIVERSITĂȚII IAȘI

(Photo-exclusiv. Wide World și Keystone)

) se remarcă prin figuri de o rară îndrăzneală, pe ghiață. — In Anglia, sporturile de iarnă sunt tot atât de gustate, și vedem astfel la patinatoare.., care desigur dispune de o forță remarcabilă.

In den Wintersports zeichnet sich das Ausland durch aufsehenerregende «Nummern» aus. In St.-Moritz (Schweiz) zeigt G. Duff-Taylor (links) seine komplizierten Kunststücke auf dem Eise. — In England ist der Wintersport ebenso beliebt; wir sehen (rechts) in Gerrards Cross einen Zug Schlittschuhläufer, die von einer einzigen Schlittschuhläuferin, die wohl kräftig genug ist, gezogen werden.

Nou sistem de grafologie



(Photo-excl. «Wide World»)

D. Raffael Schermann (stânga), cunoscutul grafolog, care recunoaște caracterul oamenilor prin pipăirea (dreapta), iar nu prin citirea scrisului.

M. Raffael Schermann (à gauche), le bien connu graphologue, qui reconnaît le caractère de l'homme en tâtant (à droite), mais non en lisant l'écriture.

Raffael Schermann (links), der bekannte Graphologe, der den Charakter durch Fühlen (rechts), nicht durch Lesen der Schrift erkennt.

JOCURI

Problemă de aritmetică

de *Israel Merems*, Galați.

Un comerciant a dat gratificație funcționarilor săi o sumă oarecare.

Primul a luat din această sumă 40%, al douilea a luat din rest 40%, iar al treilea a luat suma rămasă, adică lei 5904.

Care era suma totală?

Fuziune de silabe

de *Costel Mihai*, Odobești (Putna).

Se dau următoarele 20 de silabe:

a — a — at — di — di — e — glen — gli — i — li — me — mu — ol — po — re — ron — si — tri — var — ver.

Combinându-se silabele de mai sus între ele, se vor forma 6 cuvinte cu următoarele semnificații:

1) Oraș în Anglia, renumit prin turnătorii și uzine; 2) Cetate romană în Oltenia, lângă râul Motru; 3) Vindecat; 4) Oază în Sahara; 5) Scriitor latin; născut la Narbonne (116—27); 6) Petrecu.

Inițialele cuvintelor găsite, citite de sus în jos, vor da numele unui fizician elvețian, născut la Geneva (1801—1873); iar finalele, citite tot de sus în jos, numele unui savant și om politic italian, profesorul lui Dante (1212—1294).

Trio geografic

de *Mica Novarro.*

1) ■ ■ ■
2) ■ ■ ■
3) ■ ■ ■
4) ■ ■ ■
5) ■ ■ ■

Să se înlocuiască punctele prin litere, și astfel vom avea cinci cuvinte cu următoarele semnificații:

1) Insulă engleză; 2) Râu în Asia; 3) Oraș în Galia de Sud (Australia); 4) Râu în Elveția; 5) Oraș în Peru.

Inițialele cuvintelor găsite, citite de sus în jos, vor da numele unui rege.

Soluțiile jocurilor din O.L. No. 2

ARITMOGRIF

Crab — Abisinia — Lucrez — Irlanda — Amnar — Cârlig — Romanați — Arsenic — *Caliacra-Bazargic*.

JOC IN TRIUNGHIU

Palamar — Arătos — Lăcaș — Atac — Moș — As — R.

PROVERB ASCUNS

Incetul cu încetul se face oțetul.

AU DESLEGAT TOATE TREI JOCURILE:

Alexandria (Teleorman): Paul G. Tuinea. Gheorghe C. Antonescu, Mihail C. Antonescu și Vasile Marinescu, Ionel N. Crăciunescu, Geantă St. Gheorghe, Văcăreanu A. M. și Florica Beca, Petrică Marinescu și Amelica Craioveanu. Viorica Craioveanu și Marinescu Marioara.

Bacău: Olga Ivanov și Mira Copriti, Paul C. și Pechiu S., Saul și Paulette Rabinsohn, Robin și Ioseph Harysohn, Vili și Puiu Țânțăreanu, George și Arthur Caiserliu, Constantin C. Palade, Vasile I Stoican, Maria Mircea și Papadopol H., Eugen Giușcă, Gicu Hatnag. — *Balș* (Romanați): Fănică și Gogu Nicolaescu. — *Bârlad:* Carolina și Niculina Greifenberg, Cleo C. Polizu. — *Brăila:* Alexandru Anghel, Simon I. Agăr. Lenuța și Neța Constantinescu, M. și T. Ionescu. — *Brașov:* Alexandru N. Ivan și Aurelia Handrea, Nicu și Andrei I. Ivan — *București:* Leonida L. Demetriade. Hélène Th. Gheorghiu, Anetta Georgescu. Gaston Menahim, Ioanide Miron, Liletta Anastasiu și N. Bobeica, Abramovici M. Osias, Petre N. Lupea, Eugenia Amuday, Jean și Traian Bărbulescu. Maria și Leana Iliescu, Irène D'y, C-tin Tănăsescu, Guttmann Leon, Gh. I. Han și I. I Cerguță, Otto și Armand Feltz, Lia și Țicu Chiciorea, Victoria C. Bellu. Etienne Vodă, Florin și Gică Tudor, Nicolae St. Oprișan, Abramescu Mircea. — *Buzău:* Gigel Spirescu și Delioara Ionescu. Tănțica Popescu, Dorel Gh. Theodoreanu, Irina Mazilu și Mișu Angelescu.

Câmpina: Const. P. Horjea. — *Câmpulung:* Elena Theodorescu, G. Popovici, Th. Florian. — *Caracal:* Dacia Musceleanu și Valencia Berechet. Tuhoi și Ilci X., Irina și Silistra Voiculescu, Theodora Brastoviceanu, Silistra Tuhoescu și Irina Niculescu, Vasia și Coletta I. Dumitrescu, Victoria Popescu. Catinel Olteanu și Feli Soreanu, Titirică D. și Fifirică I. — *Constanța:* Vivi și Tinel Cârjanoski. — *Cozmești* (Tecuci): Jenică C. Zidaru. — *Craiova:* Mady și Jeana Rocoș, Mircea Bârsan și Mircea George. Niculescu Costinel, Colea Căldăran, Florentina și Victoria Corăciu. Dumitru și Valeriu Pisoschi. Alexandru Costăchescu, Nicu Eliezer, M. T. Budecă, I. S. Pârvulescu. Paul S. Brădișteanu, Paul Luminais, Marioara Grigorescu. Mathilda Grigorescu, Jeana Condulescu, Parva Combiescu.

Focșani: Simon și Herman Aschenazi, Micuța și Neculai Roman. Const. D Madgearu, Mica și Gicu Constantinescu, Rodica și Constantin C. Benuce, Francois Chaitrenes, Eugenia D Constantinescu, Titi J. Mihăescu.

Galați: Dirda Emil, Palade Ath. Cicerone și Lucile Gay, Hristu I. Neculai și Rene Gay. Ionescu Teodor, Jenică Th Ionescu, Toma E Gheorghiu. — *Giurgiu*: Tudose și Gicu Dumitrescu.

Iași: plut Diurcă D., Lenuța Nădejde și Viorica Hulube. Mihai și D-tru Popovici. Negrescu Petru.

Letea (Bacău): Ileana și Ion Costăchescu.

Lugoj: Tina Eftimiu.

Odobești (Putna): Const. Gr Mihai, Ionel Eimer, Eisner Arnold.

Pitești: Mișu Gheorghițoiu, Nusy Apalat. Mișu Stănescu. Sofia Nicolescu — *Ploești:* Coletta Alexandrescu, Marcus S Valeriu.

Sibiu: Iulian Frumușelu și Nicolae Tănase.

Târgoviște: Maria Drăguț. — *Tg.-Mureș:* Dide Stanciu — *Tecuci:* Gh. Dona și Lucia Cocăneanu, Gg. Bander. — *Timișoara:* Teodor Doșlea. Doina Linca. — *T.-Măgurele:* Marin A. Iliescu — *T.-Severin:* Romulus Potopeanu, Iotă Maidacan, Sitaru Dumitru, Stănică Aldescu.

Vaslui: Ect lt. Ivanenco, sub-lt. Botez Ioan. Augusta și Nelu Ionescu, Păpușica și Mircea Ionescu, Tina și Georges Ionescu.

Zimnicea: Marioara și Georgeta N. Crăciunescu.

AU DESLEGAT ARITMOGRIFUL ȘI PROVERBUL ASCUNS

Alexandria: Costică Simionescu, Niță Tecuceanu, Lenuța Simionescu. Titi Tecuceanu. — *Arad:* Doru Țițiriga, Maria C. Palade, Lili Săndulescu și Emilia Brumă, Marieta David și Costăchescu I., Cléo Lateș, Atrunel P., Virginia Cireș, Didi Popa.

Bacău: Sofica Ștefănescu, Marilene Nădejde. Viorica Bicazan, Maria Pușcuță și Ionel A., Lenuța Popa. — *Bârlad:* Dumitru Angheluță. — *Botoșani:* Sofie Nicolcescu. — *Brăila:* Marioara și Gică Trufaș, Ciaicovsky V. Maria, Ghenghea C. Vasile, V. Pârpală și Mitică Stanciu. — *Brașov:* Minculescu Mihail, Coliban Ștefan. Gheorghe Panaiteanu. — *București:* Alfred Gheorghiu, Adrian X. Traian, C. Arsenescu, Ermil Nichifor, Norbert B. Gibson. Jeana Drăgulinescu, Bonețica V. Fussu, Steluța Stănescu, Gella Derioiu, Virginia Medeleanu și Anghel Velea. Nicolau Gh. Virgiliu, Mircea Chelaru, Costel Teodor, Receanu Constantin, Nedelcu M. Ioan și Marin S. Nedeleanu, Florica Ettinger, George și Al. Breyer. Aurelia I M. Dumitrescu, A M. Moscovici, dr. Mitică Simici, Ion Sârbu, Ghizela și Matilda Gottliebe, Jean S. Crăciunescu și Narcisa Rosseanu, Popescu Petre. Moscovici D. Isac. — Buhăești (Vaslui): M. Evanovici. — *Buzău:* Trăienică și Lili Mateescu, Florica și Jeni Popescu.

Călărași: Jenică Ionescu. — *Câmpulung:* Nicolae M. Ghica. — *Caracal:* Marin și Nicolae H. Biuculescu, Schintu C. Radu și Petrescu St., Ghizela Dorigo, Crina și Mioara Zamfirescu. — *Cernăuți:* Rădulescu Gh. — *Comănești* (Bacău): Capătă Alecoise și Anișoara Vasiliu. — *Cosntanța:* Jorj Bosinian — *Craiova:* Ion G. Mănescu, Gr. Criveanu — *Crâng* (Buzău): Lucia Honeger.

Dorohoi: Dracinski Valerian. — *Drăgășani:* Valerian Mihuțescu, Wilhelm Lajo.

Focșani: Eugenia și George D. Constantinescu, Constanța Plugaru, D. C. Gheorghiu. Marghiolița G. Avramescu și Savifta Puflea, Chirița, Marcella și Mica Stoica, Melucu și Costel Filip, George Chiriță, Toma Popescu.

Galați: Ionescu T. Ștefan. Howells Dumitru, Luță Albert Harstal. — *Giurgiu:* Petre Rădulescu.

Iași: Ticușor A.

Lipova (Banat): Virgil P. Bițulescu.

Moinești (Bacău): H. Waldman, L. Reiman și C. Littman.

Piatra-Neamț: Kiri C. Rubin. Ușer Simon, Alexandru Sassu, Victor Buti. — *Pitești:* Silvia și Florica Chercea. Năstase Dumitru, Andreescu Valeria. — *Ploești:* Alexandru Begu și Apostol Dogaru, Silvia Urechiatu și Ștefan Doșlea, Const. D. Bottez.

R.-Sărat: Theodorescu Tudorel.

Roman: plut. Gâștescu Sândel, Baidaus A. George, Cristian și Paula Râmniceanu Vasiliu Gh. Gheorghe, Sili și Duduța Lupu, Eugeniu Drăguțescu, Duduia și Sill Lupu.

Sibiu: Ioan Scorobeț.

Târgoviște: Gabriel Călinescu. — *Tg.-Jiu:* M. Lăpăduș, Tudose și C. Urichescu. — *Tg.-Neamț:* Emil și Ștefan V. Stoian.

Vaslui: Isidor Krämer. Elena Gheorghiu.

AU DESLEGAT ARITMOGRIFUL ȘI JOCUL IN TRIUNGHIU:

Buzău: Ioan Gh. Șerbănescu și Iosif R. Zuckmann.

AU DESLEGAT JOCUL IN TRIUNGHIU ȘI PROVERBUL ASCUNS:

Buzău: Lucia și Puiu Chelaru.

Odobești (Putna): I. Ștefăniu, Beca Schwartz.

AU DESLEGAT NUMAI ARITMOGRIFUL:

Brăila: Vergil Ionescu — *București:* Zoteanu Ig, Nicu I. Munteanu, Paula și Jean Costovici, Jacques Cohen și Eugen Zussmann, Dumitru Cosmescu.

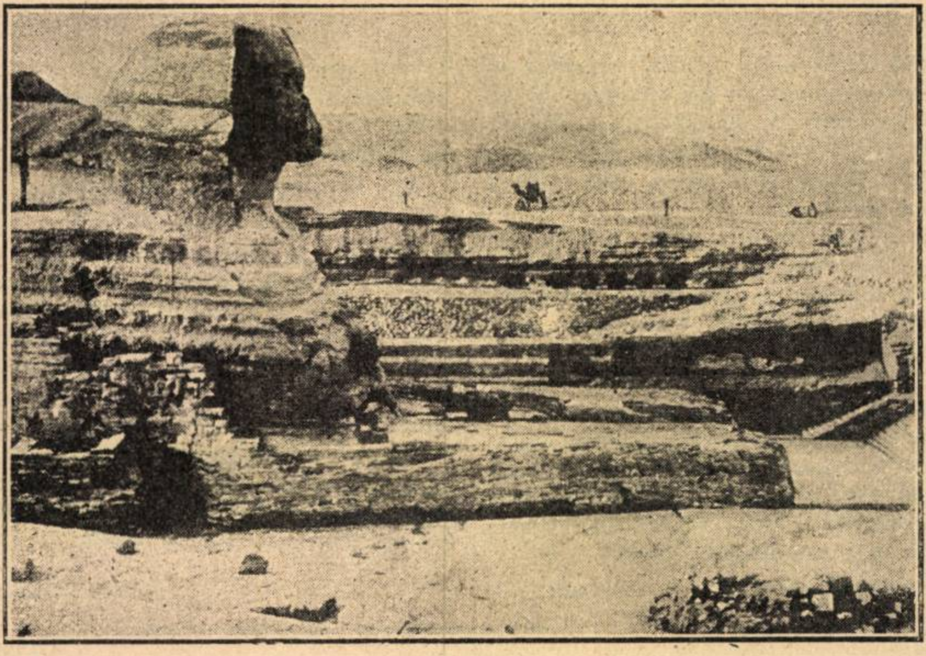
Roman: Viorica G. Bejenaru.

AU DESLEGAT NUMAI PROVERBUL ASCUNS:

Bacău: Maria Maierhoffer. Cocuța ș Jeni Gaimer, Cuți Ștefănescu și Bubi Dragoteanu, Rică și Lili Harati, Constanti I. Ohalescu, Aneta Mihail și Manole Ciurapciu. — *Brăila:* Corneliu și Dorin, Madelaine Soudy. — *București:* M. V. Dumitrescu. Alexandru Petrescu, Domnica I Dincă. Zosim Istocescu.

(Urmează în pag. 59)

Desgroparea unui sfinx celebru



De mii de ani, figura sfinxului din Gizeh a stat inmormântată până în gât în nisipul deşertului. Acum a fost desgropată împreună cu toate construcţiile ce o înconjoară.

Depuis des milliers d'années, la figure du Sphinx de Gizeh était resté enterrée jusqu'au cou dans le sable du désert. Maintenant elle vient d'être deterrée en même temps que les constructions qui l'entouraient.

Seit Jahrtausenden war die Sphinxfigur bei Gizeh bis an den Hals im Wüstensand begraben um nun endlich mit ihrer ganzen baulichen Anlage freigelegt zu werden.

Soluţiile jocurilor

(urmare)

Cluj: Popescu Gabriela

Focşani: Gh. Misaidaz şi Cost. N. Gheorghiu, Cârcată Fani.

Galaţi: Fratel şi Iancu Cohn, Solomon Isac, Mihail C. Gojgoreanu, Ştefan Ionescu.

Iaşi: Iosipovici Elias, Maier şi Tilu Nagler.

Piatra-Neamţ: Chelsai Maricica.

Târgovişte: Nadia Pawlow. — *Timişoara:* Emil Jivan, Marioara Blaj.

Vaslui: Henriette Abramovici şi Ficu Zauber.

PRIN TRAGERE LA SORŢI AU CAŞTIGAT:

Premiul aritmogrifului: Negrescu Petru (Iaşi).

Premiul jocului în triunghiu: Eugenia Amuday (Bucureşti).

Premiul proverbului ascuns: Sitaru Dumitru (T.-Severin).

⁂

Persoanele câştigătoare sunt rugate să ne trimeată adresele exacte, spre a li se
lună.
putea expedia premiile.

Expediţia premiilor se face odată pe

AU MAI DESLEGAT CELE TREI JOCURI DIN «O. L.» No. 1:

Aiud (Transilvania): Marius Sasu

Bacău: Maria C. Palade — *Balş* (Romanaţi): Angela I. Nitzulescu. — *Bârlad:* Cléo C. Polizu. — *Brăila:* Elena şi D. I. Constantinescu, Mia C. Trifon. — *Bucureşti:* Victoria C. Bellu, fraţii Kosman, Costel Miltiade Tabacu, Sergiu Calmanovici, Tansule Gore şi Iogene Ianculescu — *Buzău:* Lenuţa N. Căzănoiu şi Valerica Şt. Vlaşcanu.

Câmpulung: Lelia Popovici, Th. Florian. — *Caracal:* Theodora Brastoviceanu, Tuhoiu şi Ilci, Mary şi Florel Frăsineanu.

Focşani: Eugenia D. Constantinescu, Titi J. Mihăescu, Micuţa şi Neculai Roman.

Galaţi: Emil Duda.

Padina (Buzău): Iulian şi Balcic Stănescu. — *Piatra-Neamţ:* Avram Zobion. — *Piteşti:* Nusy Apalat şi Mişu Stănescu. — *Ploeşti:* Vasile C. Lib.

Roman: Mişu Strich şi Raluca David.

R.-de-Vede: P. Pârvulescu.

Silistra: Mişu Popescu. — *Strihăreţ* (Slatina): Dorel I. Theodoreanu.

Timişoara: Rosette şi Rafail Calmy. — *T.-Măgurele:* Octavian Fronescu.

Vaslui: Netty şi Marian Gheorghiu. — *Voineşti* (Dâmboviţa): Olga M. Enescu.

Zăpadă roşie

Lumea ştiinţifică engleză a fost mult intrigată de ciudata culoare a zăpezii care a căzut zilele trecute în ţinuturile muntelui Albert-Edouard, în Colombia britanică. Această zăpadă era roşie şi cu atât mai închisă cu cât straturile erau mai groase.

După multe cercetări, savanţii au descoperit că această coloraţie anormală era datorită prezenţei unei plante microscopice amestecată în cristalele de zăpadă.

Cod secret la puşcărie

D. Marcel Conland, care îşi povesteşte în **Petit Journal** voiajul său în închisori, relatează, printre altele, următoarele:

«Deţinutul a cerut să ducă cartea la bibliotecă. El ese din celula sa. In drum reuşeşte să se apropie de alt condamnat.

Ce au făcut ?

Paznicul, dintr'un salt, e lângă ei.

— Ce-aţi schimbat ?

— Cărţile noastre.

— De ce ?

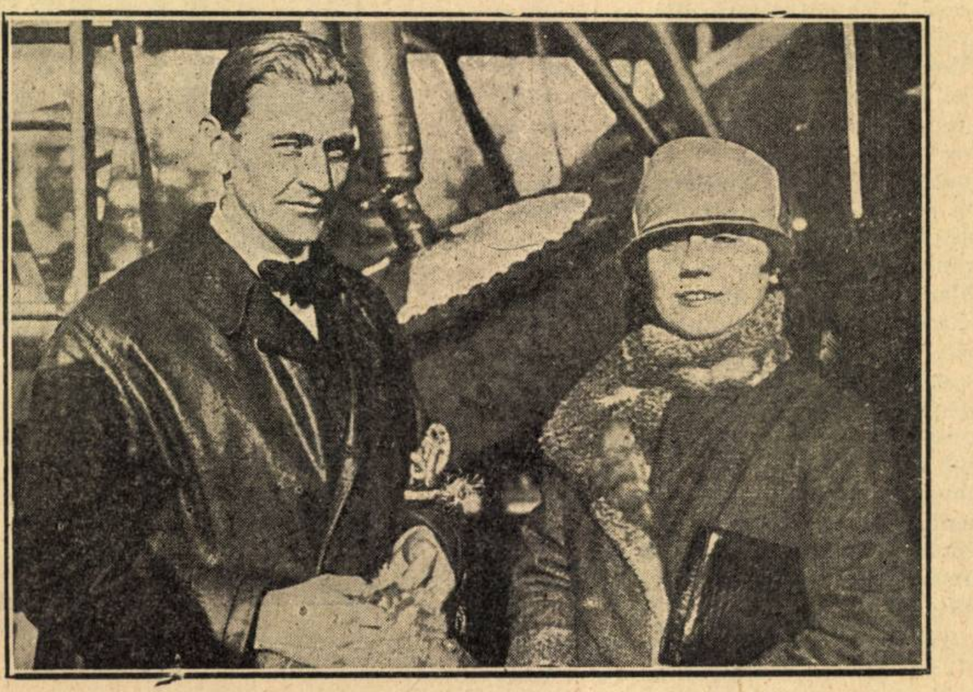
— Fiindcă aşa am vrut.

Cărţile sunt confiscate. Supraveghetorul-şef caută din filă în filă. Nici o bucăţică de hârtie, nici un bileţel. El duce cărţile la director. Acesta e mai perspicace. El constată că pe o carte sunt subliniate mai multe vorbe. El le aliniază pe o foaie.

Şi o întreagă poveste — aceia a primului deţinut — apare privirilor sale. Nu era grav.

Dar din aceasta directorul s'a folosit. El a descoperit un sistem de corespondenţă secretă.

Noui victime ale sborului peste Ocean



(Photo-exclusivitate Wide World)

Miss Grayson şi pilotul ei, locot. Oscar Omdal, cari au pierit de curând în încercarea lor de a trece Oceanul în sbor pe avionul lor «The Dawn».

Miss Grayson et son pilote, le lieutenant Oscar Omdal, qui ont disparu récemment en voulant traverser l'Océan sur leur avion «The Dawn».

Miss Grayson mit ihrem Piloten, Ltn. Oscar Omdal, die während ihres Versuches, den Ozean auf ihrem Flugzeug «The Dawn» zu überfliegen, zugrunde gegangen sind.

DOUI PICTORI

de V. GARŞIN

5)

— Haidem împreună la uzină; îţi voi arăta totul. Dacă vrei, mâine. Te pomeneşti că-ţi trece prin minte să pictezi un surd. Nu merită osteneala; nu sunt oare subiecte mai vesele? Dacă vrei, însă, putem merge mâine la fabrică.

Am fost astăzi şi am vizitat totul. Am văzut un surd. Stătea ghemuit într'un colţ al cazanului şi-şi oferea pieptul loviturilor de ciocan. L'am privit o jumătate de oră; ciocanul se ridicase şi se coborâse de sute de ori. Surdul se crispa. Il voiu picta.

DEDOV. — Riabinin a conceput o atare prostie încât nu ştiu ce să mai cred de el. Alaltăeri l'am dus la uzina metalurgică; ne-am petrecut acolo toată ziua, am văzut totul, i-am explicat fiecare branşă (spre marea mea uimire, am uitat foarte puţin din ceeace se leagă de meseria mea); însfârşit, l'am dus la secţia cazanelor. Tocmai se lucra la un cazan enorm. Riabinin a intrat acolo şi, timp de o jumătate de oră, a privit cum muncitorul ţinea ghiventurile. A ieşit palid şi frânt; şi, la înapoere, tăcu tot timpul drumului.

Astăzi m'a înştiinţat c'a început să-l picteze pe muncitorul surd. Ce idee! Unde e poezia în murdăria asta? Pot să spun aci, fără ocol, ceea ce n'aş spune desigur în faţa tuturor: după mine tot acest gen mujic în artă e o grozăvie adevărată. Cui îi pasă de toţi acei «roboţi» ai lui Repin? Sunt minunat pictaţi, se înţelege, dar atâta tot. Unde e armonia, frumuseţea, eleganţa? Arta nu există oare pentru a reproduce frumuseţea naturii?

In tablourile mele este cu totul altceva! Numai câteva zile de lucru, şi voi termina calma «Dimineaţă de Mai». Apa abia mişcă în iaz, sălciile îşi încovoaie crengile spre el; cerul se împurpurează la răsărit; nouraşii de seamă se colorează în roz. O femee merge pe ţărmul sfârtecat, se duce să ia apă cu o găleată în mână, înfricoşând un cârd de raţe. Şi atât; simplu şi, totuş, simt limpede că tot tabloul meu respiră poezia. Asta e arta! Ea inspiră omului o dulce şi lentă poezie, şi îmblânzeşte sufletul. Pe când «surdul» lui Riabinin nu va înrâuri asupra nimănui, căci fiecare se va grăbi să se depărteze cât mai grabnic de el. Ciudat! Nu sunt admise în muzică sunetele discordante, consonanţele dezagreabile; de ce să poţi atunci, la noi în pictură, să reproduci imagini aşa de groaznice şi de respingătoare?

Trebue să vorbesc despre asta lui L; el va scrie un articol şi va critica tabloul lui Riabinin, care merită să fie criticat.

VI.

RIABININ. — De două săptămâni nu am mai fost la academie: stau acasă şi pictez. Deşi lucrul meu merge foarte bine, sunt istovit. Nu **deşi** ar trebui să spun, ci **cu cât**. Cu cât tabloul se apropie de sfârşit, cu atât ceeace am pictat mi se pare oribil. Mai mult: mi se pare că el este ultimul meu tablou.

Omul stă în faţa mea, într'un ungher întunecat al cazanului, frânt în două, în zdrenţe, istovit. Nu l'ai vedea dacă n'ar fi lumina care trece prin găurile rotunde ale ghiventurilor. Rondurile acestea de lumină îi bălţează straiele şi figura, luminându-i zdrenţele cu pete aurii, barba şi părul zbârlite, afumate, chipul împurpurat, pe care se prelinge sudoarea cu praf amestecată, mânile rănite cu vinele umflate, şi pieptul lat, scobit.

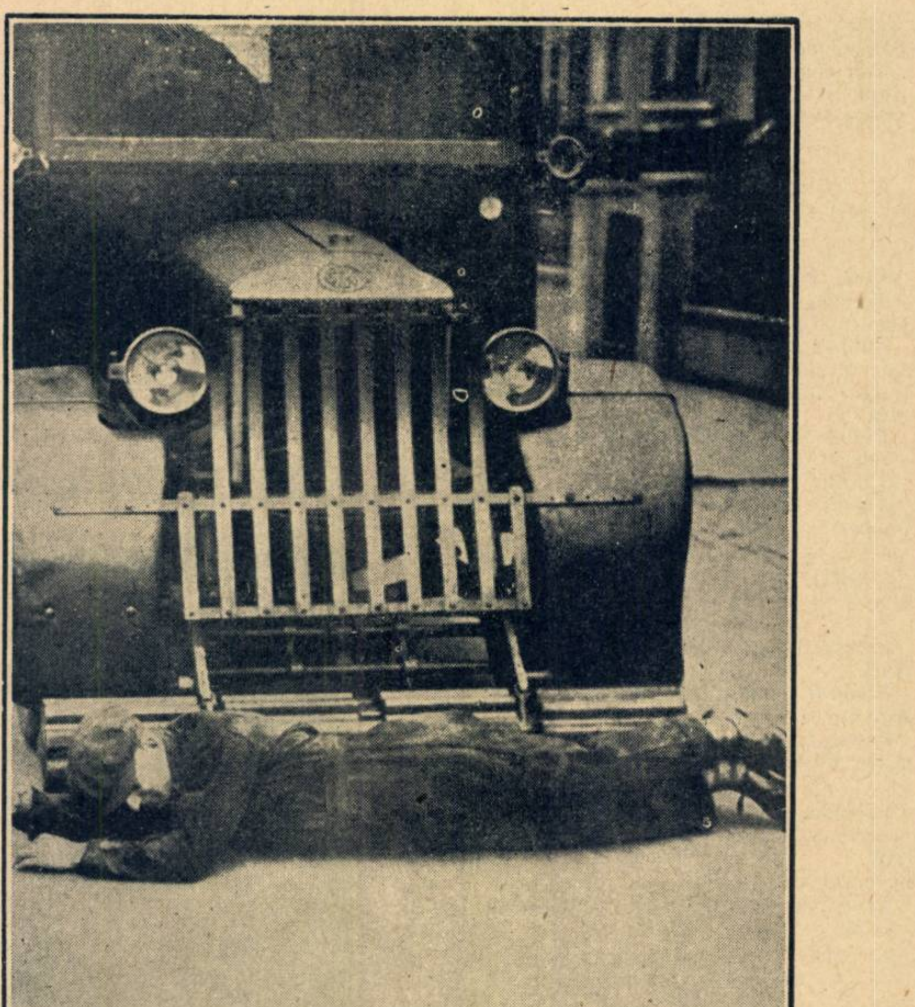
Loviturile grozave se prăbuşesc într'una asupra cazanului, silindu-l pe nenorocitul surd la un suprem efort, pentru a se menţine în atitudinea sa de neînchipuit.

Am exprimat, atât cât se putea, încordarea întregii sale făpturi.

Uneori las paleta şi penelurile şi mă depărtez de tablou, pentru a-l contempla mai bine. Sunt mulţumit; niciodată nu mi-a izbutit ceva aşa de bine ca grozăvia asta. Singura nenorocire e că satisfacţia aceasta mă zbuciumă în loc să-mi placă. Nu e un tablou, ci o boală care încolţea în mine şi care a mijit. Cum se va rezolva, nu ştiu; dar simt că, după tabloul acesta, nu voi mai avea ce să pictez.

(Va urma)

Un nou aparat protector pentru automobile



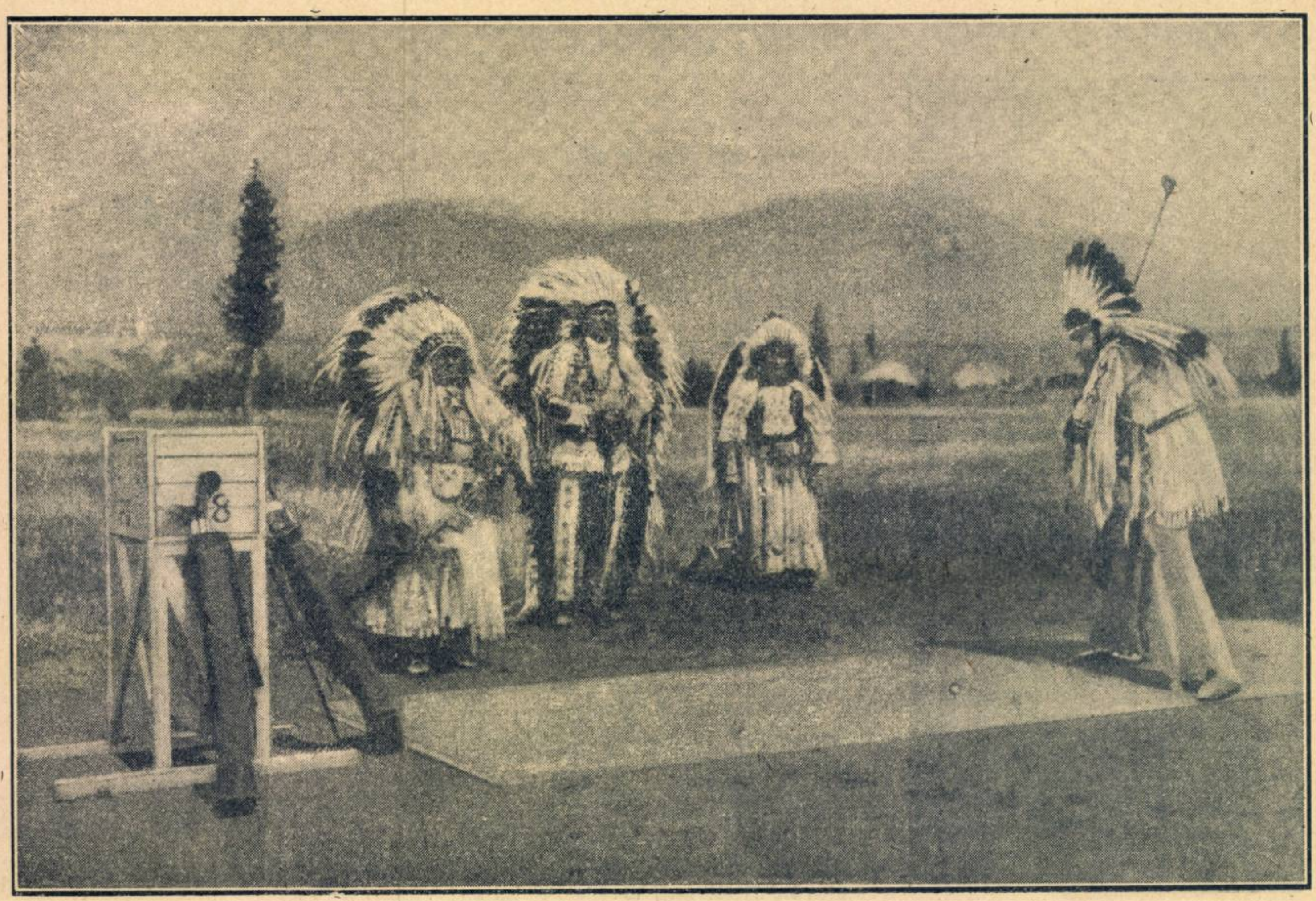
(Photo-exclusivitate Keystone)

Acest cel mai nou aparat protector pentru evitarea accidentelor provocate de automobile se compune dintr'un sul care împinge înainte pe cel căzut, aşa că nu poate fi călcat de roatele maşinii.

Le nouvel appareil protecteur pour éviter les accidents provoqués par les autos se compose d'un cylindre qui pousse en avant l'homme tombé de manière à empêcher qu'il soit foulé par les roues du véhicule.

Diese neueste Schutzvorrichtung zur Vermeidung von Unglücksfällen durch Automobile besteht aus einer Rolle, welche den Gestürzten vor sich herschiebt, so dass er nicht unter die Räder kommen kann.

Indienii moderni fac sporturi moderne



Sporturile au pătruns până şi în teritoriile americane rezervate Indienilor, cari, după cum arată clişeul nostru, joacă golf.

Les sports ont pénétré jusque dans les territoires américains réservés aux Indiens, qui, comme prouve notre photo, s'adonnent au golf.

Der Siegeszug des Sportes dringt bis in die amerikanischen Reservate, so dass selbst die eingeborenen Indianer jetzt dem Golfspiel huldigen.

Corespondență rapidă

D. Lecornu a comunicat confraţilor săi dela Academia de ştiinţe din Paris o notă a d-lor Talon şi Hirschauer pentru îndrumarea rapidă a corespondenţii dintr'un oraş în altul.

Ar fi vorba de instalarea unei torpile poştale circulând 450 km. pe oră prin cabluri electrice asemănătoare acelora dela podurile suspendate.

Cheltuiala de instalaţie ar fi de 3000 franci pe kilometru care s'ar putea redobândi printr'o suprataxă specială.

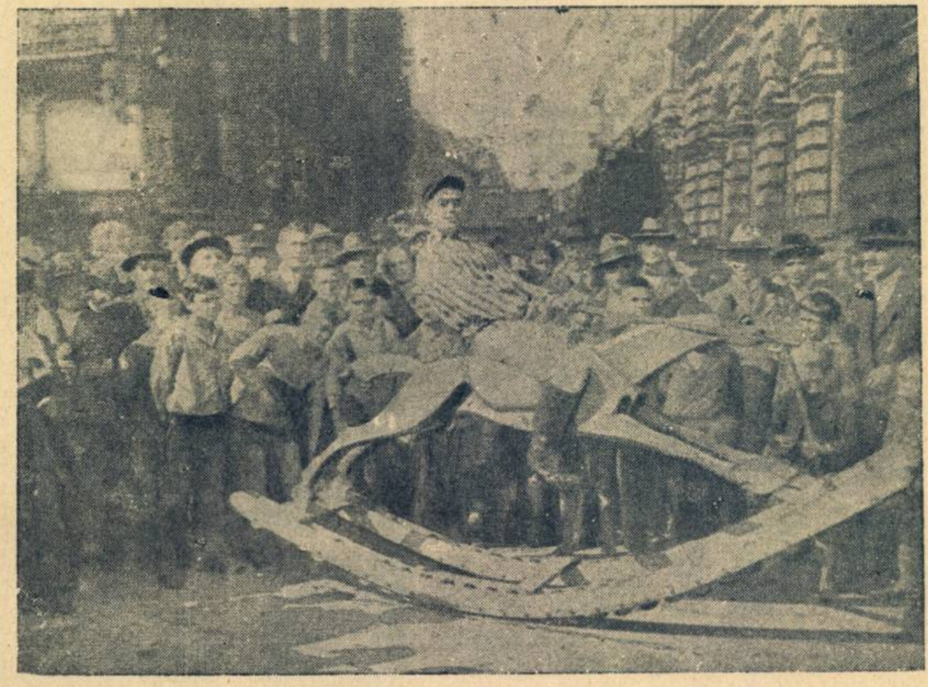
Un maniac al murdăriei

Un tânăr de 22 ani, născut în regiunea Argeval, în Seine-şi-Oise, are despre formele diferite ale sinuciderei idei şi gusturi, a căror particularitate nu se poate contesta. Aflându-se în conflict cu justiţia, el se desgustă de viaţă şi de două ori încercă să se sinucidă aruncându-se în haznale.

I-a adus aceasta noroc? Moartea liberatoare în tot cazul nu l'a vrut.

Humoriştii ar putea să profite de cazul acestui maniac al murdăriei... Glumele uşoare asupra acestui disperat nu vor lipsi...

Industria jucăriilor



O nouă invenţie a industriei de jucării: un cal de lemn legănător care, graţie unor rotiţe în tălpile de sanie, înaintează uşor şi repede.

Une nouvelle invention de l'industrie des jouets: un cheval en bois balanceur qui avance facilement et vite grâce à des roulettes dans les patins.

Eine neue Erfindung der Spielwarenindustrie: ein Schaukelpferd, das sich mittels Rollen in den Kufen leicht und schnell vorwärts bewegt.

PAGINA FEMEII

O regina a frumuseții

(Photo-exclusiv. Wide World și Keystone)
Miss Catalina Apacible din Batangas, de pe insulele Filipine, a fost aleasă de curând regină a frumuseților de prin partea locului. Serbări grandioase s'au organizat în cinstea tinerei fete, care este fiica fostului ministru de agricultură Dr. Apacible.

Miss Catalina Apacible de Batangas (Philippines), élue récemment reine des beautés de l'endroit. On a organisé ensuite des fêtes grandioses en l'honneur de cette jeune reine, fille de l'ancien ministre de l'agriculture.

Miss Catalina Apacible aus Batangas (Philippinen), die kürzlich zur Königin der Lokalschönheiten erwählt wurde. Man veranstaltete nachher grossartige Festlichkeiten zu Ehren der jungen Königin, Tochter des ehemaligen Agrikulturministers.

Cel mai ușor prunc nou născut

La Caerphilly lângă Cardiff s'a născut zilele acestea un copil care cântărește numai 336 grame.

E considerat ca cel mai mic copil nou-născut din lume.

In Aprilie 1927, un tată din Londra crezuse că poate declara că copilul său care cântărea 415 grame, ar fi bătut recordul ușurinții.

Copiii cari cântăresc atât de puțin la naștere nu trebue să se teamă însă că vor muri de tineri. Dovadă cazul unui copil din Christchurch în Noua-Zelanda, care cântărise la naștere 406 grame și trebuise să fie hrănit cu un numărător de picături. Azi are cincisprezece ani și e voinic, așa că nu e cu nimic inferior camarazilor săi de aceiași vârstă.

Gâștele

Iată sezonul când se cuvine să sărbătorim pe aceste păsări familiare ale cotețelor noastre, cari se numesc gâște; căci suntem în epoca anului când menajerele supun aceste animale unui îngrășământ intens pentru a le aduce la maximum de greutate, de mărime, de carne pufoasă și pentru a le sorti celui mai nemilos destin: acela de a servi pentru alimentarea oamenilor.

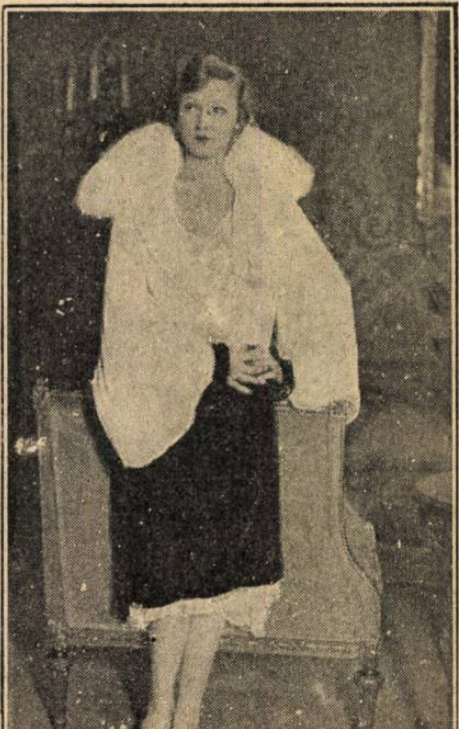
Pe mese nenumărate, gâștele cu trufe, împănate, se vor sacrifica robuștilor gurmanzi. Să vorbim de ele, cât mai e timp.

Mai întâi, gâștele nu sunt atât de proaste cum au aerul. Natura a asigurat penelor lor un sfârșit intelectual, căci ele au furnizat instrumentul cel mai mlădios pentru a fixa gândirea, de oarece cei mai mari literați au scris cu pene de gâscă, dela Preoții bisericei până la Victor Hugo.

De asemenea ele nu sunt atât de inutile societății, după cum s'ar crede. Naturaliștii le recunosc un instinct comparabil cu acel al câinelui; și peste tot unde sunt puse pentru paza casei, ele se achită de această misiune cu o credință necoruptibilă.

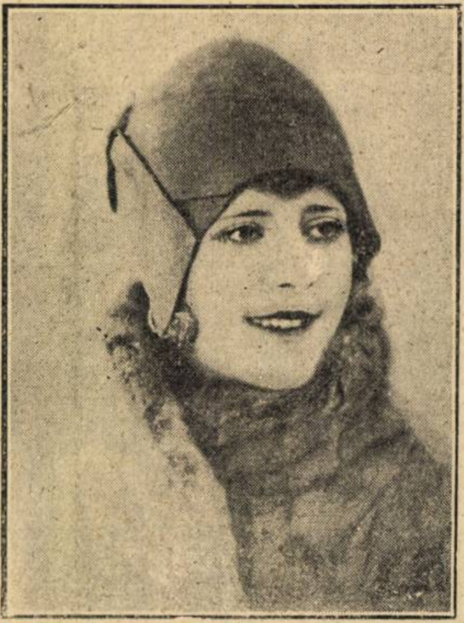
Iar omenirea ce nu le datorează? Istoria a proclamat că fără gâștele consacrate de Romani Junonei, Capitolul ar fi fost luat de Gali; și în acest caz ce ar fi devenit civilizația latină?

Să încetăm deci de a mai trata gâștele ca pe niște animale inferioare și să nu folosim numele lor pentru a desemna persoanele despre care avem o părere proastă.



Mare mantou de seară din velours-chiffon alb și negru, brodat cu briliante.

Pălărie de iarnă



Pentru gerul iernei foarte indicat este modelul de pălărie de mai sus, din feutru gris-elefant, adusă peste urechi, astfel că ține loc de căciulă.

Căsătorie senzațională

Se anunță din Boston apropiata căsătorie a d-nei Dorothy Woodman Parkhurst, o foarte bogată Americană, cu d. Cyrus Dimitri Commenos.

Logodnicul are 35 ani mai puțin ca logodnica.

Dar se spune că alegerea d-nei Parkhurst a fost dictată de faptul că tânărul Dimitry Cyrus etc. este (se zice) un urmaș al împăraților bizantini.

Constantin și Theodora n'au prevăzut probabil...

Bizantinismul e în adevăr din ce în ce la modă în epoca noastră de bucurii..

Criza de pudoare din Ungaria

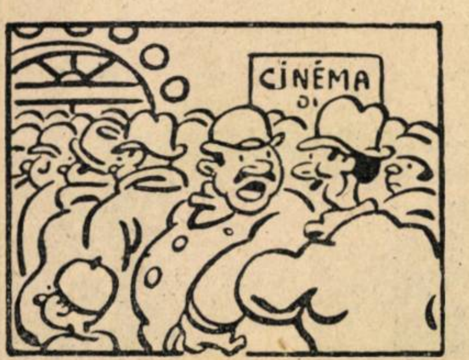
Ziarele au citat numeroase dovezi despre criza de pudoare care a atins Ungaria.

Ultima ei manifestare, ne spune **L'Horizon** din Bruxelles, constă, după creiarea unei «brigade de moravuri», compusă din zeloși voluntari însărcinați să supravegheze în localurile publice — într'o decizie care hotărăște costumul drăguțelor școlărițe din Budapesta. Această uniformă constă dintr'o fustă albastră, care la eievele celor 4 clase primare trebue să acopere genunchii, iar la acele din clasele superioare, trebue să coboare cu 10 centrimetri mai jos; o bluză marinar cu mâneci lungi și o pălărie de fetru. Mătasea — ciorapi sau rochie — e absolut interzisă.

Vor fi eficace aceste măsuri?...

ACTUALITATEA IN CARICATURA

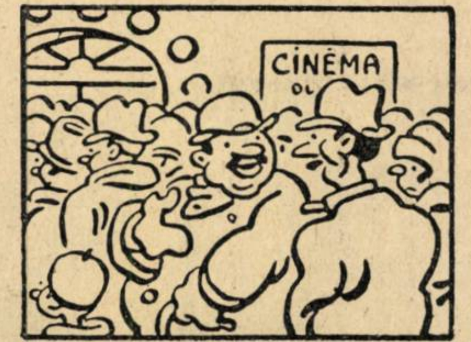
Nu împingeți!



— Nu împingeți atâta, Doamne! Doar vedeți că nu e încă deschis...

— *Ne poussez pas comme ça, bon sang! Vous voyez bien que ce n'est pas encore ouvert.*

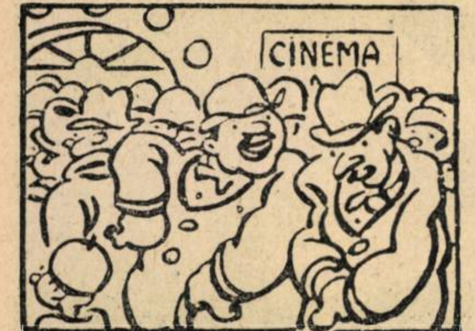
«Stossen Sie doch nicht so sehr, mein Gott! Sie sehen ja, dass es noch nicht geöffnet ist...»



...Eu am 52 ani, sunt rentier, decorat și îmi aștept cu răbdare rândul...

...Moi j'ai 52 ans, je suis rentier, décoré et j'attends pattemment mon tour..

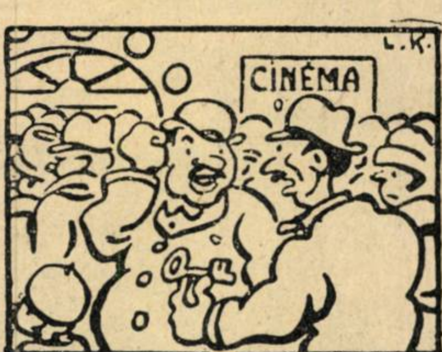
Ich bin 52 Jahre alt, bin Rentier, dekoriert und warte geduldig meine Reihe ab..



...Am oroare de șmecheri și găsesc că lumea a devenit cam arivistă dela războî încoace...

...J'ai horreur des débrouillards et je trouve que le monde devient un peu bien arriviste depuis la guerre...

Ich verabscheue die Schlauköpfe und finde, dass die Welt seit dem Kriege allzu viele Streber hat..



— Dar bine... eu sunt directorul cinematografului și cheia e la mine!...

— *Mais... je suis le directeur du cinéma et c'est moi qui ai la clef!..*

«Aber bitte... ich bin ja der Direktor dieses Kino und der Schlüssel ist bei mir!»

TARE PERICULOS

Domnișoara (către domnul dela volanul automobilului, cu care face o excursiune): E tare periculos să conduci mașina cu o singură mână?

Domnul: Și încă cum! Cunosc mulți cari, pe calea aceasta, au... intrat cu mașina deadreptul într'o biserică.

TURBARE

Un om trece pe stradă. Vine un câine rău și-l mușcă.

— Domnule, se prezintă proprietarul câinelui, îmi dați voe să mă interesez mâine de starea sănătății d-voastre ?

— Foarte drăguț din partea dv.

— Aşi vrea adică să știu, după starea sănătății dv., dacă câinele meu e în adevăr turbat, cum a pretins eri veterinarul.

EXPLICABIL

— Dumnezeule! Ce mutră ai! Te-ai bătut cu cineva?

— Nu. Am pariat doar cu un coleg că nu poate să urce scara avându-mă pe mine pe spinare și am câștigat eu!

RIPOSTĂ

Tatăl (necăjit că fiul său a adus de la școală note proaste): Știi tu că la vârsta ta Bismark a fost cel mai bun elev din clasa sa?

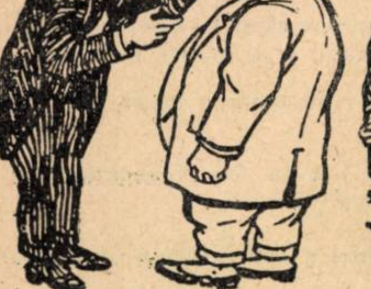
Fiul: Si când a avut vârsta ta, era cancelar!

INDISCUTABIL

Englezul: Care e motivul atâtor divorțuri în America,

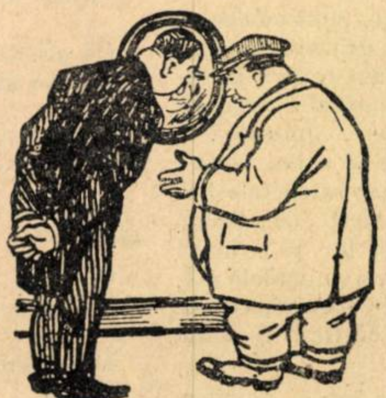
Americanul: Bine înțeles.. căsătoriile!

Arta de a fi bun negustor



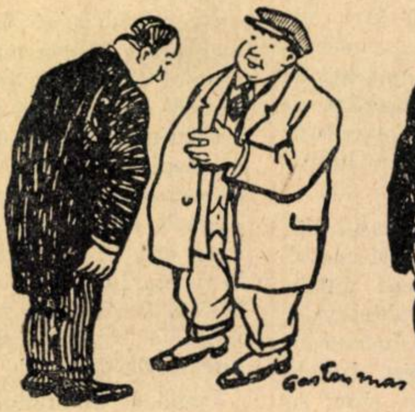
— Cascheta aceasta vă șade de minune...

Cette casquette vous sied à ravir...



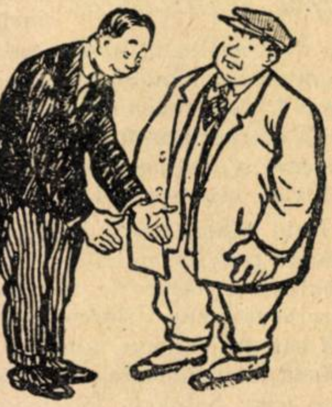
... și vă vine nu se poate mai bine!

... et vous coiffe d'une façon irréprochable!



— Da!... dar... nu se potrivește cu culoarea hainelor mele!

— *Oui!... mais... ça ne va pas avec la teinte de mon costume!*

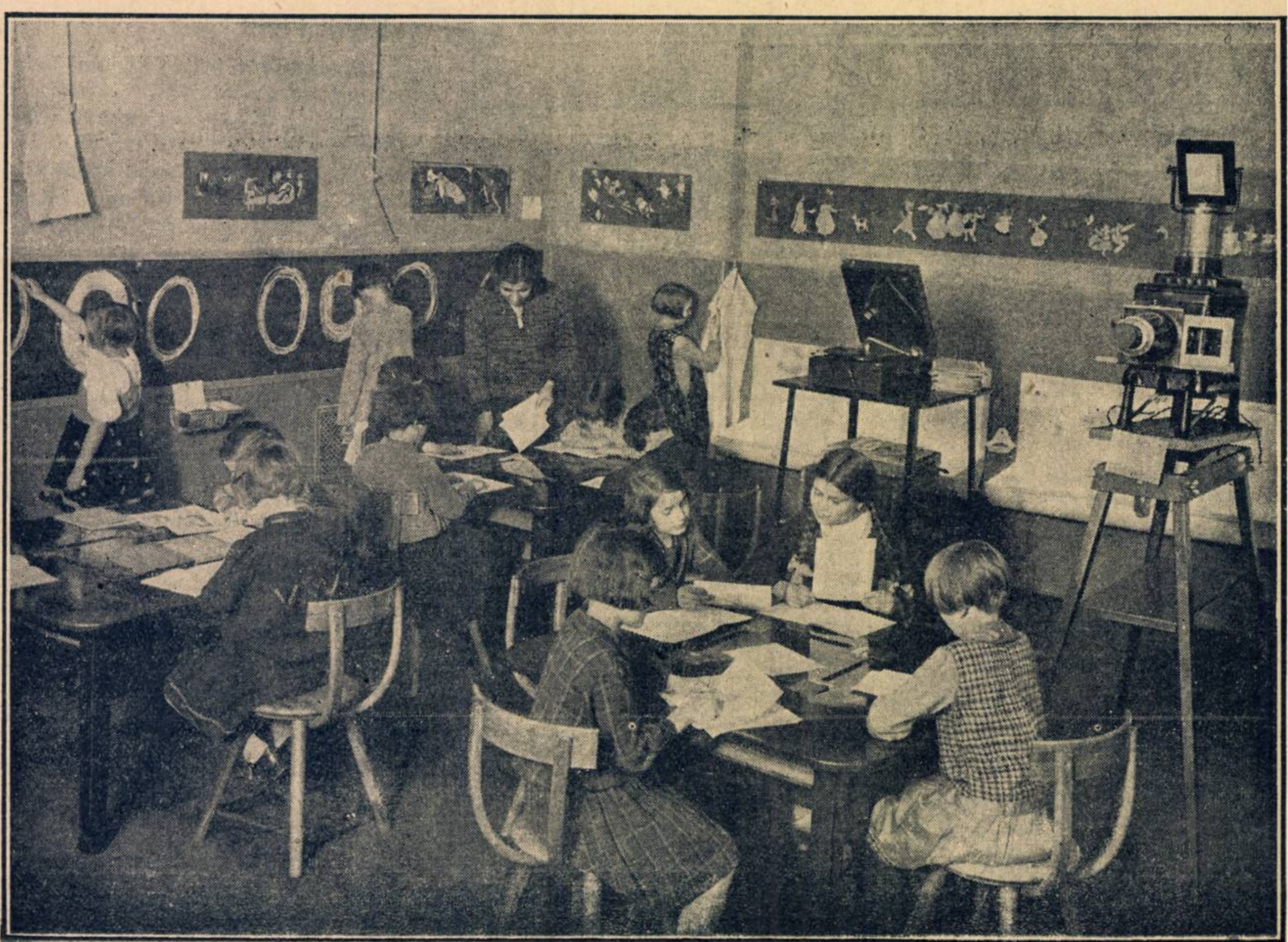


— Nu-i nimic!... Avem în etajul întâi un raion de stofe minunate... unde vă putem confecționa un costum de aceiași nuanță!

—Oh! ce n'est rien!... Nous avons au premier étage un rayon de tissus superbes... où on se fera un plaisir de vous confectionner un costume du même ton!

BIBLIOTECA
UNIVERSITĂŢII
-IAŞI-

Şcoala viitorului



(Photo-exclusivitate Wide World)

Corpul profesoral din Germania a organizat o expoziţie: «Şcoala fundamentală», care arată metodele moderne de învăţământ, care trebuesc introduse treptat în toate şcolile. Fotografia noastră reprezintă o clasă a viitorului cu gramofon, cinematograf, etc.; nu mai există bănci. ci mese şi scaune.

Le corps professoral d'Allemagne a organisé une exposition: «L'école fondamentale», qui montre les méthodes modernes d'enseignement qu'on devrait introduire dans toutes les écoles. Notre photo représente une salle d'école de l'avenir munie de gramophone, appareil de cinéma, etc.; il n'y a plus des bancs, mais des tables et des chaises.

Die deutsche Lehrerschaft hat eine Ausstellung «Die Grundschule» veranstaltet, in deren Rahmen die modernen Unterrichtsmethoden gezeigt werden, die nach und nach in allen Schulen eingeführt werden sollen. Unser Bild zeigt das Klassenzimmer der Zukunft, mit Grammophon, Kino-Apparat etc. Keine Schulbänke mehr, sondern gemütliche Tische und Stühle.

Cei doi ţărani, lupii şi brichetul

Cine ar crede că în epoca noastră sunt încă ţări ca în evul mediu. în care se pot petrece aventuri asemănătoare unor poveşti de zâne ? Veţi vedea că nu exagerăm citind extraordinara şi recenta aventură pe care o dăm aci şi pe care am luat-o dintr'un ziar spaniol.

Doui ţărani tineri locuind satul Bibes, în provincia Galice — nord-vestul peninsulei iberice — au plecat într'o dimineaţă spre Barco-de-Valdeovros, alt sat din regiune, unde se duceau să aducă medicamente uneia din rudele lor, grav bolnavă. Pe drum, când se aflau în munţi, ei fură surprinşi de zăpadă care a căzut atât de multă încât în curând ei pierdură urma drumului. Cu cât mergeau, cu atât se rătăceau. Veni noaptea fără ca ei să-şi fi regăsit calea. Atunci, disperaţi, obosiţi cum erau, văzură în depărtare strălucind slabe lumini. Convinşi că se apropiau de un sat, căpătară curaj, dar luminile pe care le zărire cei doi călători erau ochii unei bande de lupi flămânzi.

Ne ştiind ce să facă, simţindu-se ameninţaţi de cea mai grozavă moarte, cei doi nenorociţi ţărani căzură în genunchi şi invocară pe sfânta patroană a satului lor. Aceasta — o, minune ! — le inspiră o idee care le salvă viaţa : ei scoaseră din buzunar brichetele lor, dădură foc unei grămezi de lemne care era la îndemâna lor şi o luară la fugă... Lupii, ca toate animalele sălbatice, fugiră din faţa focului, ceeace permise fugarilor să câştige o bună bucată de drum.

După ce au umblat toată noaptea, frica dându-le picioare, ei ajunseră în zori la «Barco-de-Valdeovros, ţinta călătoriei lor.

Nu se spune ce s'au făcut medicamentele în toată această afacere, şi dacă au ajuns la timp pentru a salva pe un muribund. Să sperăm. Ar fi cel mai logic şi mai fericit epilog al acestei aventuri din evul mediu.

Din înţelepciunea poporului român

Ca albina : în gură cu miere şi în coadă ac şi fiere.

Nu ţi-e necaz când te isbeşte un armăsar, ci când te trânteşte un măgar.

Fereşte-te de câine mut şi de om tăcut.

Vulturul stă în loc, veghează, dar el muşte nu vânează.

Mai lesne-i a răni decât a tămădui.

Ruda cea mai bună-i banul ce ai în mână.

Unde sunt două cumnate, rămân vasele nespălate.

In dragoste şi în domnie, nu încape tovărăşie.

Cu neamurile să mănânci, să bei, dar daraveri să n'ai cu ei.

Tiparul şi Editura Institutului de Arte Grafice «EMINESCU» S. A. Str. Parlamentului. No. 2 Bucureşti

BIBLIOTECA UNIVERSITĂȚII IAȘI

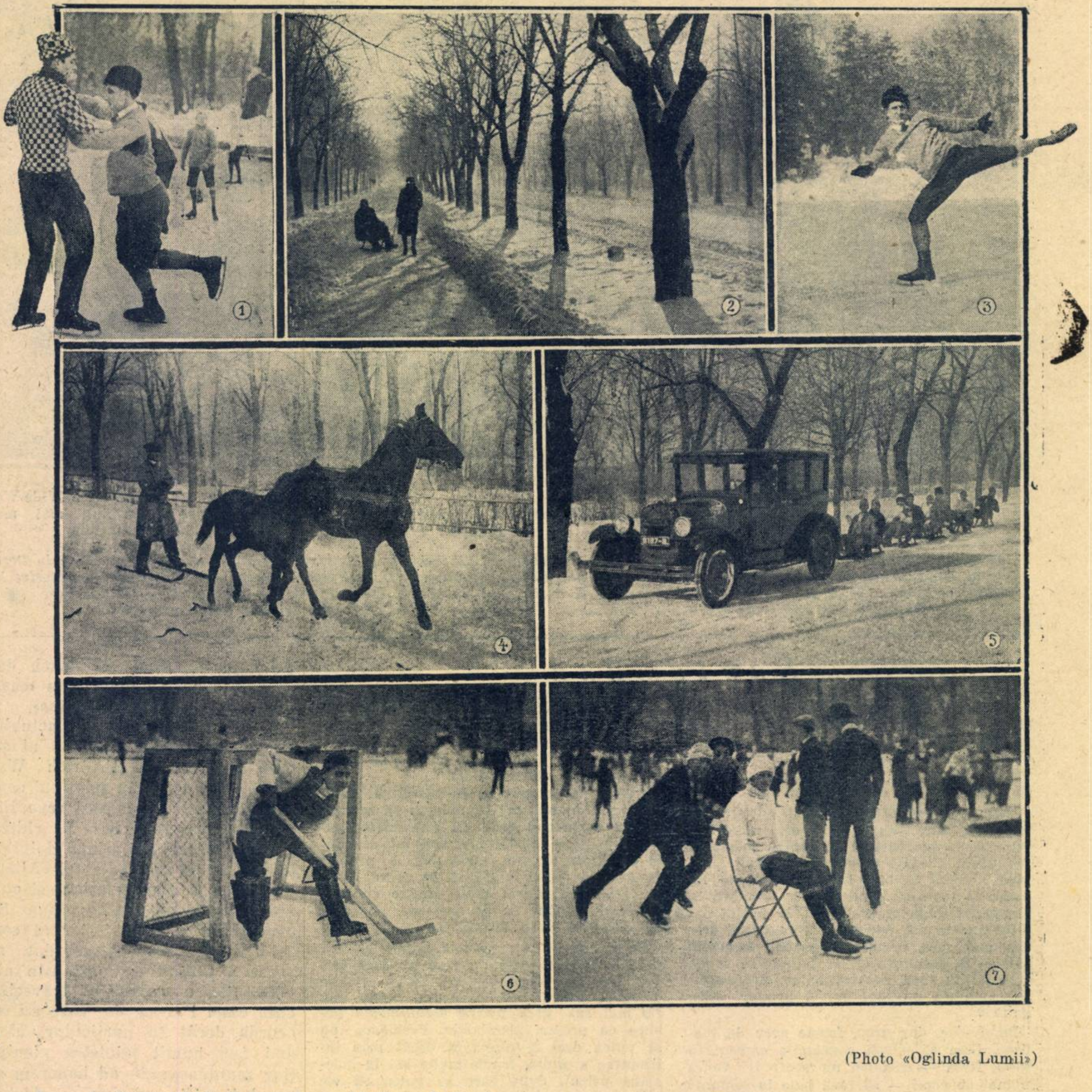
No. 5 Exemplarul 7 Lei 28 Ianuarie

Oglinda Lumii

Anul VII Weltspiegel-Le Miroir du Monde 1928

REVISTĂ SĂPTĂMANALĂ DE ACTUALITATE, APARE IN FIECARE SÂMBĂTĂ

BIROURILE: București, Strada Parlamentului 2. — ABONAMENTUL: 350 Lei anual. — Un număr vechi 8 Lei



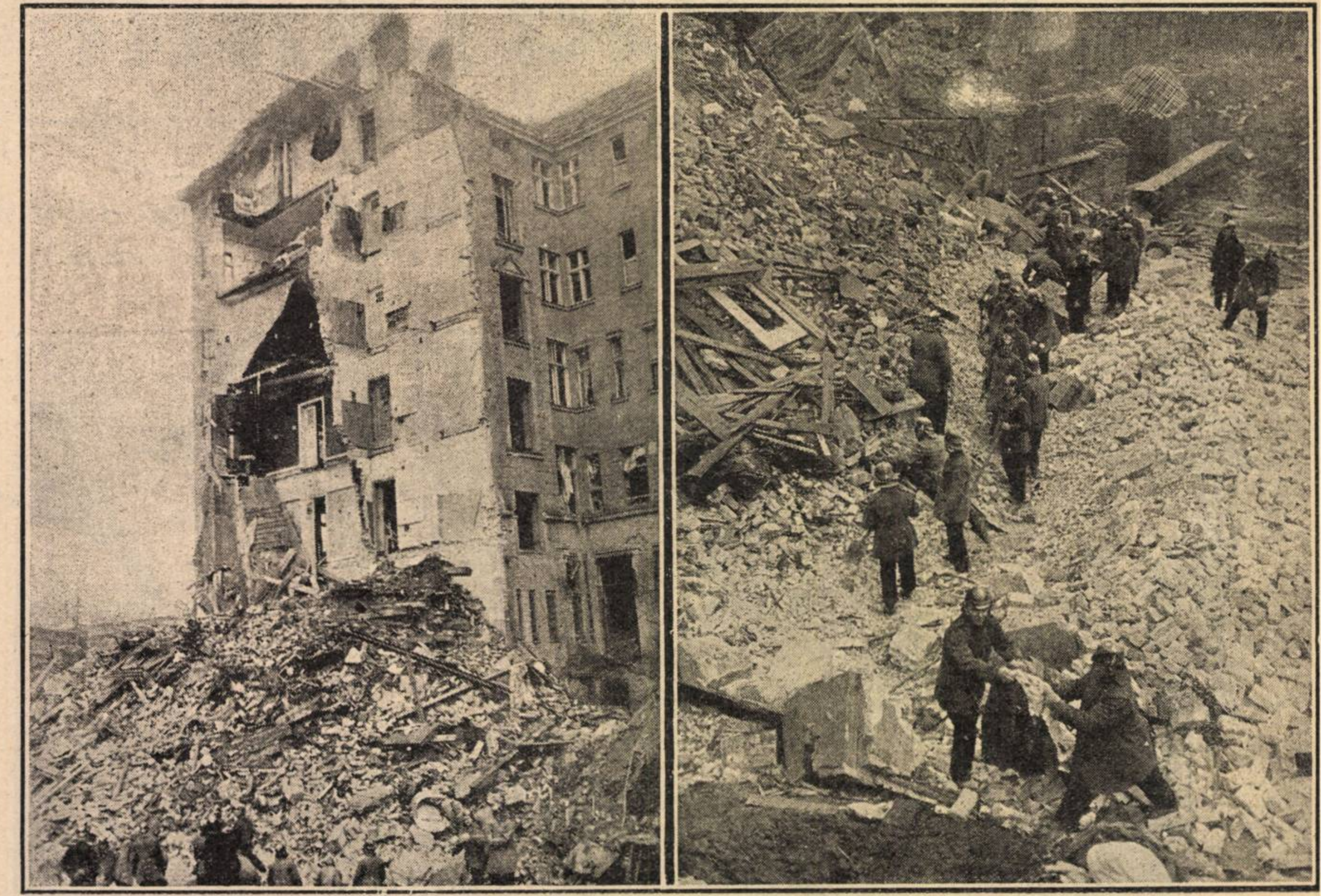
(Photo «Oglinda Lumii»)

Iarna în București: 1. Dansatori pe ghiață. — 2 Dimineața, pe ger, pe șoseaua Kisselef. — 3. Un maestru pe ghiață — 4. Un ofițer se antrenează pe ski tras de cai — 5 Un automobil remorchează un șir de săniuțe. — 6. Un goal-kiper modern la hockey pe ghiață. apără poarta. — 7. Amuzament pe ghiață.

L'hiver à Bucarest: 1. Danseurs sur la glace. — 2. Le matin, par grand froid, sur la chaussée Kisselef. — 3. Un maître sur la glace. — 4. Un officier s'entraînant sur le ski attelé à des chevaux. — 5. Des luges remorquées par un auto. — 6. Un goal-kiper moderne, au hockey sur la glace, en défendant la porte. — 7. Amusement sur la glace.

Winter in Bukarest: 1. Tänzer auf dem Eise. — 2 Früh Morgens, bei Frostwetter, auf der Kisselef-Chaussée. — 3. Ein Meister auf dem Eise. — 4. Ein Offizier beim Ski-Training mit Pferdevorspann.—5 Ein Auto hat Kinderschlitten ins Schlepptau genommen. — 6. Ein moderner Goal-Kiper, beim Eishockey, verteidigt das Tor. — 7. Unterhaltung auf dem Eise.

Explozia catastrofală din Berlin



(Photo-excel. Wide-World)

Aspecte dela explozia catastrofală ce s'a produs la o casă din Landsberger Allee din Berlin, care a pricinuit mai mulţi morţi şi răniţi. — *Stânga:* Peretele surpat. — *Dreapta:* Pompierii la căutarea morţilor şi răniţilor.

Photos prises après l'explosion catastrophale dans une maison de la Landsberger Allee à Berlin et qui a occasionné plusieurs morts et blessés. — A gauche, le mur éffondré. — A droite, les pompiers à la recherche des morts et blessés.

Die Explosionskatastrophe in der Landsberger Allee in Berlin, din zahlreiche Opfer an Toten und Verwundeten gekostet hat. — Links, die aufgerissene Hauswand. — Rechts, die Feuerwehr bei den Bergungsarbeiten.

Săptămâna

Gazeta de Duminecă s'a ocupat de curând de o chestie pe care noi o considerăm de mare actualitate caşi de mare oportunitate, mai interesantă poate — din multe puncte de vedere — decât cele mai multe chestiuni politice dela ordinea zilei.

După ce reaminteşte eternul adevăr că şcoala şi baia stau la baza oricărei civilizaţii; după ce constată că pentru şcoală se fac unele sforţări spre a o respândi mai mult, dar că la baie nu se gândeşte nimeni, cu toate că e tot atât de necesară ca şi şcoala; după ce arată cât de puţini oameni fac la noi bae la intervale mai dese sau mai rare, excelentul nostru confrate ajunge la concluzia că ar fi bine să se legifereze în ţara noastră baia obligatorie, aşa cum s'a introdus cursul primar obligatoriu.

Bună idee, dar greu, foarte greu de realizat. Cum să sileşti cogeamite oameni în toată firea — căci aci nu poate fi vorba numai de copii — să facă baie la anumite intervale şi cum să-i controlezi dacă şi-au făcut această datorie? Şi apoi, chiar dacă s'ar găsi soluţia acestei complicate probleme, ea presupune în primul rând că tu, Stat, care ai introduce această obligativitate, trebue săşi pui la dispoziţie atâtor milioane de oameni stabilimente suficiente de băi şi cu preţuri acceptabile. Când ştim cât de puţine băi publice există la noi, cât de rudimentar, nehigienic şi periculos sănătăţii clienţilor sunt instalate; când mai ştim cât de puţine case şi apartamente au băi proprii, trebue să ne dăm seama cât de multe, enorm de multe milioane ar trebui cheltuite spre a se putea ajunge la introducerea zisei obligativităţi.

Totuşi, un început ar trebui să se facă, mai uşor de realizat şi anume: să se pornească în primul rând cu deprinderea copiilor de a se îmbăia mai des, înfiinţându-se pe lângă fiecare şcoală o sală proprie de baie şi silind copiii să se servească de ea. Poate că atunci mulţi dintre elevi şi eleve ar rămâne cu deprinderea, pe care ar resimţi-o ca o necesitate.

In Bucureşti, regimentele trimit pe soldaţi, la intervale relativ dese, să facă bae. Dar soldaţii, odată liberaţi, pierd repede obiceiul. Dece? Fiindcă avem, cum am zis mai sus, prea puţine stabilimente publice cu preţuri abordabile. Problema nu ar putea deci fi rezolvată decât prin înfiinţarea a multe, foarte multe băi la îndemâna oricui, după care ar putea să vie obligativitatea dacă va mai fi şi atunci nevoe.

CITIŢI
1001 NUVELE
IN
„ORIZONTUL"

Un duce caraghios

Noul Almanach de Gotha pomeneşte «casa ducală Kolachine».

Şeful şi actualmente singurul membru masculin al acestei case e un Danez Fridrich Wilhelm Holm, care a fost în relaţiuni comerciale nutrite cu răposatul rege Nicolae al Muntenegrului, care l'a ridicat în 1919 la rangul unui prinţ d'Holm şi duce de Kolachine cu predicatul «Alteţă». El trebue să fi avut relaţiuni şi cu Burbonii din branşa celor două Sicilii, căci Holm e şi camerier al contelui de Caserta, care i-a acordat marea cruce a ordinului Constantin al Sf. Gheorghe, o decoraţie străveche, cedată casei Parma, dar care nu se mai acordă decât în particular. Holm a mai fost numit ministru plenipotenţiar muntenegrean **ad honorem** şi general onorific, precum şi doctor în drept şi litere onorific.

Blazonul său are sus un zmeu de aur, care se uită serios într'un soare de aur; jos, pe o mare verde, e o corabie a Vikingilor. Deviza sa e: **«Nec sine capitis periculo»**.

Atât de departe poate să ajungă un negustor danez, care dispune de bani.

Londra caută o deviză

Cine ar fi crezut că marea capitală engleză un are o deviză? Desigur că a posedat armorii. S'a observat însă că nu posedă nimic care să semene cu *Fluctuat nec mergitur* al oraşului Paris. Trebuia cât mai curând să se repare această lipsă.

In 1914, London County Council s'a gândit să pună la concurs un proect de deviză pentru marea cetate, dar a respins majoritatea propunerilor cari au fost făcute. S'a numit atunci un comitet pentru a face o alegere printre nouile sugestiuni. El va prezenta acum raportul său, defavorabil, se spune, tuturor devizelor propuse.

Cine va găsi o formulă frumoasă latină sau latinizabilă care să se adaoge blazonului oraşului Londra?

Chirurgul Venerei

In urma cărei ciudate şi misterioase coincidenţe, diversele Venere ce posedă Muzeele din Europa sunt aproape toate mutilate? Un savant danez profesorul Blinkenberg, şi-a pus această interesantă întrebare şi a rezolvat-o.

El a descoperit într'un Muzeu scandinav un minunat cap care se adaptează perfect trunchiului Venerii din Muzeul din Bruxelles. In urma acestei descoperiri, el a hotărât să-şi continue cercetările pentru a reda frumoaselor «infirme» întreaga lor frumuseţe şi solicită concursul conservatorilor principalelor galerii.

Dar Muzeul Luvru din Paris va primi oare aceste schimburi artistice cum şi terapeutice?

Ne îndoim.

Familia regală belgiană la St. Moritz

(Photo-excl. Keystone)

Regele şi Regina Belgiei, împreună cu fiica lor prinţesa Maria-José, se află la St. Moritz incognito sub numele de conte şi contesă Albert de Rephy. Ei fac asiduu sporturi de iarnă. Pe instantaneul nostru îi vedem pe toţi trei skiând.

Le roi et la reine des Belges et leur fille, la princesse Marie-José, se trouvent à St-Moritz incognito, sous le nom de comte et comtesse Albert de Réphy. Ils s'y adonnent aux sports d'hiver. Notre photo les représente pendant qu'ils font du ski.

Der König und die Königin von Belgien mit ihrer Tochter, Prinzessin Marie-José, weilen gegenwärtig in St.-Moritz unter dem Inkognito eines Grafen und Gräfin Albert von Rephy. Sie betreiben dort fleissig Wintersporte. Unser Bild zeigt sie beim Skilanfen.

Progres

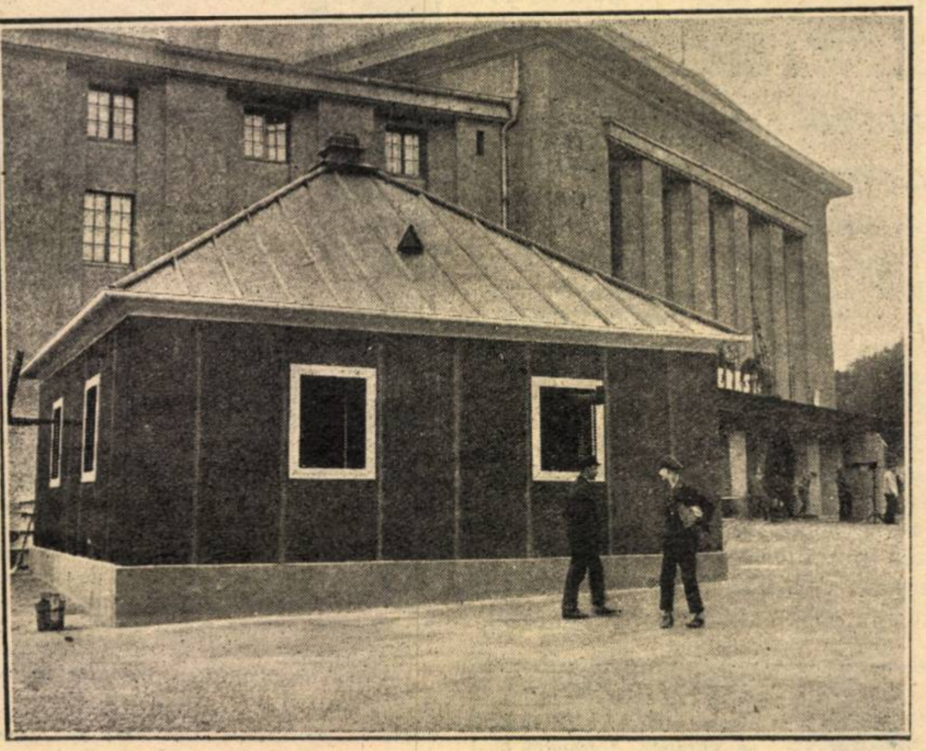
— Ei, Stane, cum merge cu ucenicia, cât ai progresat?

— O, acum mi-e deja permis să râd când ucenicul celalt capătă o palmă!

O biserică într'un automobil

Un preot american a ridicat într'un automobil o biserică.

Cu acest automobil el cutreeră satele, făcând slujbe religioase acolo unde lipseşte biserica.



(Photo-excl. Wide World)

O casă construită numai din oţel, expusă acum la Berlin.

Une maison construite exclusivement en acier, exposée à Berlin.

Ein vollkommen aus Stahl gebautes, in Berlin ausgestelltes Haus.

„ORIZONTUL“

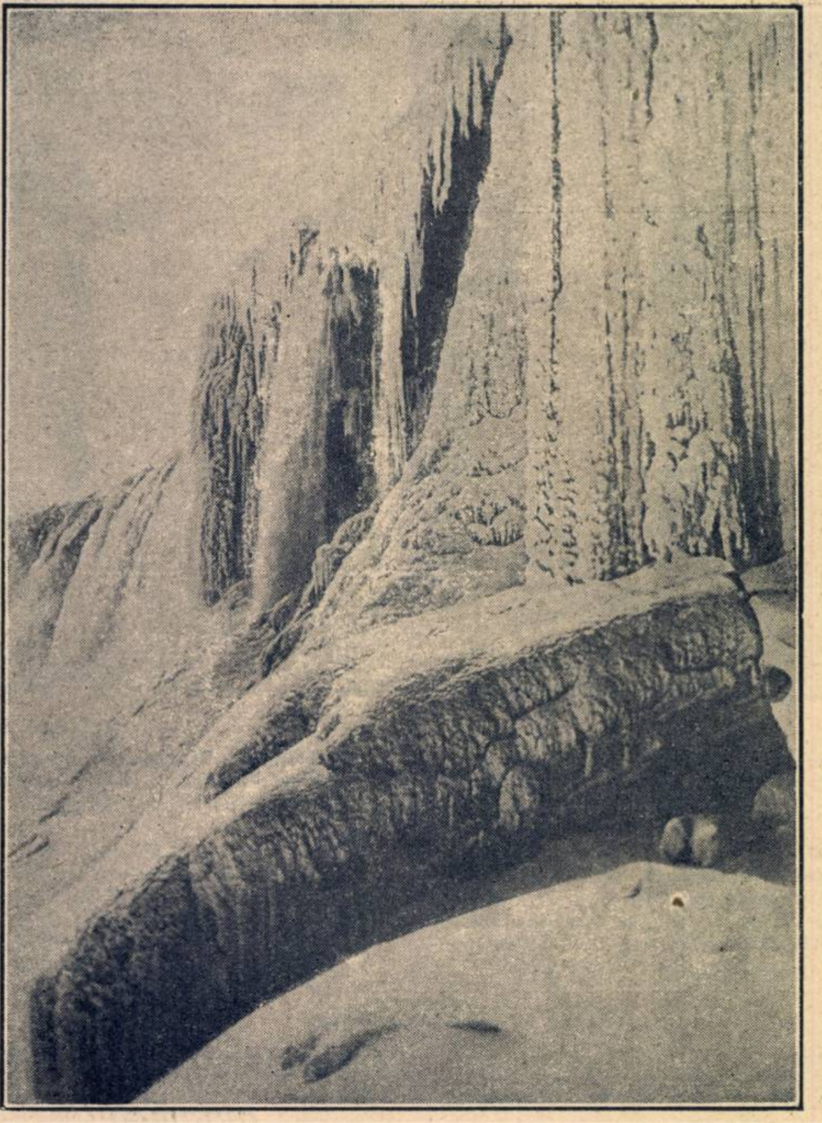
— No. 4 —

COMPLET REORGANIZAT

a apărut cu următorul interesant sumar:

1001 NUVELE:
Gertruda, guvernanta norocoasă, de *Stephen Leacock.*
Accidentul, de *Miguel Zamacois.*
Sachem, de *Henryk Sienkiewicz.*
DIN SAPTAMANA IN SAPTAMANA: Moartea lui Thomas Hardy; Din «Jude Obscurul», de *Thomas Hardy.*
ADEVARURI ŞI FANTEZII ISTORICE: Cel mai mare tribun modern: Gandhi, de *J. Lebel.*
FAŞII DE LITERATURA: Pe bună dreptate, de *Wladyslaw Reymont;* Strigăt pe culme, de *Const. Goran;* Reculegeri.
DESCOPERIRI ŞI CURIOZITAŢI: Arbori de cauciuc ai lui Edison; Trenul cel mai rapid din lume; Casa din hârtie; Metal străvezin ca sticla.
HOINARII ŞI EXPLORARI: Ultima mare ţară necunoscută; O călătorie spre Venera, de *Armory;* Rezultatele curioase ale sculpturei stâncilor de către vreme.
ANCHETELE ORIZONTULUI: Ce-aţi vrea să fiţi dacă v'aţi naşte încă odată? — Răspunsurile cetitorilor.
KIM, roman de *Rudyard Kipling.*
COLŢUL RECREAŢIILOR INSTRUCTIVE.

Cascadele Niagarei înghețate



(Photo-exclusivitate Keystone)

Datorită gerului cumplit din America, cascadele Niagarei au înghețat, prezentând pitorescul aspect de mai sus.

Le grand froid qui a régné en Amérique a gelé les chutes du Niagare, qui ont présenté ce pittoresque aspect.

Infolge des Frostwetters in Amerika wurden die Niagarafälle hart zugefroren und boten die obige malerische Ansicht.

O junglă într'un palat

Privilegiații norocului putând să-și permită toate fanteziile, se blazează forțat destul de curând afară dacă nu au un suflet curat puțin obicinuit la contimporanii noștri.

De curând, o fermecătoare Americană, bine cunoscută în înalta societate din New York, a vrut să dea o serată memorabilă pentru intrarea în lume a fiicei sale. Era vorba să se găsească un amuzament care să trezească atenția cam obosită a oaspeților obicinuiți cu aceste serbări fastuoase.

Doamna în chestiune invită prietenele ei la un «jungle-party». Palatul fu decorat cu plante și flori tropicale, printre care mișunau maimuțe, strigau papagali, cântau păsări de tot soiul, ale căror pene sclipeau printre florile strălucitoare ca bijuteriile.

E ușor de închipuit succesul acestei seri, încântarea invitaților. Dar cine, în afară de Kisling, ar avea destulă imaginație pentru a ghici ce au crezut despre oameni acele animale adunate într'un palace din New York, din capriciul unei femei blazate?

Intre cal și automobil

O societate engleză, văzând progresele locomoției mecanice, întreprinde actualmente în Regatul Unit o vastă campanie de propagandă în favoarea calului.

In acest scop, au fost puse în vânzare în toate orașele mari timbre cu inscripția următoare: «Calul e economic, el aduce lungi și inteligente servicii și deprecierea lui e slabă!»

Negustorii de automobile din Anglia pretind că această cruciadă e condusă de corporația negustorilor de trăsuri **hipomobile,** dar publicul englez, care iubește caii, a răspuns la această vicleană alegațiune cumpărând în grabă timbrele zisei societăți.

EPILEPSIA
și alte BOLI NERVOASE
se vindecă compleet cu
renumitele Prafuri ale
Stab. Chim. Farm. Cav.
CLODOVEO CASSARIN
din Bologna
Exportate de Radaelli & Grignaschi Milano
Depozitar pentru ROMANIA
I. DILLAR — 4 str. Pitar Moși, București

Ispravă telefonică

Ziarul **Propagande Nationale** din Paris anunță că inginerii P. T. T. din Franța au reușit să stabilească o comunicație prin cabluri, pe o distanță de 3200 km., cu jurnalul **Narrbottens Kuriren** din Luléa (Suedia), oraș situat la câțiva kilometri de sudul cercului polar.

E cea mai mare distanță pe care s'a realizat în Europa o legătură telefonică.

Școli de cerșetorie

Școli de cerșetorie există la New-York, unde cerșetorii nu primesc mai puțin de un dolar.

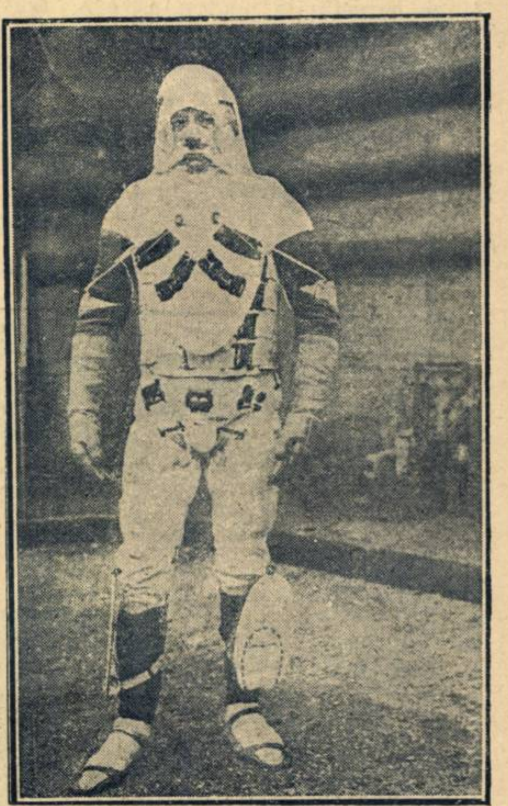
De curând s'a oferit unuia dintre ei, un om tânăr, o situație de 20 dolari pe săptămână El refuză spunând că «câștigă» mai mult cerșind, fiind și stăpân pe sine.

Unii cerșetori câștigă 500 dolari pe săptămână. Ei posedă automobil și își petrec iarna în Florida.

Iată de ce s'au creiat școli de cerșetorie.

Se învață oare acolo arta de a se înduioșa trecătorii ținând copii în brațe, copii pe cari și-i procură pentru ocazie, așa cum se văd la ușile bisericilor pariziene și italiene?

Costum de salvare pentru aviatori



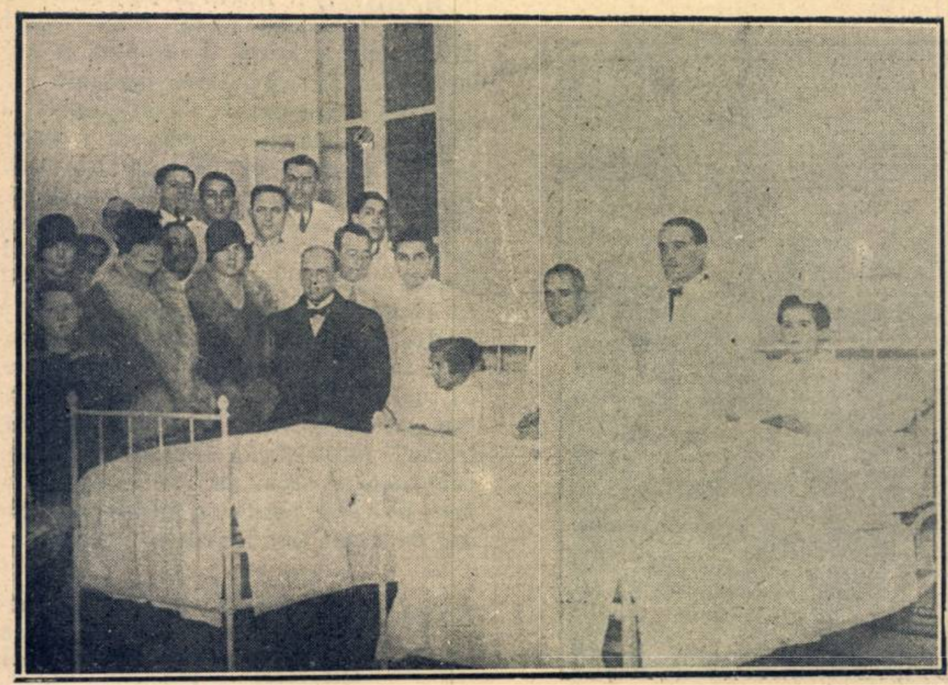
(Photo-excl. Keystone)

La Paris s'au făcut încercări reușite cu un nou costum de salvare pentru aviatorii peste Atlantic, costum menit să-i ție mai multe zile deasupra apei, iar lopețile atașate de brațe și de picioare îi ajută să înoate.

Le nouveau costume de sauvetage pour aviateurs par-dessus l'Atlantique, pouvant les soutenir plusieurs jours sur l'eau; les rames attachées à leurs bras et pieds facilitent leur natation.

Ein neuer Rettungsanzug für Atlantikflieger, der sie mehrere Tage über dem Wasser zu halten vermag; die an den Armen und Beinen angebrachten Ruder erleichtern im Notfalle ihr Schwimmen.

Vizită regală la spital



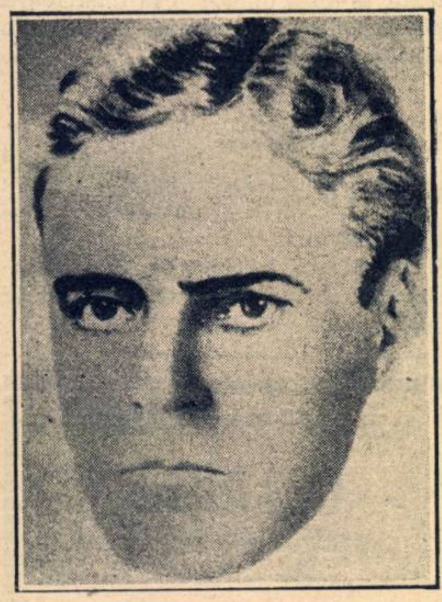
(Photo-excl. Wide World)

Regina Victoria a Spaniei și infantele Beatriz și Christina pe timpul unei vizite la spitalul «Nino Jesus» din Madrid.

La reine Victoria d'Espagne et les infantes Beatriz et Christina pendant une visite à l'hôpital «Nino Jésus» à Madrid.

Königin Victoria von Spanien unde die Infantinnen Beatriz und Christina beim Besuch des Hospitals «Nino Jesus» in Madrid.

Omul ideal al lumei cinematografice



Omul ideal al lumei cinematografice: fotografia aceasta e o combinație din părul și fruntea lui Charlie, ochii lui Colman, nasul lui Keaton, gura lui Barry și bărbia lui Fairbanks.

L'homme idéal du monde cinématographique: cette photo est une combinaison des cheveux et du front de Charlie, des yeux de Colman, du nez de Keaton, de la bouche de Barry et du menton de Fairbanks.

Der Idealmensch der Kinowelt: Dieses Photo ist eine Kombination der Haare und Stirne Chaplins, der Augen von Colman, der Nase von Keaton, des Mundes von Barry und des Kinns von Fairbanks.

O biserică în apă

O biserică din Walton-on-the-Naze, care din 1898 era îngropată sub valuri la aproape 3 mile în largul coastei, a apărut deodată timp de câteva ore, pe vremea unei maree foarte joase, care a urmat unei furtuni violente.

E prima oară, de aproape 50 ani, că o parte din biserica zidită acum o mie ani, a fost văzută cu toate că unii locuitori pretind că au mai zărit acoperișul edificiului eșind din valuri.

Numeroși pescari au încercat să se apropie de biserică alergând, și au găsit-o acoperită de alge.

Pescarii au povestit deseori că, trecând pe lângă locul unde se află biserica, au auzit un sunet de clopot. După o superstiție locală, acest sunet al clopotului ar fi o prevestire a timpului rău pe mare.

Biserica Tuturor Sfinților, construită la Walton în 1804, a înlocuit pe cea înecată.

A pățit-o d. senator!

Senatul ungar a acordat ridicarea imunității parlamentare cerută de autoritatea judiciară contra unui senator, d. Valentin Szirjy.

Aflându-se în vilegiatură la Nagy-Iginow, localitate unde toți locuitorii trebue să facă cu rândul serviciul de paznic de noapte, d. Szirjy se sluji de calitatea sa de senator pentru a se sustrage dela această scuză și au cerut și obținut să-l urmărească ca delicvent, care s'a abătut dela datoriile sale de cetățean.

Sinucidofilie berlineză

Se spune că 1479 Berlinezi și-ar fi pus capăt zilelor de bună voe, în anul care a trecut: 1100 au recurs la revolver, la briciu, la pumnal; alții au ales otrava și săritura depe fereastra înaltă.

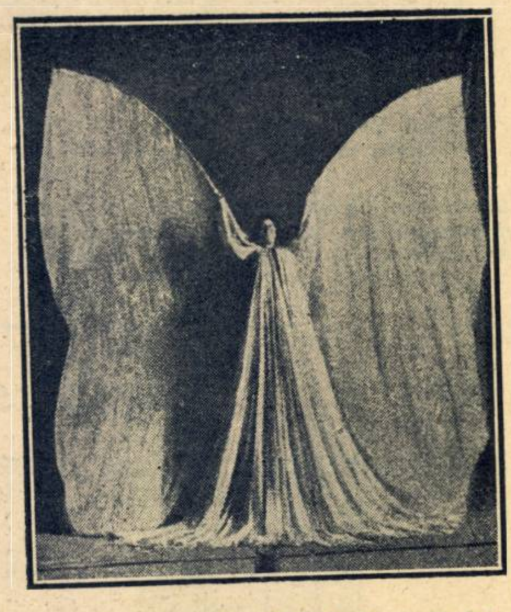
Trebue adăogate acestor cifre sinuciderile prin gazul de luminat, prin roțile locomobilelor și prin alte câteva mijloace fanteziste.

Se mai citește Schopenhauer la Berlin... și nu se mai crede în viața de apoi...

Să recunoaștem că și în alte țări se produc sinucideri. Un Italian s'a aruncat în Pô, zicând acelora cari voiau să'l salveze:

«Adio! ne vom revedea pe lumea cealaltă!»

Loie Fuller



Dansatoarea atât de celebră Loie Fuller, care a entuziasmat odinioară toată lumea cu dansul ei serpentin, a murit la Paris la 1 Ianuarie.

La célèbre danseuse Loïe Fuller, qui avait enthousiasmé jadis tout le monde avec sa danse serpentine, a succombé à Paris le 1-er janvier.

Loie Fuller, die einst so berühmte Tänzerin, welche mit ihrem Serpentintanze die ganze Welt enthusiasmierte, starb am 1. Januar in Paris.

Citiți in fiecare Sâmbătă
ziarul care rezumă tot ce trebue știut

GAZETA de DUMINICA

care cuprinde:
Pagina literară, teatrală, sportivă, feminină, politică, socială-cinematografică a umorului, a jocurilor. Nuvele și romane. Ciudățenii din toată lumea, 16 – 24 – 32 pagini mari, bogat ilustrate. – Exemplarul LEI 7.

Veste care rezistă gloanțelor

(Photo-exclusivitate Keystone)

«Central Mercantile Bank» din New-York a introdus pentru funcționarii ei dela cassă giletci care rezistă gloanțelor. Vedem aci cum li se încearcă aceste veste.

La «Central Mercantile Bank» de New-York a introduit pour ses fonctionnaires-caissiers des gilets résistants aux balles. Nous les voyons ici essayant ces vestes.

Die «Central Mercantile Bank» in New-York hat für ihre Kassenbeamten kugelfeste Westen eingeführt. Wir sehen sie hier bei der Anprobe.

Ucigașa soțului ei

D-na Velma West din Painesville (Ohio), care a ucis pe soțul ei, un fabricant bogat cu un ciocan, din cauza unei certe la o partidă de bridge. Alături, advocatul ei Poulsen.

Mrs. Velma West de Painesville (Ohio) qui a tué son mari, un riche industriel, avec un marteau, à cause d'une querelle née pendant une partie de bridge. A côté, son défenseur Poulsen.

Mrs. Velma West aus Painesville (Ohio), die ihren Mann, einen wohlhabenden Fabrikanten, mit dem Hammer bei einem Streit wegen eines Bridgefehlers erschlug. Daneben, ihr Verteidiger Poulsen.

Musafir nepoftit

Printre marile raiduri aeriene, acela pe care îl încearcă pe bordul lui **Red Rose** d-na Keith Miller și căpitanul Lancaster, a trezit în Anglia un interes deosebit.

Un mic fapt curios s'a întâmplat la una din ultimele escale: în momentul când aparatul părăsea Rangoon și când se și ridicase la 300 metri, pilotul zări deodată în cabina sa un șearpe enorm. Neputând lăsa volanul pilotul încercă să-i strivească capul cu piciorul. Reptila trecu atunci în partea d-nei Keith Miller, care îngrozită, nu-și pierdu sângele rece, ci atacă curagioasă pe vizitatorul inoportun cu «coada măturii» de rezervă. După o luptă disperată, ea ucise șearpele, care desigur se strecurase în avion pe când acesta se oprise pe câmpul de curse din Rangoon.

Poet-sculptor bandit

Poezia duce la orice, — cu condiția să știi să te servești de ea.

Poetul slav Zitni, ai cărui admiratori erau numeroși și care sculpta pare-se, cu un merit egal, uza de arta sa, pentru a dobândi relațiuni și o influență de care se folosea pentru a fura, jefui și asasina în voe.

Acest încântător tânăr teroriza Siberia. El a fost arestat în fruntea bandei sale, care număra 24 unități. El a comis 28 furturi cu arma în mână.

Acest om rău trebue să se gândească că modul de a te folosi de talentele plăcute, te duce uneori și la închisoare.

Intelectualismul anarchic nu mai e la modă în țara Sovietelor.

Populația New-Yorkului

New-Yorkul e cel mai populat oraș din lume: numără 9½ milioane locuitori.

Și dacă frontierele n'ar fi fost închise pentru imigrări, ar fi ajuns la 12 milioane locuitori.

„OGLINDA LUMII“

GRATUITĂ

pentru cititorii ei

BON No. 16

VALOARE: LEI 7

rambursabilă la ori ce comandă de cărți, făcută Editurii „EMINESCU“ din București, Str. Parlamentului 2.

Adică, la fiecare comandă de Lei 35, se scad, 7 lei, valoarea unui cupon.

La o comandă de 70 lei se vor scădea 14 lei, valoarea a două cupoane.

Și așa mai departe, la fiecare comandă de 35 lei se scad Lei 7, valoarea unui cupon.

Mussolini în ore libere

(Photo-exclusivitate Keystone)

Dictatorul Italiei, ducele Mussolini, şi-a petrecut Crăciunul la villa sa Borghese, unde a consacrat toate orele libere sportului hipic. Se ştie că înainte de a fi om politic, Mussolini a fost ofiţer de cavalerie.

Le dictateur de l'Italie, le «duce» Mussolini, a passé son Noël à sa villa Borghese, où il a consacré au sport hippique toutes ses heures de loisir. On sait que, avant de devenir homme d'Etat, Mussolini avait été officier de cavalerie.

Mussolini, der Diktator Italiens, hat sein Weihnachtsfest in seiner Villa Borghese zugebracht, wo er alle freien Stunden dem Pferdesport widmete. Bekanntlich war der «Duce» Kavallerie-Offizier bevor er die Leitung de Staatsgeschäfte übernahm.

Petrecerile „ducelui"

D. Guy Monnereau, trimis special al ziarului **Echo de Paris,** fixează pentru istorie câteva trăsături amuzante:

Petrecerile lui Mussolini sunt înainte de toate sporturile, adică activitatea.

Când e frumos afară, şi tirania zilnică a lucrului permite, **Ducele** face călărie în aleele din vila Borghese, însoţit de fiica sa mai mare Edda, el galopează, sare bariere şi gropi.

Altă distracţie e automobilul: raidul cu toată viteza pe drumurile bune, departe de poliţişti, departe de atentate, în aer liber.

— El conduce foarte prudent. N'a avut niciodată un accident, mi se spune.

Ba da, unul.

Era înainte de răsboiu. Intr'o noapte, langă Forli, a «intrat» în bariera unei căi ferate. Bariera şi maşina au fost distruse.

Dar era greşala barierei, care era albă şi nu se vedea din cauza luminei lunei. Dacă bariera ar fi fost neagră, nimic nu s'ar fi întâmplat...

Dela această supărătoare întâlnire a lunei cu bariera şi maşina, **Ducele** a avut din când în când contravenţii pentru exces de viteză.

Altă distracţie, acasă la el, e vioara. El cântă ore întregi, seara, fie singur, fie cu prieteni.

O minune remarcabilă

E o poveste simplă, dar care nu e lipsită de neprevăzut, nici de emoţie.

Soldatul american Bert Stanwood s'a luptat în Franţa în timpul răsboiului. Fusese angajat voluntar. A fost în primele rânduri în asalturile periculoase.

Intr'o dimineaţă, dinspre Amiens, Germanii aruncară un val greu de gaze.

Toţi Americanii cari au respirat aerul otrăvit au căzut cu plămânii arşi. Printre ei era şi Bert Stanwood. A fost dus la ambulanţă, apoi la spital. Pieptul i s'a vindecat, dar a rămas mut.

Se întoarse în ţara sa, unde i s'a dat o meserie care nu necesita vorbirea.

Simţindu-se în inferioritate, el evită mulţimea. Astfel, n'a asistat niciodată la serbările pe care New York le dă în fiecare an pentru celebrarea armistiţiului.

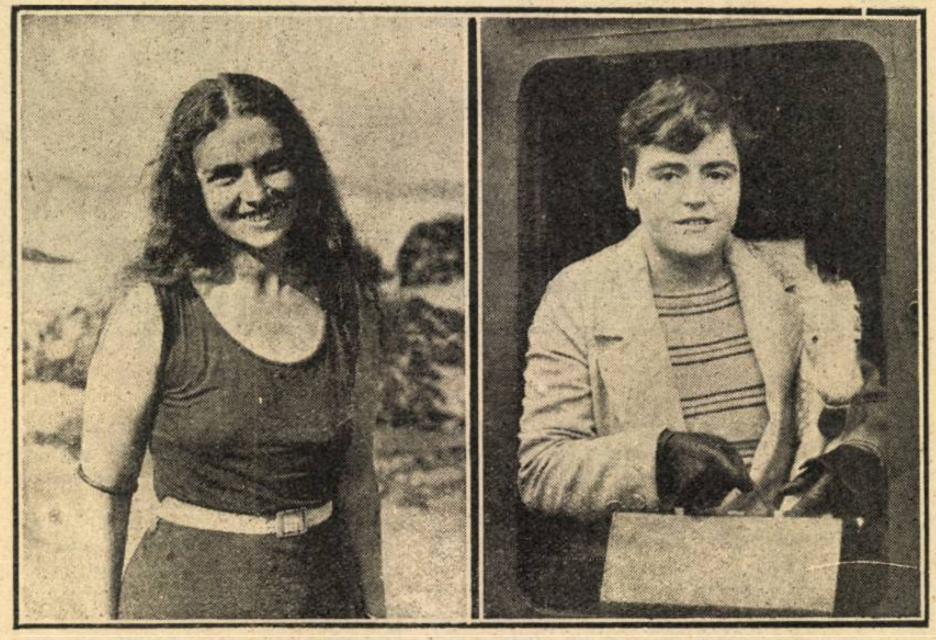
La 11 Noembrie trecut, atras de prieteni, el se văzu silit să asiste. Treceau societăţile foştilor luptători cu fanfarele şi drapelele lor. Era un entuziasm nespus, toată lumea striga. Bert Stanwood voi să strige deasemenea.

Şi a strigat!

Minunea se făcuse. Soldatul mut îşi recăpătă brusc glasul.

Medicii s'au ocupat imediat de acest caz. Gazul produsese în gâtlejul nenorocitului o **pungă care** comprima coardele sale vocale. S'a crezut că această protuberanţă nu se poate atinge. Ea a plesnit dela sine.

Trecerea înnot a strâmtoarei Gibraltar (?)



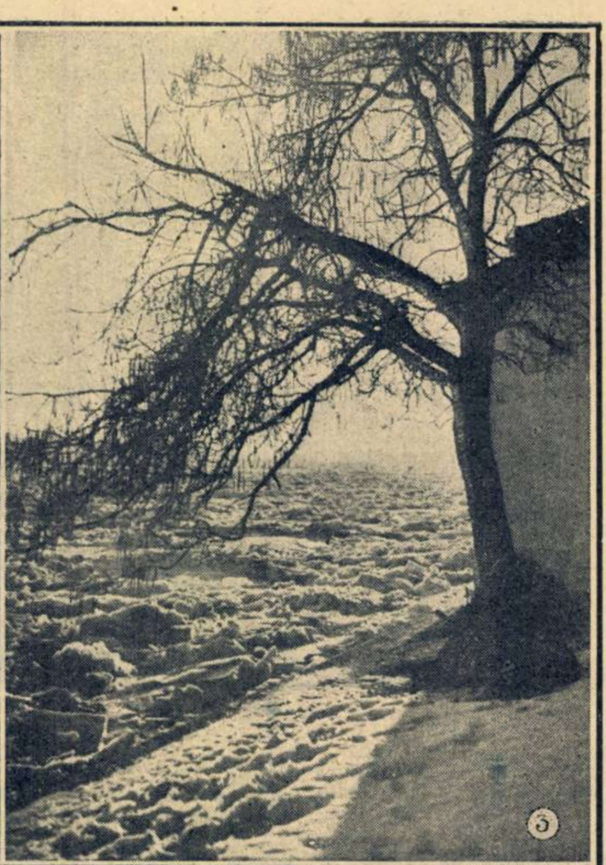
(Photo-exclusivitate Keystone)

Două dactilografe engleze: Mercedes Gleitze *(stânga)* şi Millie Hudson *(dreapta)* au încercat să străbată înnot strâmtoarea Gibraltar, după ce se certaseră asupra paternităţii ideii acestei încercări. Nici una însă nu a reuşit.

Deux dactylographes anglaises: Mercédès Gleitze (à gauche) et Millie Hudson (à droite) avaient entrepris le passage à la nage du détroit de Gibraltar, après s'être querellé sur la paternité de l'idée. Elles n'ont réussi ni l'une ni l'autre.

Zwei englische Tippfräuleins: Mercedes Gleitze (links) und Millie Hudson (rechts) hatten das Durchschwimmen der Gibraltarenge unternommen, nachdem sie sich über die Vaterschaft des Planes gestritten hatten. Keine von beiden hatte Erfolg.

Inghețul Dunărei la Giurgiu



(Photo «Oglinda Lumii»)

1. La Ramadan, podețul care duce la debarcader, deasupra sloiurilor enorme de ghiață. — 2. Cetățeni bulgari cari trec Dunărea pe ghiață dela Rusciuc la Ramadan. — 3. Peisaj pe malul Dunării înghețate la Ramadan — 4. Vase de iernat la Ramadan, prinse de ghețari. — 5. O parte a Dunării înghețate între Ramadan și Rusciuc.

Le Danube pris à Ramadan, port de la ville de Giurgiu: 1. Le petit pont mène au débarcadère au-dessus des glaçons énormes. — 2. Des citoyens bulgares passant à pied sur la glace de Roustchouk à Ramadan. — 3. Paysage au bord du Danube pris. — 4. Bâteaux à hiverner, à Ramadan, immobilisés par la glace. — 5. Une partie du Danube pris entre Ramadan et Roustchouk.

Die eingefrorene Donau bei Ramadan, dem Hafenplatz der Stadt Giurgiu: 1. Die kleine Brücke zum Landungsplatz inmitten der gewaltigen Eisschollen. — 2. Bulgarische Bürger überschreiten die Donau zu Fuss von Rustschuk nach Giurgiu. — 3. Landschaft am Donauufer. — 4. Ueberwinterungsschiffe in Ramadan von Eisschollen festgelegt. — 5. Ein Teil der eingefrorenen Donau zwischen Ramadan und Rustschuk.

Ciudată mâncare

Faptele diverse abundă în fapte ciudate. Nu am putea refuza acest calificativ celui următor, relatat de cronica din Casablanca; Doui legionari, de altfel puțin cam bețivani, aveau foame. Și se duseră la un negustor de carne friptă. Indigenul se scuză: nu mai avea nimic de vândut, nimic de fript.

— Tu ai mințit, strigă unul dintre legionari, furios. Dar aceasta..?

Luând o secure, omul își tăiă degetele dela mâna stângă, zicând:

— Frige-ne aceasta!

Al doilea legionar încercă cu cuțitul său să-și procure o cină egală.

Poliția puse capăt glumelor sângeroase ale acestor doi indivizi. Să riști moartea mutilându-te pentru a te hrăni, nu e aceasta culmea logicei. și beției?

Răutate

A (unui cunoscut): Ați aflat? Bancherul M., ar fi avut niște pierderi mari.

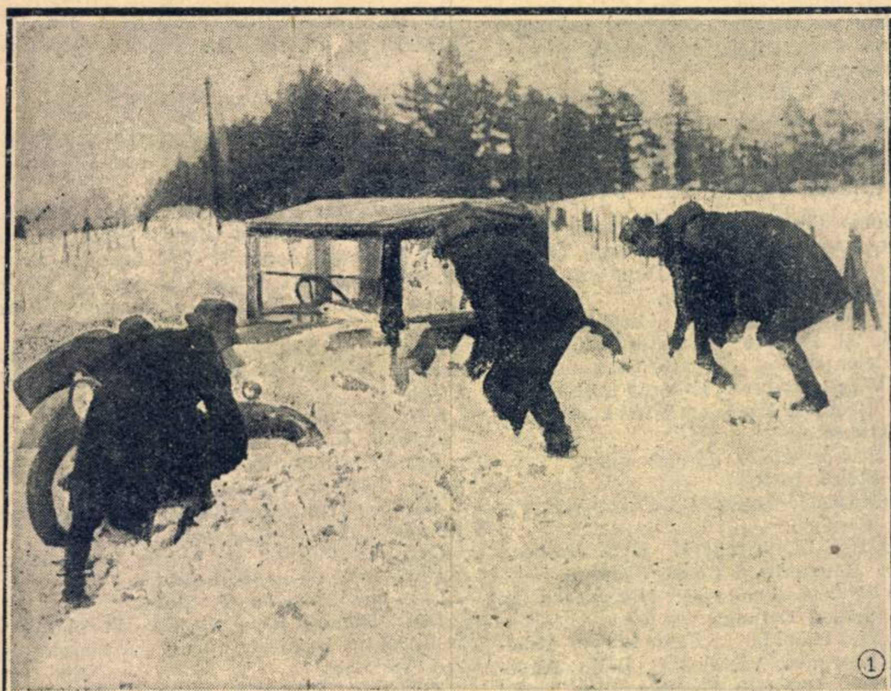
B: Cum? Bancherul M.., care și-a măritat de curând fata cu un conte?

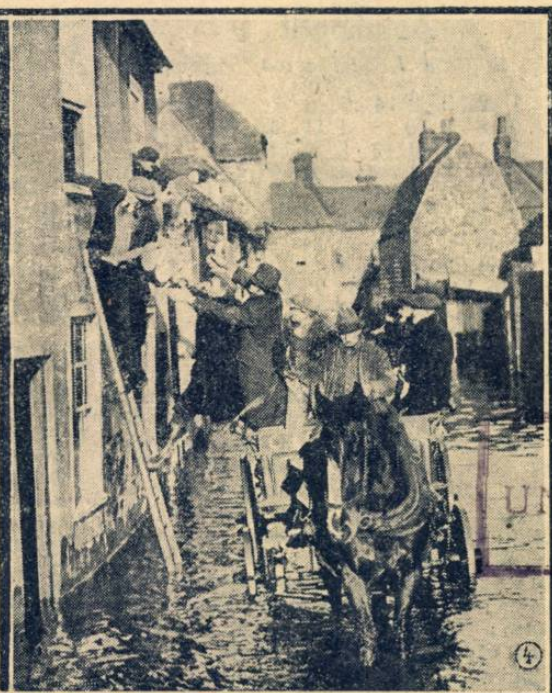
A: Același.

B: Atunci o să se mire mult contele când va afla că s'a însurat din dragoste.

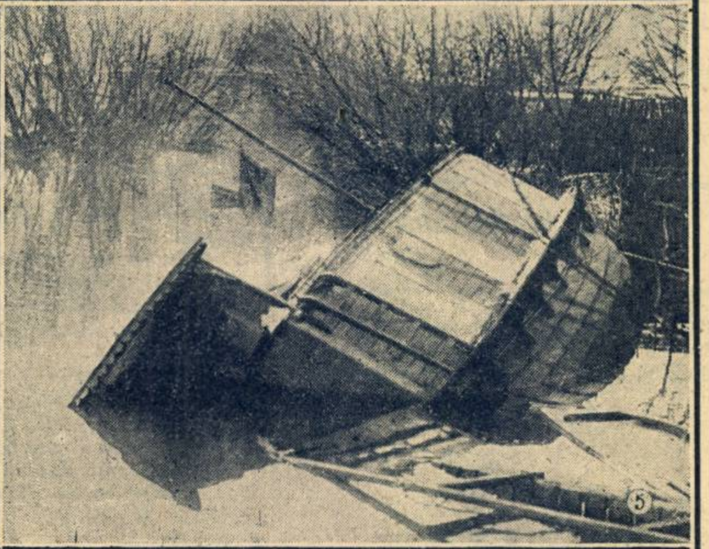
BIBLIOTECA UNIVERSITĂȚII -IAȘI-

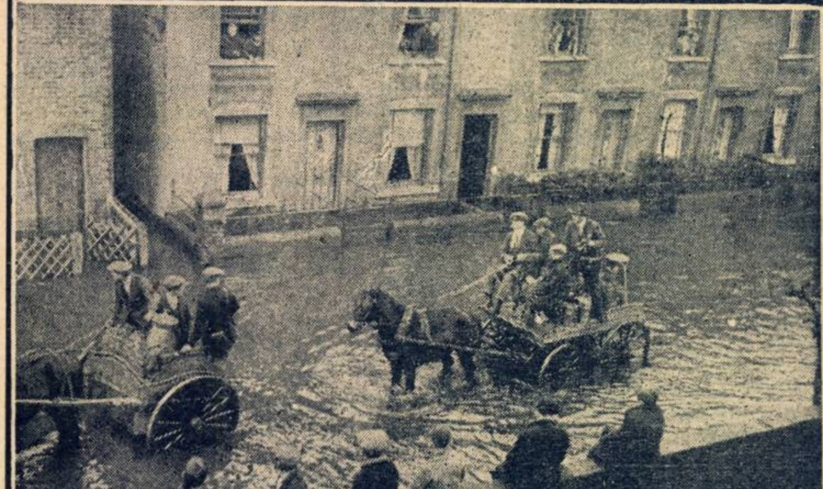
Viscolul și inundațiile catastrofale din Anglia

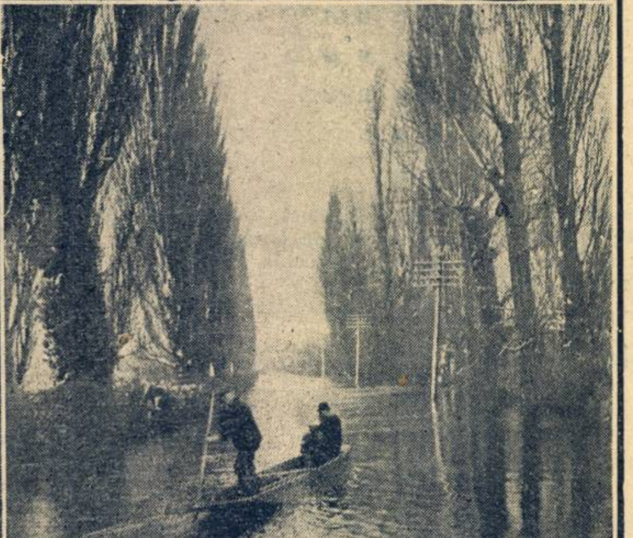




BIBLIOTECA UNIVERSITĂȚ -IAȘI-







(Photo-exclusiv. Wide World și Keystone)

1. Un automobil înzăpezit de recentul viscol pe șoseaua Londra-Basingestoke. — 2. La Londra, zăpada neobicinuită a provocat sporturi de iarnă. — 3 După viscol, desghețul a provocat inundații catastrofale în Anglia: râul Darent s'a revărsat pe străzile orașului Dartford. — 4. La Canterbury, s'a format o echipă de salvare spre a scăpa copiii de înec. — 5. Un pavilion răsturnat de inundații la Londra. — 6. O șosea din Shepperton (Londra) complect inundată.

L'ouragan et l'inondation catastrophale en Angleterre. *Die Ueberschwemmungskatastrophe in England.*

JOCURI

Aritmogrif

de *Gelu I. Ştefănescu*, Tighina

1) 1 2 3 2 4 5 6 7
2) 6 8 9 10 8 1 11 4
3) 3 11 3 11 12 2 9 11
4) 11 14 2 1 2 4 6 9 2
5) 6 8 9 5 11 4
6) 13 8 5 8 9 6 14 6
7) 6 15 10 8 13 6 10
8) 10 11 9 10 11 4
9) 2 16 12 2 9 8 9 6
10) 11 1 11 17 6 12
11) 18 2 4 8
12) 7 15 19 6 7 17

Să se înlocuiască cifrele prin litere; când cifra se repetă, se pune aceiaşi literă. Astfel se vor obţine 12 cuvinte orizontale cu următoarele semnificaţii.

1) Isteţ; 2) Viteaz, în cântecele oltene şi muscelene; 3) Haplea; 4) Atragere; 5) Cearceaf; 6) Hatman moldovean, caimacan în Muntenia şi Moldova la 1821; 7) Stors de muncă; 8) Ştofă din care Scoţienii îşi fac haine; 9) Patrule de recunoaştere; 10) Prietenos; 11) Amiral veneţian, ai cărui fraţi au explorat Polul Nord; 12) Oraş în Macedonia.

Iniţialele cuvintelor găsite, citite de sus în jos vor da titlul unei drame româneşti; iar finalele, citite de jos în sus, pe autorul ei (1819—1873).

Carte de vizită magică

de *S. D. Goligorschy*, Tighina

B. R. Sumans
Craiova

Schimbându-se ordinea literelor personagiului de mai sus, se se afle funcţia sa, precum şi localitatea unde şi-o exercită.

Joc în romb

de *Zoteanu Ig.*

1) ■
2) ■ ■ ■
3) ■ ■ ■ ■ ■
4) ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
5) ■ ■ ■ ■ ■
6) ■ ■ ■
7) ■

Orizontal: 1) Consoană; 2) Puţin important; 3) Ac; 4) Insulă în Marea Mediterană; 5) Zgârcit; 6) Spun; 7) Vocală.
Vertical: la fel.

Soluţiile jocurilor din O.L. No. 3

SUCCESIUNE DE CUVINTE

Draniţa

FUZIUNE DE CUVINTE

Melograf — Iradea — Cromatic — Homelie — Elevator — Lazarone — Academica — Nundinal — Galileu — Epitalam — Lombarzi — Odobeşti — *Michel Angelo* — *Facerea Lumii*.

ENIGMĂ

Ovid.

PENTRU DESLEGATORI

Atragem atenţiunea deslegătorilor că nu vom mai îngădui de-aci înainte ca localităţile indicate de fiecare în parte, să fie altele decât acelea de unde se expediază cărţile poştale. Când vom descoperi încălcări ale acestei dispoziţiuni, vom anula pur şi simplu deslegările.

Deasemenea mai atragem luarea-aminte că nu putem îngădui mai mult de două nume de deslegători pe o carte poştală.

AU DESLEGAT TOATE TREI JOCURILE:

Alexandria (Teleorman): Eleonora Banu, Caty Georgescu, Ioan Anghelescu, Lucian Popescu, Lopiţa Atanasof, Dumitru Blatz, Georges şi Piene de la Rose.

Bacău: George Caiserliu, Jănel Măgirescu, Sandu şi Paulette Raulette Rabinsohn, Coca Ardeleanu, Paul Pechiu, Constantin C. Palade, Virgil Pădure, Melania Mihăilescu şi Focşa Neculai, Maricica Mircea şi Papadopol Haralambie.

Bălţi: Isac S. Chiro, Ida Voldman

Beiuş: Stoica Iosif.

Beleţi (Muscel): Georgică Gh. Popescu, Petrişor C. Popescu.

Brăila: Mia C. Trifon, M. şi T. Ionescu.

Braşov: Henriette şi Const. Tufescu.

Breaza de sus (Prahova): Mântulescu M. Ioan, Stăncescu Ortansa.

Bucureşti: Leonida L. Demetriade, Hélène Th. Gheorghiu, Victoria C. Bellu, Angela Iacobescu, Marietta Popescu, Olga Popovici, Paul Arion, Getta Popescu, Gică şi Florin Tudor, Codrescu Crişan, Petru S. Neagu, Victor Ţărcovnicu, Dumitru S. Ionescu, Gică Popescu şi Costică Bercuş, Sergiu Calmanovici, Valecu M. Mihail, Irène D'y, fraţii Kosman, Costel Miltiade, Virgiliu Nicolau şi Steluţa Stănescu, Ileana şi Maria Lăzărescu, Gherasi Nicolae, Const. Massu.

Buzău: Gigel Spirescu şi Delioara Ionescu.

Călugăreni (Vlaşca): Vasile Stănoiu şi Tănase Georgescu.

Călugăru (Vlaşca): Costică Popescu.

Câmpina: Const. P. Horjea, Enăchescu C. Şerban.

Caracal: Elena şi Lodin Răducan, Mary şi Florel Frăsineanu, Ştefan şi Oprica Miroescu, Titirică D. şi Fifirică I., Zoe Mitru şi Dumitrescu Silvia, Catinel Olteanu şi Feli Soreanu, Jenica şi Stela Calotă, Nina şi Mady Adam, Theodora Brastoviceanu, Irina şi Silistra Voiculescu, Tuhoiu şi Ilci V.

Comăneşti (Bacău): George A. Vatavu şi Tomică T., Lenuţa G. Lascar şi Lenuţa T. Lascar.

Constanţa: Rivena şi Tinel Cerjanovski.

Craiova: Mady şi Jeana Rocoş, Niculescu Costinel şi Colea Calderan, Dumitru şi Valeriu Pisoschi, Stelian Metzulescu şi Mihail Vaias, Mircea Bârsan şi Mircea George, Puiu Sănceleanu, Ştefan Stelijano şi Mara Rădulescu, Marioara Grigorescu, Jack Derbiger şi Tili Mărculescu.

Flămânda (Vlaşca): Anişoara Pichineru

Focşani: Const. D. Madgearu, Simon A. Aschenazi, Micuţa şi Neculai Roman, Eugenia şi George D. Constantinescu, Vasile I. Theodorescu, Alexandru A. Pastia, Cepoiu V. Dumitru şi Culiţă Găureanu, Reta Rosin, Ida Leibovici, Elvira şi Emil I. Popescu.

Galaţi: Palade Ath. Cicerone şi Lucile Gay, Ionescu T. Ştefan, Howells Dumitru, Gigel Th. Ionescu, Corneliu Răşcanu.

Lugoj: Tina Eftimiu.

Odobeşti (Putna): Const. Gr. Mihai, Iosif M. Avram.

Oradea-Mare: Giurca Virgil şi Pop Leontin.

Ploeşti: Dumitru şi Const. D. Botez, Melania şi Alex. Popescu.

R.-Vâlcea: Harry Langdin.

Roman: Silly şi Duduia Lupu.

Târgu-Mureş: Dida Stanciu.

Tecuci: Const. Săvulescu.

Timişoara: Pya sub-locot Popescu.

T.-Măgurele: Marin A. Iliescu.

T.-Severin: Romulus Potopeanu, Dumitru Sitaru.

A DESLEGAT SUCCESIUNEA DE CUVINTE ŞI FUZIUNEA DE CUVINTE:

Bucureşti: Zoe Ing. Negreanu.

AU DESLEGAT SUCCESIUNEA DE CUVINTE ŞI ENIGMA:

Alexandria: (Teleorman): Nuţă Tecucianu, Mimi Tecuceanu, Caty Tecucianu şi Gigi Petrescu, Ionel N. Crăciunescu, Geantă St. Gheorghe, Costică şi Lenuţa Simionescu, Max N. Tănăsescu, Marica I. Steriade.

Bacău: Colburache Tudor şi Tihănică Sergiu, Dan şi Puiu Ţânţăreanu, Stoican Vasile.

Bârlad: Alexandru Dobrinescu.

Braşov: Gelu I. Zaharia şi Lenuţa Bunca

Bucureşti: Florica Ettinger, Ioan Strună şi Emilian Popescu.

Buzău: Titu Căciulă, Eleonora şi Dora Boiangiu, Dorel Spinescu.

Caracal: Coletta şi Vasile Dumitrescu.

Constanţa: Angela Leosatos.

Craiova: Florescu T. Ştefan.

Iaşi: Honoré Sens, George Berghiner şi Semproniu Vasilescu, Tuly Aronovici, Emil Vermont.

P.-Neamţ: Simon Grumberg, Nelu Bârcă

Timişoara: Nicula Mircea.

Tulcea: Aurel şi Traian Covăceanu.

AU DESLEGAT FUZIUNEA DE CUVINTE ŞI ENIGMA:

Caracal: Cepui Constantin.

Tecuci: Lucia Cocăneanu şi Gh. Dona.

Titu (Dâmboviţa): Gugu Georgescu

AU DESLEGAT NUMAI SUCCESIUNEA DE CUVINTE:

Alexandria (Teleorman): Orfus Dumitriu

Bacău: Radu Bărbulescu şi Duduiţa Monaru, Lenuţa Nicolau şi Gh. Zissu, Lenuţa Notalp şi Traian Jugureanu, Ikcirtop Aurelia şi Gică Brăileanu, Nicu şi Jean Măgirescu, N. Asmarandei.

Bârlad: Dumitru Angheluţă.

Bucureşti: Nicu I. Munteanu, Emeia S. Vasile, Paul şi Alexandru Creţu.

Buhăieşti (Vaslui): M. Evanovici.

Focşani: Cărcotă Fany.

Galaţi: Alex. Gh. Ionescu, Bârsan A. Traian.

Iaşi: Gâştescu Săndel şi Baidaus A. Georgel.

Ploeşti: Fifi N. Dancu, Lena Manciu.

Roman: Gh. Gh. Bejenaru, Popovici C. Petru, Rădulescu A. Aurel.

Suceava: Colesmin Anamic şi Felicia Roman.

Tg. Ocna: Leon Dollingher şi Şaie Matiaş.

T.-Măgurele: Stâncuţa Pârven.

A DESLEGAT NUMAI FUZIUNEA DE CUVINTE:

Bucureşti: Alper Gheorghiu.

PRIN TRAGERE LA SORŢI AU CAŞTIGAT:

Premiul succesiunei de cuvinte: Costică Popescu (Călugăru-Vlaşca).

Premiul fuziunei de cuvinte: Ida Leibovici (Focşani).

Premiul enigmei: T. Ionescu (Brăila).

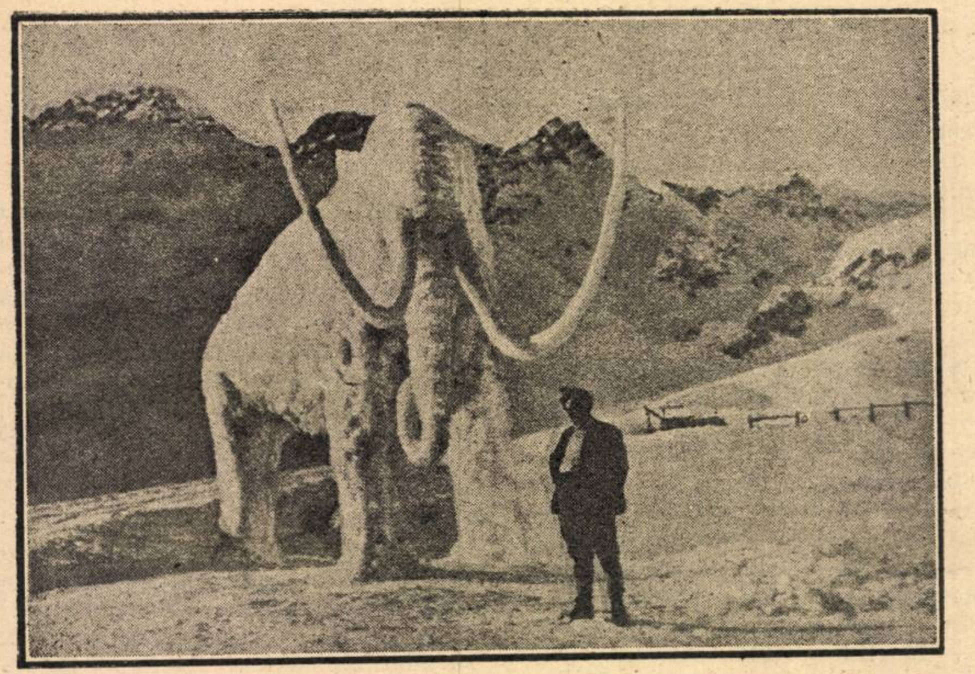
⁂

Persoanele câştigătoare sunt rugate să ne trimeată adresele exacte, spre a li se putea expedia premiile.

Expediţia premiilor se face odată pe lună.

(Urmează în pag. 75)

Lucrări de artă din zăpadă



Un mamut uriaş făcut din zăpadă, la Arosa (Elveţia), de un vizitator al staţiunei.

Un mammouth gigantesque fait en neige à Arosa (Suisse), par un visiteur de la station.

Ein Riesenmammut, aus Schnee angefertigt, das Meisterstück eines Kurgastes in Arosa (Schweiz).

Grea meserie…

Levy întâlneşte pe Kahn, pe care nu-l văzuse de mult timp.

— Ei, Kahn, cum merge cu sănătatea ?

— Nu tocmai rău, Levy. Şi tu ce mai faci ?

— Am găsit o slujbă, Kahn, îţi mulţumesc.

— Foarte bine, foarte bine, Levy.

— De, numai că e foarte greu ceiace lucrez. Am de lucru peste cap.

— Ce faci anume, Levy ?

— Sunt funcţionar la Bloch.. Ştii tu, Kahn, pe Bloch... Bloch, marele cofetar....

— Da, da. Şi ce faci tu de ai atâta de lucru ?

— Am misiunea de a suge toate drageurile învechite pentru a scoate migdalele.

Risipă princiară

Un prinţ din India britanică, care a fost mult timp o figură cunoscută printre jucătorii englezi de cricket, a locuit în Anglia, pe tot timpul educaţiei sale, sub numele de «Ranji». Acum prinţul acesta este «Jam Sahib» (domnitor suveran) al Statului Nawanagar şi e foarte risipitor.

In India se vorbeşte mult despre sumele enorme ce a cheltuit spre a primi grandios pe viceregele Indiei, când acesta i-a vizitat Statul. Primirea aceasta a costat 200.000 lire sterline (aproximativ 160 milioane lei), din care numai artifiţiile au costat 8 000 lire sterline şi 30.000 lire sterline luminaţia şi decorările.

In puţini ani, Ranji a cheltuit 500.000 lire sterline pentru primirea viceregelui în şease ocazii diferite.

Soluţiile jocurilor

(urmare)

AU MAI DESLEGAT TOATE TREI JOCURI DIN «O. L.» No. 2.

Alexandria (Teleorman): Didica şi Nelu Iatan, Laurenţia şi Nataliţa Ionescu, Savu şi Florenţa Ermil.

Arad : Dumitru Tria D. Andraş.

Bacău: Lenuţa şi Didina Popa, Dorina Brote, Maricica Puşcuţă şi Emilia Arciubrister, Virgil Voiculescu şi Zinica P.. Mariana Brote, Fetiţa Profiriu şi Jean Macovei, Lilica Notalp şi Nicu Măgirel.

Beiuş (Bihor): Octavian Pop.

Beleţi (Muscel): Gică şi Petrişor Popescu.

Brăila : Mia C. Trifan, C. Carapetu, S. Rădoi.

Braşov: Const. Tufescu şi Vrânceanu, Elena Cristoloveanu, N. Popescu, Zaharia I. Efren şi Florica Ionescu.

Bucureşti: Const. Massu, Chiril Ciachir, Coşuleţ Şt. Eugeniu, Dudişteanu D. Petre şi A. Lealu.

Buzău : Tincuţa Onel şi Ionel Şiman.

Călugăru (Vlaşca): Costică Popescu.

Caracal: Atena Mărutza şi Lenuţa Dragomir.

Caransebeş: Livius Dée şi Mateş Petre.

Cărbuneşti (Gorj): D-tru V. Belu.

Constanţa : Hristu Iordan.

Craiova: I. Grigorescu, Casnati C. Gh. George Tănăsescu, Petrică şi Marietta, Marioara Barbu, Ilie Veloaica, Nedeianu I. Gheorghe.

Drăgăşani (Vâlcea) : Diana Eldorado.

Făgăraş: Mareş Victor şi Ionel Ţirmonea.

Galaţi: Hristu Neculai şi Roneti Vasiliu, Janeta Iager, Frido Jager, A. Niculai, Lizica Iager, Lilica şi Lizica Carabula, Linica şi M. Petrescu.

Iaşi: Şelly Binişian.

Piatra Neamţ: I. A. Bedrosian, Ţifescu Gh. Avram Zobian.

Ploeşti: Paul Alexandrescu.

Rusăneşti de jos (Romanaţi): Maria Cernea şi Aurel Berbescu.

Tecuci: Adrian Dougaroz.

Timişoara: Rosette şi Rafail Calmy, Felicia Frateş, Casio Popescu.

Tismana (Gorj) : Lizica şi Diana Vecera, Ing. V. A. Ionescu.

T.-Severin: Popescu A. Oraţiu.

Zevideni (Vâlcea): Gusty Tody.

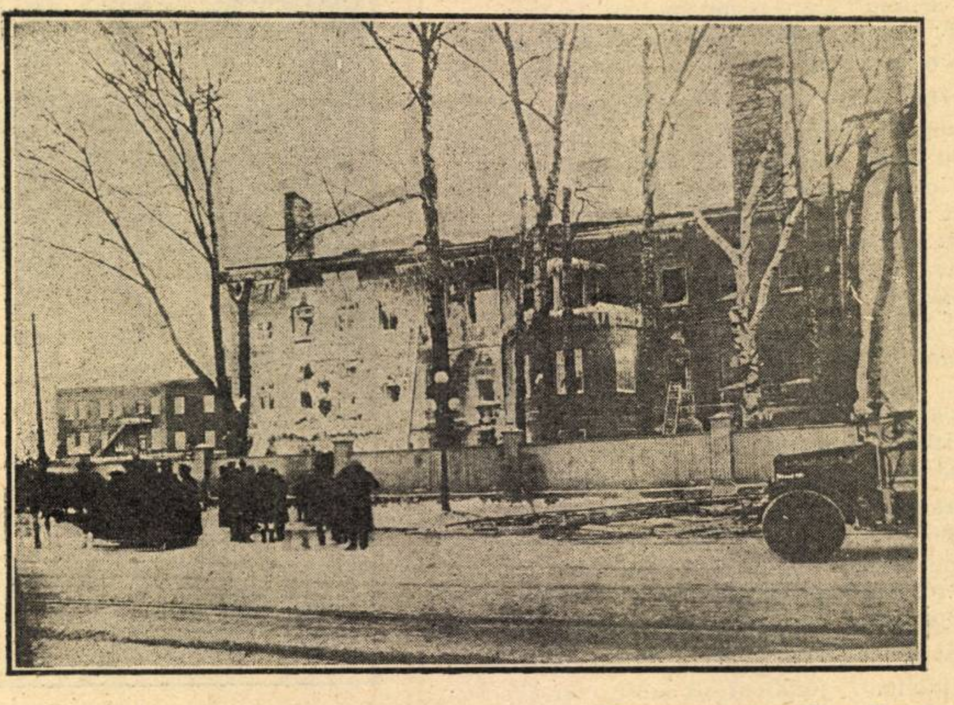
Precauţiune

Gavrilă se duce la curse, pariază o piesă de doi lei şi câştigă douăzeci. Câştigul i-se numără tot în piese de metal. Gavrilă muşcă fiecare monedă înainte de a o băga în buzunar.

— Omule, îi spune prietenul său Pavel, aci la pariul mutual nu se fabrică monede falşe.

— Aşa e, dar caut dacă nu mi s'a înapoiat piesa mea de doi lei !

Incendiul dela un azil de orfani



(Photo-exclusivitate Wide World)

Azilul pentru orfanii din Quebec (Canada) după incendiul ce s'a produs şi care a costat viaţa a 54 copii de 4—9 ani.

L'asile pour orphélins de Quebec (Canada) après l'incendie qui a causé la mort de 54 enfants âgés de 4 à 9 ans.

Des Waisenhaus von Quebec (Kanada) nach der Brandkatastrophe, wobei 54 Kinder im Alter von 4 bis 9 Jahren ums Leben kamen.

DOUI PICTORI

de V. GARŞIN

6)

Păsărari, vânători de fizionomii şi de expresii tipice, toată această pictură «de gen», aşa de fecundă totuş în subiecte, — ce voi face acum cu ea? Nimic nu va putea produce o impresie mai tare decât «surdul».

Am făcut o experienţă: l-am chemat pe Dedov şi i-am arătat tabloul. El a spus numai: «Hm» şi a schiţat un gest uimit. S'a aşezat, a privit tabloul timp de o jumătate de oră, apoi în tăcere mi-a spus la revedere şi a plecat. Cred că l-a impresionat... In definitiv, e artist.

Stau în faţa tabloului meu şi tabloul exercită o ciudată influenţă asupra mea. Il privesc şi nu-mi mai pot lua ochii, simt suferinţele trupului frânt. Uneori aud chiar loviturile de ciocan... Am să înebunesc. Va trebui să-l acopăr.

Acum o pânză acoperă şevaletul şi tabloul, şi stau într'una în faţa lor, gândindu-mă neîncetat la acest lucru nedefinit, grozav, care mă frământă aşa de mult. Apune soarele şi aruncă prin geamul colbuit o fâşie de lumină gălbuie asupra şevaletului învăluit cu pânză. Pare o figură omenească. Asemeni Duhului pământesc din «Faust», aşa cum îl reprezintă actorii germani... **Wer ruft mich?**

Cine te-a chemat? Eu, eu te-am plăzmuit. Te-am adus, nu din cine ştie ce sferă, ci dintr'un cazan întunecat şi înăbuşitor, ca să înspăimânţi cu înfăţişarea ta, mulţimea curată, îngrijită şi odioasă. Vino, tu care, prin forţa mea, eşti înlănţuit de pânza aceasta, priveşte mulţimea de rochi cu trenă şi fracuri, şi strigă-le: «Eu sunt plaga care se măreşte din zi în zi!» Loveşte-i în inimă, răpeşte-le somnul, stai ca un spectru în faţa lor. Ucide liniştea lor, aşa cum ai ucis-o pe-a mea...

Dar nimic asemănător nu se va întâmpla!... Tabloul e gata, e pus într'o ramă aurită; doui păzitori îl duc pe cap la expoziţia academiei. E aşezat între «Soarele de amiază» şi «Apus de soare» lângă o «Fetiţă cu pisica», la câţiva paşi de «Ivan cel Groaznic străpungând cu cârja piciorul lui Vasile Şibanov». Nu se poate spune că tabloul meu nu va fi privit; da, va fi privit şi i se vor aduce şi elogii. Artiştii vor analiza desenul. Criticii, la pândă, vor lua note. Singur d. V. S. stă deasupra părerii generale; va privi, va aproba, se va aprinde şi îmi va strânge mâna. Criticul artistic L. îl va ataca, dârz, pe bietul surd şi va striga: dar unde e frumuseţea, spuneţi-mi unde e?

Şi îmi va face o sumă de reproşuri.

Publicul... publicul va trece mai departe, nepăsător sau cu o strâmbătură de nemulţumire; cucoanele vor spune: «Oh, ce urât e surdul ăsta!», şi vor trece la tabloul următor, la «Fetiţa cu pisica» şi vor spune, văzându-l: «Foarte, foarte drăguţ!» sau cam aşa ceva.

Domni serioşi îl vor privi, vor consulta catalogul şi, mormăind, vor trece la tabloul următor. Poate că o singură persoană se va opri în faţa lui şi va citi în ochii istoviţi şi îndureraţi strigătele de durere pe cari le-am fixat pe pânză.

Şi pe urmă? Tabloul a fost expus, cumpărat şi luat. Ce-am să devin? Tot ce am simţit în ultimele zile, se va pierde fără de urmă? Se va termina totul cu agitaţia căreia îi urmează odihna şi căutarea unui subiect nevinovat?... Subiect nevinovat! Mi-adusei brusc aminte de un conservator de tablouri pe care îl cunoşteam şi care, alcătuind un catalog, striga copistului:

— Martinov, scrie: No. 112. Prima scenă de dragoste: o fată culege un trandafir.

— Martinov, mai scrie: No. 113. A doua scenă de dragoste: fata miroase trandafirul.

Am să miros trandafirul, ca altădată? unde voi deraia?

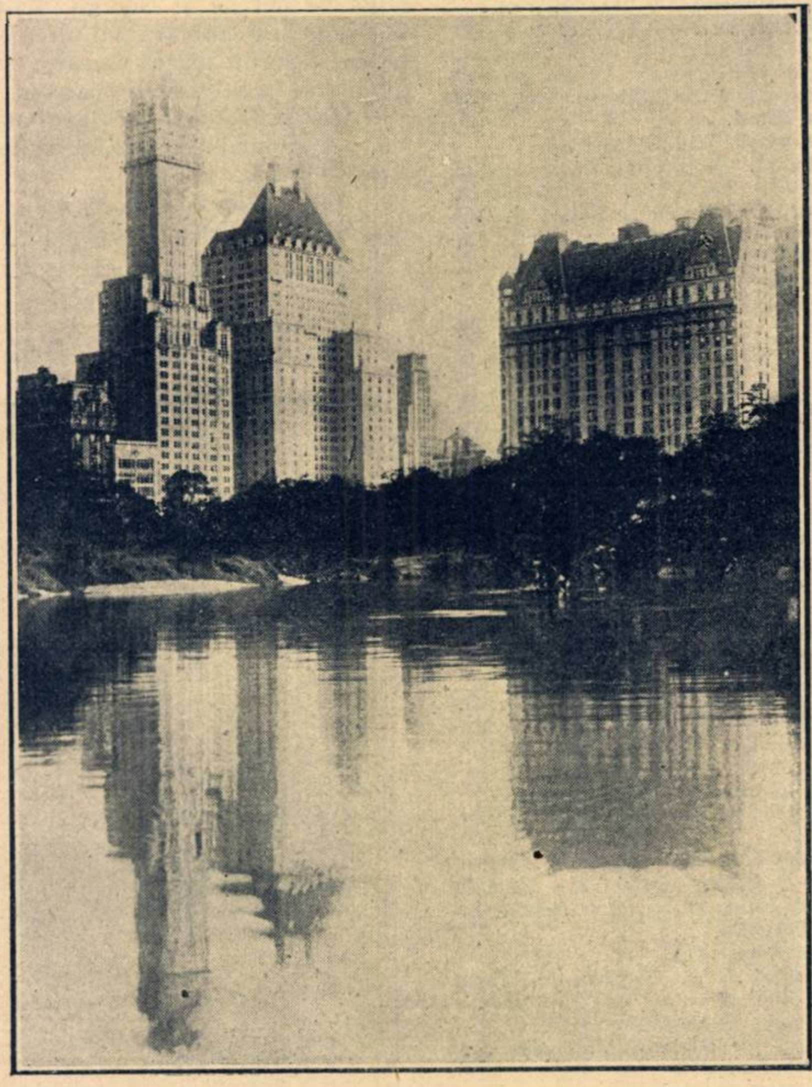
VII

DEDOV. — Riabinin şi-a terminat aproape «Surdul» şi m'a chemat să-l văd. Mă duceam la el cu o părere preconcepută şi sunt nevoit să declar că a trebuit să mi-o schimb. Am avut o impresie foarte puternică. Desenul e superb. Modelajul are relief. Mai bună decât orice e lumina fantastică şi, în acelaş timp, aşa de veridică. Tabloul ar avea merit, fără 'ndoială, dacă subiectul nu ar fi aşa de ciudat şi de barbar.

L. este de părerea mea, iar articolul său va apare săptămâna viitoare în gazete. Vom vedea ce va spune atunci Riabinin. Ii va fi, desigur, greu lui L. să analizeze tabloul din punct de vedere tehnic, dar va şti să-i vadă importanţa ca operă de *Artă*, care nu suferă să fie coborâtă până la sclavia unei idei msechine.

(Va urma)

Technica constructivă americană



(Photo-excl. Wide World)

Un aspect din New-York, strada 59, Fifth Avenue: Parcul Central cu uriaşul Plaza-Hotel.

Un aspect de New-York, 59-e rue. Fifth Avenue. Le Parc Central et le gigantesque Plaza-Hôtel.

Blick auf New-York, 59. Strasse, 5. Avenue: Central-Park mit dem riesigen Plaza-Hotel.

O ciudată ceremonie nupțială

Locuitori de pe o insulă din Oceanul Pacific la o ceremonie nupțială: tânăra pereche șeade în mijloc, pe când bărbații ghemuiți în jurul ei cântă cântece de jale.

Une bizarre cérémonie nuptiale dans une île du Pacifique : les jeunes mariés sont assis au milieu, tandis que quelques hommes blottis autour d'eux chantent des chants lugubres.

Südseeinsulaner bei einer Hochzeitszeremonie : Das Brautpaar sitzt in der Mitte, während die im Kreise hockenden Männer Klagelieder singen.

Un ciclist câștigă 500.000 franci

Un ciclist al Agenției Fournier, unde e funcționar de 25 ani, era de față la tragerea obligațiunilor Creditului Național francez când auzi strigându-se numărul câștigător al lotului mare de 500.000 franci.

Anul trecut el cumpărase, în Aprilie, o obligație a Creditului Național și de atunci nu se gândea decât să tae cuponul în fiecare trimestru. Dar i se păru atunci că numărul eșit era al său. El alergă să dea rezultatul tragerei agenției sale, apoi se duse acasă la el să verifice numărul titlului său. Era cel câștigător.

El fu întrebat ce va face deacum, și a răspuns:

— Voi rămâne la agenție până la sfârșitul lunei, fiindcă nu pot încasa cele 500 bilete înainte de această dată. Probabil că, în posesiunea banilor, voi cumpăra o casă în patria mea, în Morvan.

O partidă de cărți de 32 ore

La Castellorquato, orășel în Apenini, a avut loc o desfidere, la jocurile de cărți «briscola» și «tresette», între două perechi de jucători renumiți. Acest match pacific a durat 32 ore, *fără nici o întrerupere.*

Admirăm răbdarea acestor jucători.

Pedagog regal

Corespondentul lui *Daily Mail* din Mabul anunță că regele Aminalullah din Afganistan, față de marea dificultate a scrierii arabe, mai ales pentru debutanți, a inventat o metodă, ție căreia un școlar lucrând două ore pe zi poate învăța să citească în 20 ore.

Chiar regele dă lecții supușilor săi și predă în fiecare seară la moscheea Boul-I-Doshan-Shera pentru a dovedi eficacitatea nouei sale metode.

Origina giubenului

După corespondentul lui *Daily News* din Cairo, ulemalele Universității El-Azar se ocupă de faptul că regele Amnahullah al Afganistanului s'a arătat de curând în public în jachetă cenușie și joben și au decis să nu-i dea gradul universitar cu care trebuiau să-l onoreze.

Regele a explicat că giubenul se purta în Afganistan de secole întregi și că popoarele din Occident au copiat această modă după aceia a țării sale.

CITIȚI
1001 NUVELE
IN
„ORIZONTUL"

Nou soi de skating

(Photo-exclusivitate Keystone)

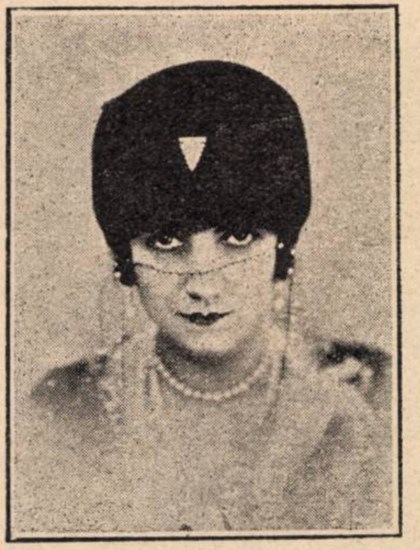
La Londra s'a inventat un nou soi de skating (patinaj pe rotile), cu două rotile în loc de patru, care face sportul mult mai dificil și complicat.

A Londres on a imaginé une nouvelle espèce de skating à deux roulettes au lieu de quatre, ce qui rend ce sport plus difficile et plus compliqué.

In London hat man eine neue Skating-Art erfunden: auf zwei anstelle von vier Rädchen, was diesen Sport schwieriger und komplizierter gestaltet.

PAGINA FEMEII

Tipul nou al femeii



(Photo-exclusivitate Keystone)

Datorită voaletelor cari au început să se poarte, tipul comun al femeei pe stradă s'a modificat considerabil — după cum arată clişeul nostru de mai sus.

Grâce aux voilettes à la mode, le type commun des femmes a subi une modification considérable, — comme montre cette photo.

Dank dem neuerlich modern gewordenen Schleier hat der bisherige Frauentypus eine ansehnliche Aenderung erfahren, — wie unser Bild veraugenscheinlicht.

Un monstru cu două capete

Citim în ziarele vieneze că în satul Mazia din Silezia s'a născut un copil de sex masculin, cu două capete, patru mâini şi două picioare.

N'a trăit decât cinci ore; maică-sa e suferindă şi medicii nu cred să-i poată scăpa viaţa, din cauza acestei naşteri dificile.

Copilul a fost reţinut de Muzeul Anatomic al Clinicei Facultăţii de medicină.

Loterie neobicinuită

Trei tineri o iubeau cu o dragoste mare.

Nici unul din cei trei nu-i displăceau ei. Nici unul nu-i plăcea mai mult. Şi toţi trei erau candidaţi la mâna ei.

Ea le-a cerut să contribue pentru a-i oferi un inel de logodnă. Perechea acestui inel va fi pus într'un tort. Acela care îl va primi în partea lui de prăjitură, va fi cel ales.

Nu va trişa oare ea în ultimul moment?

Va fi oare un singur câştigător?

Viitorul va spune cui va da mâna frumoasa văduvă.

Ea a declarat că dacă tatăl ei, admis la împărţirea tortului, va găsi inelul, ea cu el va rămâne, renunţând să se mărite şi păstrându-şi prima verighetă...

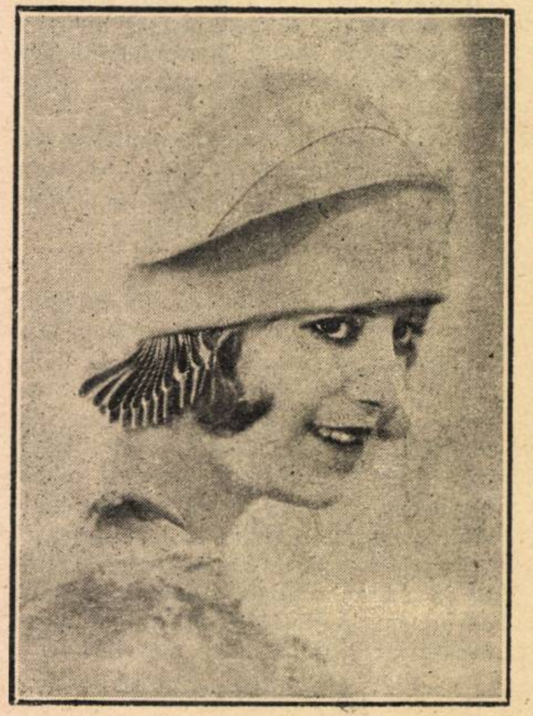
O regină a râsului

Un grup de artiste îşi propune să aleagă în curând «o regină a râsului». Acest titlu a fost decernat acum 20 ani, în Statele-Unite, unei tinere femei, Helen Harley, care a ţinut numeroase conferinţe pentru a răspândi această artă a râsului, a cărei decădere o anunţă maestrul umorist Metéreau şi despre care Rabelais a scris că e însuşirea omului.

Ea voia să se ştie a râde după voinţă pentru a-şi destinde nervii când survenea o grijă gravă sau o simplă contrarietate şi sfătuia să se exerseze timp de zece minute cel puţin, dimineaţa, deschizându-se ochii, în timpul şi după mese, şi înainte de a adormi. Cu sistemul ei, spunea ea, eşti sigur că totdeauna eşti sănătos şi ai bună dispoziţie; aceasta era reţeta infailibilă pentru a întineri şi a depărta epoca bătrâneţei.

Succesul cursurilor organizate de regina râsului sfârşi prin a nelinişti pe medicii din Filadelfia şi ei o chemară în faţa justiţiei pentru exercitare ilegală a medicinei... Helen Harley aduse la tribunal o sută din clientele ei şi se mulţumi, în loc de apărare, să le dea semnalul de râs. Judecătorii, uimiţi mai întâi de acest sgomot minunat, se retraseră imediat. Apucaţi de un râs nebun şi incapabili de a pronunţa o vorbă, ei părăsiră sala de şedinţe făcând gesturi de achitare...

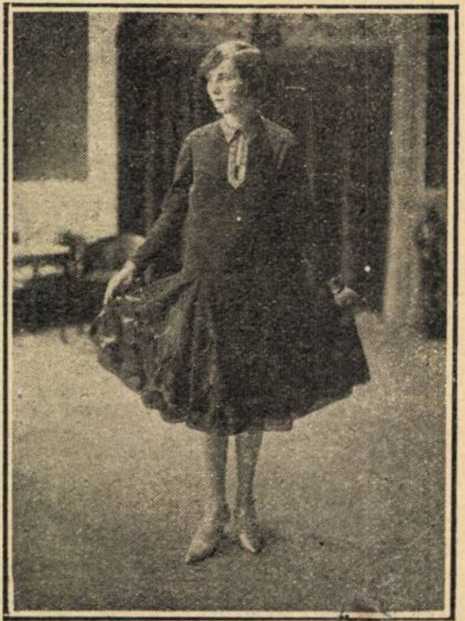
O pălărie originală



(Photo-excl. Keystone)

Iată un model parisian de pălărie, deosebit de original: din feutru roş, în formă de tocă, cu marginea de jos întoarsă, şi având ca garnitură o panglică îndoită amuzant şi căzând peste o ureche, trasată apoi peste calotă, până în colţul opus.

O rochie modernă



O rochie modernă de după amiazi.

Une robe moderne pour l'après-midi.

Ein modernes Kleid für den Nachmittag.

Ca să distingem pe bărbat de femee

Mulţumită coafurilor moderne şi celorlalte purtări ale femeilor de azi, a devenit din ce în ce mai greu să deosebeşti deodată fiecare sex. afară dacă am face ceeace un ziarist francez recomandă cititorilor săi.

«Daţi», spune el, «lui sau ei un ac şi o bucată de aţă în mână şi invitaţii în mod politicos să bage aţa în ac. Dacă e însă o femee, atunci va apropia aţa de ac. Nu e posibilă nici o eroare! Incercaţi odată cu cunoştinţele d-voastră!»

Noui nume de botez în Rusia

Comisariatul de Interne al Sovietelor, dornic de a înlătura pronumele care amintesc pe sfinţii calendarului, a publicat lista celor autorizate de acum înainte de guvernul sovietic. Dăm mai jos câteva:

Baricada, Raţiune, Radio, Taylor, Kean, Desmoulins, Spinozza, Lincoln, Trotz, Koszusko, Columb, Voltaire, Grac, Sparta, etc.

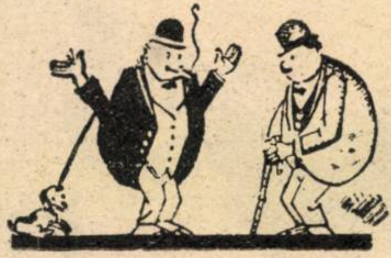
Printre pronumele feminine relevăm: Proletero, Uritza, Ninel (anagrama lui Lenin), Lunatchara, Academia, Amnestia, Jauresa, Dorroina, Bebelina, Maia etc.

Amilcar Cipriani nu a botezat oare în toiul comunei, «Republica» pe una din fetele sale care s'a născut atunci, pe care a pierdut-o şi a regăsit-o două zeci de ani mai târziu, ca soţie a desenatorului Wely?

Dar «Jauresa» e cel puţin promiţător!

ACTUALITATEA IN CARICATURA

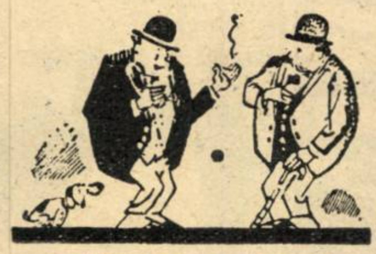
Cochetărie feminină sau un mijloc eroic



— Manuşile sunt enorm de scumpe, soţia mea mă ruinează...

— *Les gants sont hors de prix, ma femme me ruine...*

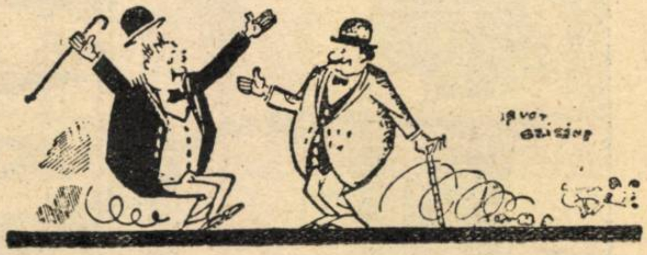
«Die Handschuhe sind sehr teuer, meine Frau ruiniert mich...»



— Fă ca mine, soţia mea nu pune nici odată mănuşi...
— Cum faci?

Faites donc comme moi, ma femme n'en met jamais...
— *Que fais-tu donc?*

«Machen Sie's wie ich, meine Frau benützt nie Handschuhe...»
«Wie erreichen Sie dies?»

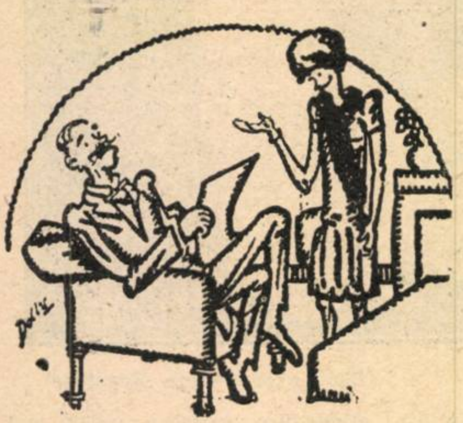


— Ii cumpăr inele!

— *Je lui achète des bagues!*

«Ich kaufe ihr Ringe!»

Cellalt pericol



— Nu vrei să vii cu mine pe calea Victoriei? A! pricep, domnul se teme de sigur de automobile?
— Ba nu, mă tem mai mult de vitrine!

— *Te ne veux pas m'accompagner rue de la Paix? Ah! j'y suis, monsieur craint, sans doute, les autos?*
— *Heu, non, je crains plutôt les étalages!*

«Du willst mich also nicht in die Kärntnertstrasse begleiten? Ach, ich verstehe, du fürchtest die Autos!».
«Ach, nein, ich fürchte viel mehr die Auslagen!».

SEMN PRECIS

A: (către un prieten): Nevastă-mea a început şi ea acum cu nervii.

B: Aşa? Şi ce simte?

A: Ea nu simte nimic, simt numai eu!

PACIENT DIFICIL

Medicul prescrisese pacientului, la spital, ouă şi vin şi-l întrebă cum îi prieşte.

Pacientul răspunse:

— Toate ar fi bune, dacă ouăle ar fi atât de proaspete ca vinul şi vinul atât de vechiu ca ouăle!

ULTIMA PROSTIE

— Imi daţi voe să cer mâna fiicei d-v?
— Tinere, prea ai făcut multe prostii până acum!
— Pe onoarea mea, — aceasta e cea din urmă!

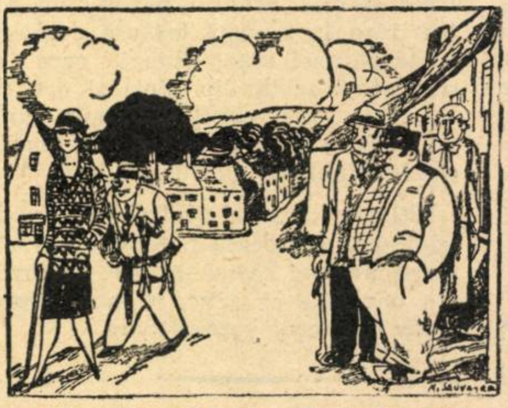
MARE PERICOL

— Să fie în adevăr periculos vopsitul părului?
— De sigur. De curând a făcut'o un unchiu al meu bătrân şi după două săptămâni era căsătorit cu o văduvă cu patru copii.

FATAL

Tânăra femee (în anticameră): E aci patronul d-tale?
— O, pentru coniţe tinere şi drăguţe are totdeauna timp.
— Aşa? Atunci spune-i că vrea să-i vorbească nevastă-sa!

La propriu şi la figurat

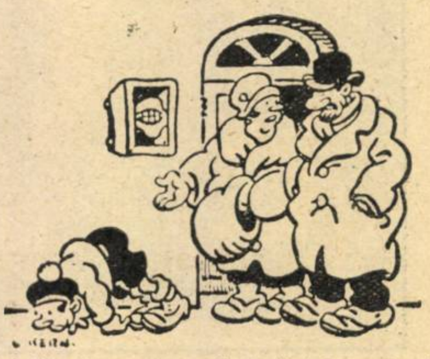


— Da, se pare că aşa e la Paris: pantalonii îi poartă femeia... Dar, aci, ea n'a îndrăsnit!

— *Oui, y paraît que c'est comme ça à Paris: c'est la femme qui porte la culotte... Mais, ici, elle a pas osé!*

«Jawohl, so scheint es in Paris zu sein: die Frau hat dort die Hosen an... Hier aber hat sie es nicht gewagt!»

Exces



— Nu ţi-am spus că dentistul a plombat prea mult măseaua sa găunoasă?... Iată că acum copilul îşi pierde mereu echilibrul!...

— *Quand je te disais que le dentiste a trop plombé sa dent creuse... Voilà maintenant l'enfant qui perd constamment son équilibre!...*

«Hab ich dir nicht gesagt, dass der Zahnarzt seinen hohlen Zahn allzu stark plombiert hat?... Jetzt verliert das Kind fortwährend sein Gleichgewicht!»

CONFUZIE

— Servitoarea d-tale, d-le Popescu, trebue să fie o femee foarte curată. Aud în fiecare zi cum şterge de câteva ori praful de pe pian.
— Mă rog, asta e nevastă-mea care cântă!

NU DIN DELICATEŢĂ

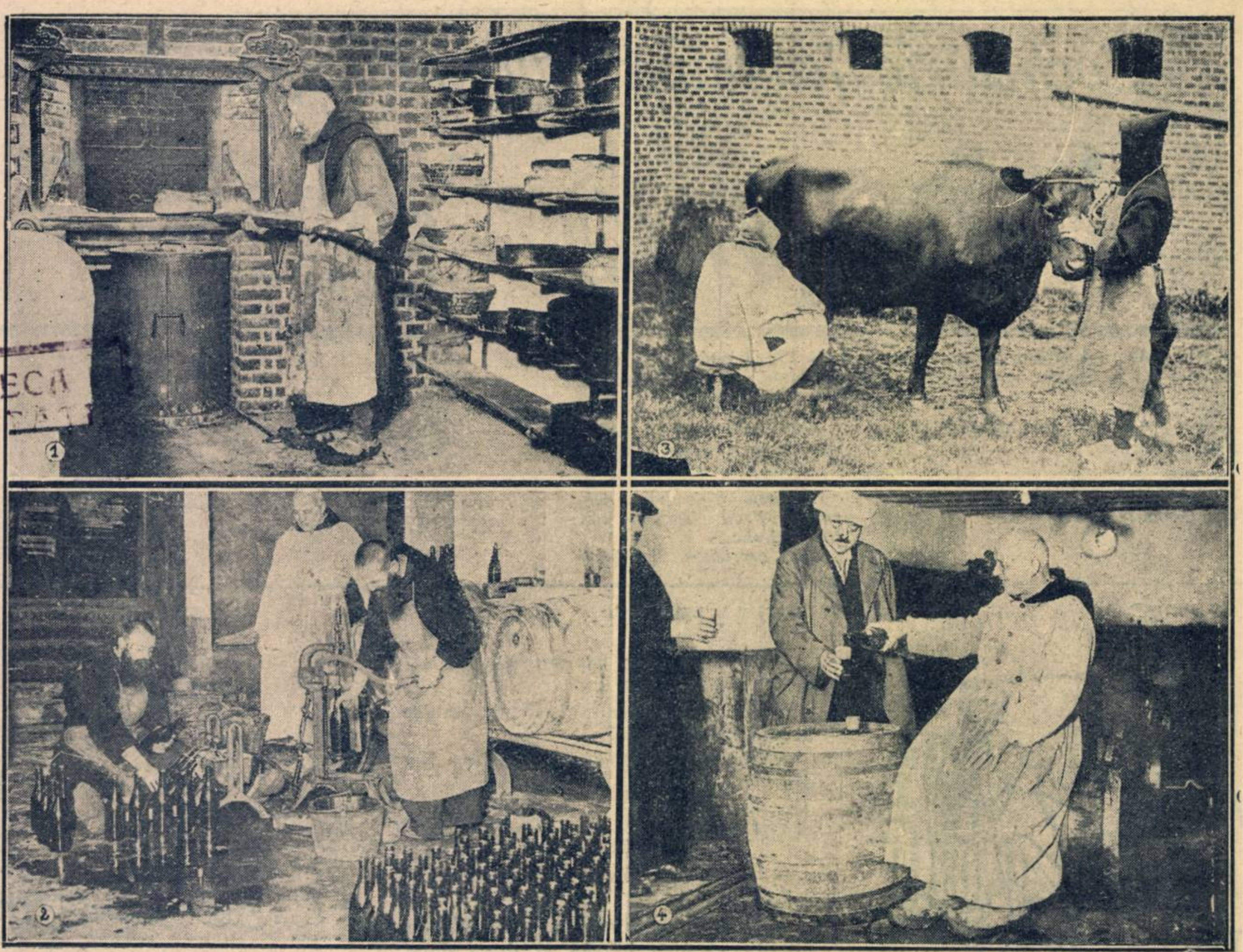
Profesorul: Ei, Popescule te-a pedepsit cel puţin tatăl tău pentru notele tale proaste,
Elevul: Nu, a zis că pedeapsa l'ar doare pe el mai mult decât pe mine.
Profesorul: Atât de delicat e tatăl tău?
Elevul: Nu, dar are reumatism în ambele braţe!

CE E PLĂCUT...

— Ce? Susţii că e plăcut să stai în puşcărie?
— Da. N'ai nevoe acolo să te scoli noaptea ca să vezi dacă ai încuiat bine casa!

Indeletnicirile unor călugări belgieni

BIBLIOTECA UNIVERSI



(Photo-exclusivitate Keystone)

Călugării mânăstirei Sf. Sixt din Poperinghe (Belgia) se îndeletnicesc cu tot soiul de activități... alimentare. Astfel îi vedem mai sus în diverse ipostase: 1. Unul din călugări în brutăria mânăstirei, lângă cuptor, preparând o pâine excelentă pentru «frații» săi.— 2. Călugări în pivniță, trăgând la sticle berea de soi din butoaiele mânăstirei. — 3. La lăptăria mânăstirei, un călugăr mulge o vacă de lapte. — 4. Un vizitator, căruia i se toarnă un pahar din berea fabricată la mânăstire.

Les occupations des moines du couvent St. Sixte à Poperinghe (Belgique) : 1. L'un des moines préparant un pain excellent pour ses «frères». — 2. Des moines embouteillant de la bière. — 3. Un moine au trail. — 4. Un hôte auquel on offre un verre de bière fabriquée au couvent.

Beschäftigungen der Mönche des belgischen Sixt-Klosters in Poperinghe: 1. Einer der Mönche beim Brotbacken. — 2. Flaschen werden mit dem im Kloster fabrizierten Bier gefüllt. — 3. Beim Melken der Klosterkuh. — 4. Einem Gast wird ein Glas Klosterbier eingeschenkt.

Automobilul în Vatican

In timp ce pe străzile Romei, caii și echipajele par deja niște anacronisme, lumea se întreabă dacă într'adevăr automobilul va înlocui la Vatican trăsura înhămată la cai negri, în care Sfântul Părinte își face zilnic plimbarea printre alee.

Se spune că la Vatican «minutele trec ca orele și orele ca zilele» și se credea că liniștea frumoasă a trecutului rămânea neschimbată în dosul marilor porți de bronz. Totuși, trebuia să se ghicească o schimbare apropiată când Papa Piu XI a primit dela congregația din Milano un automobil pentru plimbarea sa zilnică prin grădini și curți. In așteptare, se scot în fiecare dimineață caii frumoși, negri, pentru exercițiul ce le e necesar.

Sunt admiși vizitatori pentru a admira grajdurile și remizele Vaticanului. Printre numeroasele vehicule vechi cari se pot admira, cel mai remarcabil e desigur minunata trăsură aurită întrebuințată de Papa Leon XII în marele ocaziuni pentru străbaterea Romei. Sfântul părinte nu putea intra în această trăsură decât cu ajutorul unei scări lungi care se strângea, făcută din piele și catifea. In afară, doui negri de bronz aurit, pe un fond de ramuri de lauri, poartă cheile Sfântului Petru și tiara.

Ultimele trăsuri întrebuințate de papi, dela pierderea puterei lor trecătoare, nu mai seamănă cu trăsurile din poveștile cu zâne, ci mai reprezintă un trecut care dispare.

CITIȚI
1001 NUVELE
IN
„ORIZONTUL“

Trei generații de oameni și... dansuri

Un prânz de Anul nou, a întrunit trei generații din aceiași familie.

După cafea, licheruri și țigări, fiecare a fost invitat să danseze dansuri din vremea sa, însoțite, după mișcările lor, de piano, jazz sau fonograf.

Astfel se succedară cadrilurile cam desmățate de prin 1880, lancier-ul cu reverențe învechite, valsul în trei timpi, polka, mazurka cari evocau timpuri dispărute.

Apoi veni cake-wolk-ul negru din 1900, suplul și mlădiosul boston creiat în 1910 tango-ul sugestiv și scandalos din 1914, shimmy-ul tremurător al armistițiului și în sfârșit charlestonul și black-bottomul de azi.

Trebue să mai spunem oare că fiecare prefera dansurile din vremea lui? numai o doamnă de 50 ani a optat pentru pașii cei noui.

Tiparul și Editura Institutului de Arte Grafice «EMINESCU» S. A. Str. Parlamentului, No. 2 București

No. 6 Exemplarul 7 Lei 4 Februarie

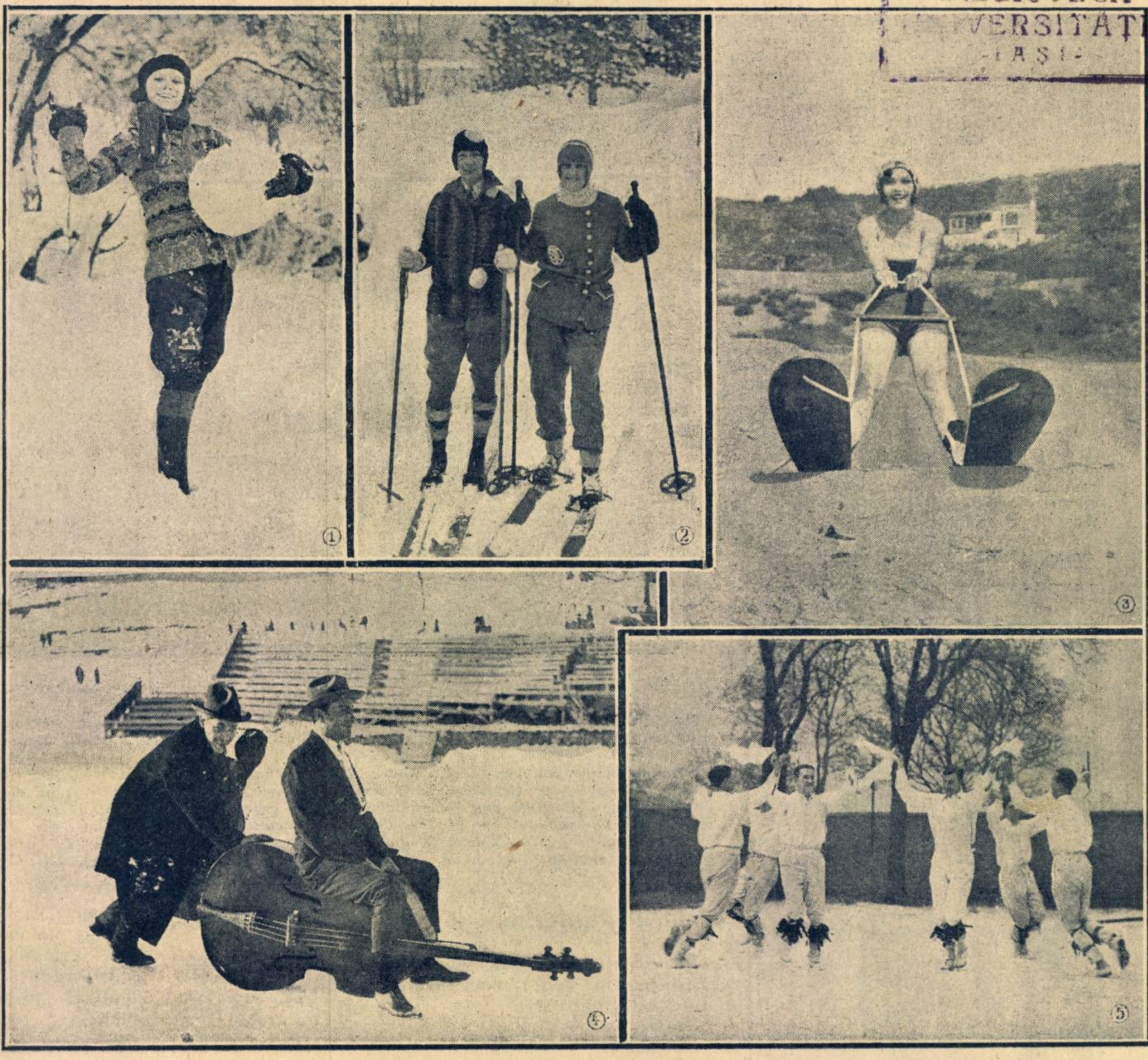
Oglinda Lumii

Anul VII Weltspiegel-Le Miroir du Monde 1928

REVISTĂ SĂPTĂMANALĂ DE ACTUALITATE, APARE IN FIECARE SÂMBĂTĂ

BIROURILE: București, Strada Parlamentului 2. — ABONAMENTUL: 350 Lei anual. — Un număr vechi 8 Lei

BIBLIOTECA
UNIVERSITĂȚII
IAȘI



(Photo-excl. Keystone și Wide World)

VARIAȚIUNI PE TEMA SPORTURILOR DE IARNA: 1. O sportivă entuziastă, care și-a făcut rezerve de bulgări de zăpadă. — 2. Cele mai originale costume de ski din St.-Moritz. — 3. Ultima nebunie a sportivelor din Hollywood: așa zisul «snow-shoe», care se practică obligatoriu în costum de bae pe oricâte grade sub zero. — 4. Un nou mijloc de locomoțiune la St. Moritz: muzicanții se deplasează dela un hotel la altul călare pe contrabas. — 5. Zăpada din Anglia nu a împiedecat manifestările coreografice, anunțate de o trupă de dansatori in aer liber și îi vedem mai sus dansând pe omăt.

Variations sur le thème des sports d'hiver: 1. Une sportive avec une réserve de boules de neige. — 2. Costumes originaux de ski à St. Moritz. — 3. Le «snow-shoe» à Hollywood. — 4. Un nouveau moyen de locomotion à Hollywood. — 5. La danse dans la neige en Angleterre.

Variationen zum Thema Wintersport: 1. Eine Sportdame mit einer Schneeball-Reserve. — 2. Originelle Skikostüme in St. Moritz. — 3. «Snow-shoe» in Hollywood. — 4. Ein neues Beförderungsmittel in Hollywood. — 5. Tanz im Schnee, in England.

Săptămâna

Coloanele ziarelor duduie de reportagii senzaționale: s'a descoperit un intens trafic de stupefiante și s'a aflat că anumite cercuri — din cea mai bună societate — practică frenetic sportul cocainomaniei.

Se caută acum vinovații: droghiștii și intermediarii cari au strecurat în mâinile pofticioase ale vicioșilor pernicioasele droguri. Ei vor fi pedepsiți, incontestabil... și credeți că, cu asta, se va curma molima?

Dimpotrivă! Un număr neașteptat de neofiți va fi câștigat viciului, căci setea acelora cari îl practicau până acum, denotă că stupefiantele respective erau dătătoare de imense plăceri. Deci, vor voi să încerce și acei cari până acum nici gând n'aveau de așa ceva!

Iată primejdia reportagiilor cu amănunte! Ce folos că se vădesc rezultatele dezastruoase?... Sufletele slabe își zic în acelaș timp că acele rezultate rele n'au lovit decât pe unii, în vreme ce o mulțime de alții «n'au nici pe dracul»!... Și fiindcă omenirea actuală e slabă de înger și dornică de senzații tari, grozav ne temem că — după sinistra descoperire din ultimele zile — flagelul va face victime și mai numeroase...

Cum să se stăvilească tragedia?

Dela obârșie — asta o spunem aci de ani de zile — dela obârșie, numai acolo! Adică printr'o educare a tineretului, la vreme, pentru preîntâmpinarea moravurilor supuse tuturor ispitelor. E simplu: să nu se mai facă creșterea copiilor de mântuială, să nu se mulțumească educatorii doar cu înzestrarea spirituală a odraslelor ce le sunt încredințate. Altceva le incumbă: formarea și întărirea *sufletească* a tineretului! Numai de-acolo poate veni înzdrăvenirea!

Și «scandalul» cu stupefiantele va rămâne atunci un scandal localizat. Că vor fi totdeauna vicioși, imposibil de contrazis: suntem de acord. Dar trebuie oprit marele contingent de oameni valizi de a deveni otrepe ale societății. Și aceasta n'o pot face decât pedagogii la timp!

Al lor e veacul! Să fie conștienți de marea misiune ce le incumbă!

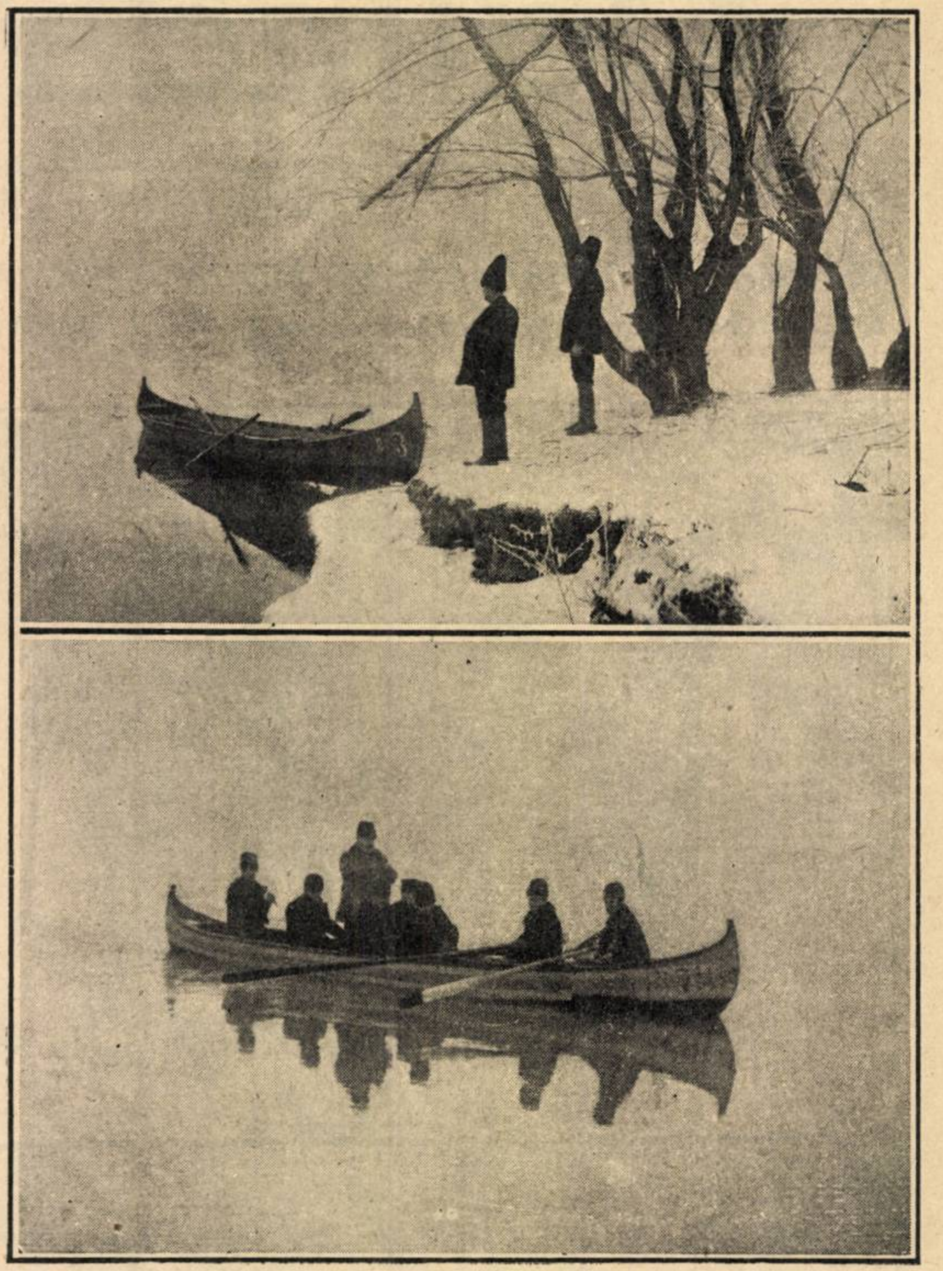
(Photo-excl. Wide World)

Romancierul și poetul englez Thomas Hardy, decedat de curând în vârstă de 86 ani.

Le romancier et poète anglais Thomas Hardy, décédé récemment à l'âge de 86 ans.

Der kürzlich im Alter von 86 Jahren verstorbene englische Romanschriftsteller und Dichter Thomas Hardy

Când Dunărea e înghețată



(Photo «Oglinda Lumii»)

Sus: In Ostrov, unde Argeșul se varsă în Dunăre. — *Jos:* Funcționarii Serviciului hidraulic pe Dunăre, la Oltenița, după ce au dislocat ghiața cu ajutorul dinamitei.

Quand le Danube est pris. — En haut: A Ostrov, où la rivière Argesh se jette dans le Danube. — En bas: Les fonctionnaires du Service hydraulique sur le Danube, à Oltenitza, après avoir disloqué la glace à l'aide de la dynamite.

Die eingefrorene Donau. — Oben: In Ostrov, wo sich der Argeschfluss in die Donau ergiesst. — Unten: Die Beamten des Hydraulischen Dienstes auf der Donau, bei Oltenitza, nach Sprengung der Eisschollen mittels Dynamit.

Motiv plauzibil

Prezidentul (către cel condamnat la închisoare pe viață): Faci recurs contra condamnării?

— Da.

— Dece?

— Fiindcă doctorul mi-a interzis viața sedentară.

EPILEPSIA
și alte BOLI NERVOASE
se vindecă compleet cu
renumitele Prafuri ale
Stab. Chim. Farm. Cav.
CLODOVEO CASSARIN
din Bologna
Exportate de Radaelli & Grignaschi Milano
Depozitar pentru ROMANIA
I. DILLAR — 4 str. Pitar Moși, București

Ce se pierde la Londra

Se spune că Francezul și mai cu seamă Franțuzoaica sunt ușurateci, distrați, superficiali și uituci. Englezul nu are de ce să-i invidieze.

La 30 Noembrie 1927, poliția londoneză a făcut tabloul obiectelor găsite în tramvae timp de un an; ele sunt 184.735 la număr, iar 111.430 din aceste obiecte n'au fost reclamate.

In acelaș interval s'a găsit pe străzile Londrei 87.798 obiecte, cari au fost duse la biurourile poliției; 45.156 din aceste pachete, portofele, obiecte de îmbrăcăminte, așteaptă ca proprietarii lor să vină să le reclame plătind prima de 10 la sută din valoarea obiectului, primă care trebue dată cinstiților găsitori.

Artiști români pe ghiață

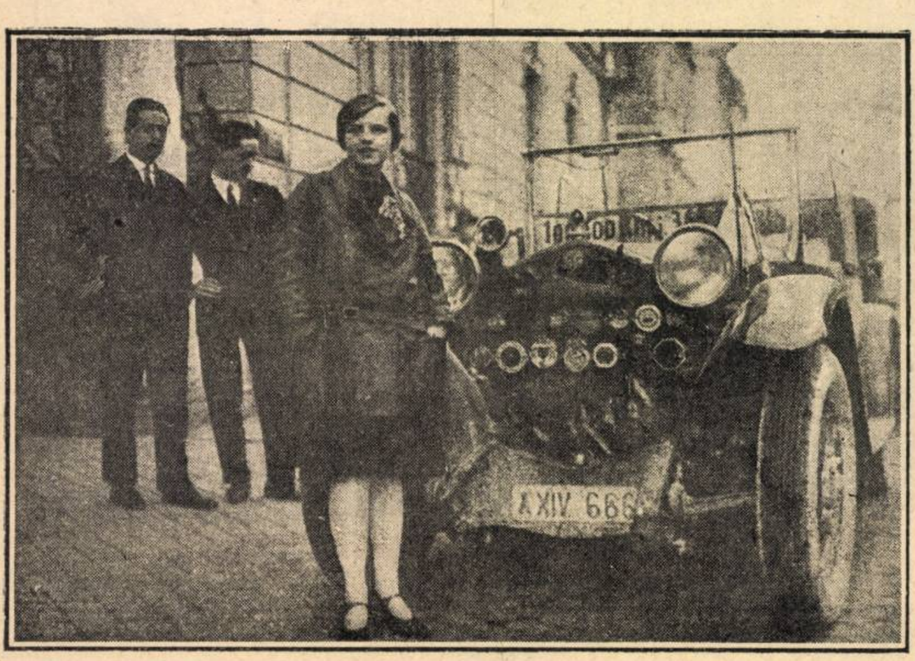
(Photo «Oglinda Lumii»)

1. D. Stoenescu, desenator, sărind peste scaune pe ghiață. — 2. Același sărind peste șase băeți. — 3. O fază din matchul de hockey pe ghiață între Tennis-Club și Hockey-Club din București (rezultatul 2:2).

Artistes roumains sur la glace : 1. M. le dessinateur Stoenesco exécutant un saut par-dessus deux chaises. — Le même, faisant un saut par-dessus six gosses — 3. Une phase du match de hockey sur la glace entre le Tennis-Club et le Hockey-Club de Bucarest (résultat 2:2).

Rumänische Künstler auf dem Eise : 1. Der Zeichner Stoenescu bei einem Sprung über zwei Stühlen. — 2. Derselbe überspringt sechs Buben. — 3. Eine Phase des Eishockey-Wettkampfes zwischen dem Tennis-Club und dem Hockey-Club, in Bukarest (Ergebnis: 2:2).

O sportivă remarcabilă



Automobilista Lisl Wurmb din Viena, care a întreprins să facă cu mașina 100.000 kilometri, a fost de curând la Roma, de unde avem fotografia aceasta.

L'automobiliste viennoise Lisl Wurmb, qui a entrepris une tournée de 100.000 kilomètres, a passé récemment par Rome, où elle a été photographiée comme en haut

Die Wiener Automobilistin Lisl Wurmb, welche es unternommen hat, 100.000 Kilometer zurückzulegen, weilte unlängst in Rom, wo sie wie oben photographiert wurde.

Porumbei șireți

O sentință de moarte lovise două mii porumbei din Londra, care prin numărul lor excesiv cauzează stricăciuni supărătoare clădirilor vechi, ale căror sculpturi le plac ca stinghii comode.

Celebrul ademenitor de șoareci William Dalton fusese însărcinat cu delicata misiune, de a-i captura. Asfixierea rapidă în camera ucigătoare trebuia să-i expedieze apoi într'o lume mai bună. In prima Luni a anului nou trbuia să înceapă ofensiva. — Boabe viclenește răspândite în fața bisericii Saint-Paul atraseră o mulțime înaripată foarte familiară, căci de 3 săptămâni Dalton și ajutoarele lui aduceau zilnic hrană păsărilor pentru a câștiga încrederea lor.

Incredere care nu excludea însă prudență. In prima zi, porumbeii câștigară o uimitoare victorie. Căci, când s'a așezat, semănată cu ademenitorul meiu, cușca unde trebuiau să fie atrași condamnații, ei ciuguliră repede semințele căzute afară, dar evitară să treacă pragul fatal. Nici unul, nici chiar un tânăr amețit, nu s'a lăsat prins. Ademenitorii au fost păcăliți și cu grăuntele și cu născocirea lor. Vor trebui să găsească altceva.

Priveliște de iarnă în România

(Photo «Oglinda Lumii»)

In pădure, iarna pe malul Dunării, la Oltenița.

Aspect d'hiver en Roumanie : dans la forêt, sur la rive du Danube, à Oltenitza.

Winterlandschaft in Rumänien : Im Walde, am Donauufer, bei Oltenitza.

Noutăți filatelice

La 3 Ianuarie poșta din Terra-Nuova a emis un timbru cu efigia prințului de Galles.

E un eveniment în analele filatelice; rari sunt moștenitorii tronului englez, ale căror trăsături au fost gravate pe un timbru poștal. Se citează excepțiunile următoare : în 1897, cu ocazia jubileului reginei Victoria, s'au pus în circulație vignete reprezentând pe tânărul prinț. In 1911, anul încoronării lui George V, prințul de Galles, atunci ofițer de marină, și-a văzut din nou silueta pe câteva timbre.

Emisiunea dela 3 Ianuarie cuprinde, în afară de vignete reprezentând pe suveranii englezi, avionul regretatului Sir John Alcock și o vedere din Labrador.

Când n'ai încotro

In pitorescul sat francez Cassis, care se află pe țărmul mării, sunt trei cinematografe.

Aceasta n'ar avea nici o importanță, dacă d. abate în persoană n'ar dirija unul din ele.

La începutul direcțiunei sale, demnul și sfântul om încercă să lupte contra ușurinței moravurilor, dar își dete seamă ca întreprinderea sa mergea spre faliment dacă servea clientului numai filme serioase. Astfel, pentru a dăinui el trebui să se supună modei.

Acum se văd pe ecranul abatelui femeiuște cari își sărută prietenii pe gură și chiar soți încornorați ca pe scenele teatrelor.

In loc de pui... aligatori

D-l Meller, fermier la Pillesdon, în Leicestershire, cumpărase câteva ouă aduse din Egipt.

Cum aceste ouă erau foarte frumoase, el le puse într'o clocitoare artificială, sperând să aclimatizeze în Anglia specimene interesante dintr'o rassă de galinacee exotice.

Or, în momentul deschiderei, care nu fu mirarea fermierului văzând eșind din coji, în loc de puii pe care îi aștepta, patru mici aligatori.

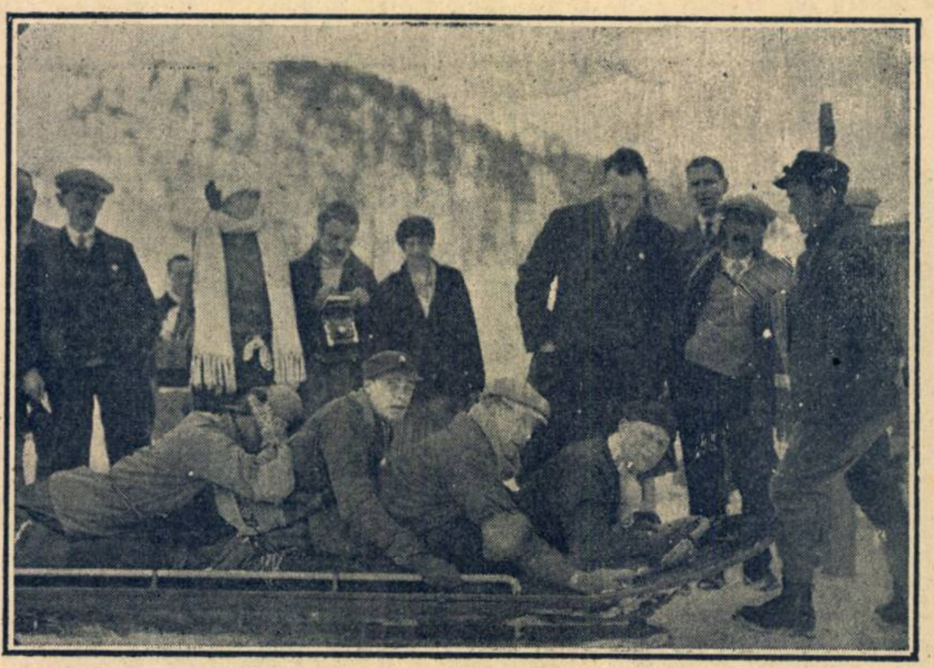
Iată niște oaspeți incomozi, care totuși s'ar acomoda în Grădina zoologică din Londra.

CITIȚI
1001 NUVELE
IN
„ORIZONTUL“

„ORIZONTUL“
— No. 5 —
COMPLET REORGANIZAT
a apărut cu următorul interesant sumar:

1001 NUVELE :
Sachem, de *Henryk Sienkiewicz.*
Nunta de aur, de *Edouard Rod.*
Cântecul Sakkiei, de *Gilbert Parker.*
DIN SAPTAMANA IN SAPTAMANA : Racila dela ordinea zilei, de *St. Filimon.*
II CUNOAȘTEȚI ? Fedor Sologub și sfințirea morții, de *André Levinson ;* Din «Umbre», de Fedor Sologub ; Drăcoveniile lui Anatole France.
VITRINA «ORIZONTULUI» : Un mare poet sârb : Rastko Petrovici, de *Paul Eymieux;* La vitrina librăriei; Ecouri.
DESCOPERIRI ȘI CURIOZITAȚI : Se produc adevărate fulgere ; Intoxicare prin t. f. f. ; Morminte sumeriene ;
CE SE INTAMPLA : Meserie de câine ; Opere de artă pierdute ; Animalele condamnate.
ADEVARURI ȘI FANTEZII ISTORICE : Surzenia lui Beethoven ; Capitolul «Lânei de aur» ; Béranger la Passy ;
KIM, roman de *Rudyard Kipling.*
COLȚUL RECREAȚIILOR INSTRUCTIVE.

Regele Belgiei face bobsleigh



(Photo-exclusivitate Keystone)

Regele Albert al Belgiei, care se află actualmente la St. Moritz în Elveția, a făct deunăzi o partidă de bobsleigh. La o cotitură, bob-ul s'a răsturnat, și viața monarchului (al doilea din dreapta, pe bob) a fost o clipă primejduită. Dar nu s'a ales decât cu spaima.

Le roi Albert de Belgique qui se trouve à St. Moriz, a fait un de ces jours une partie de bobsleigh. A un tournant, le bob s'est renversé, mais le roi (le deuxième à droite, sur le bob) n'a eu rien à souffrir.

König Albert von Belgien, der sich in St. Moritz aufhält, hat dieser Tage an einer Bobsleigh-Partie teilgenommen. Bei einer Biegung stürzte der Bob, aber der König (der zweite, rechts, im Bob) hatte darunter nichts zu erleiden.

Cum va fi încoronat Mikadoul

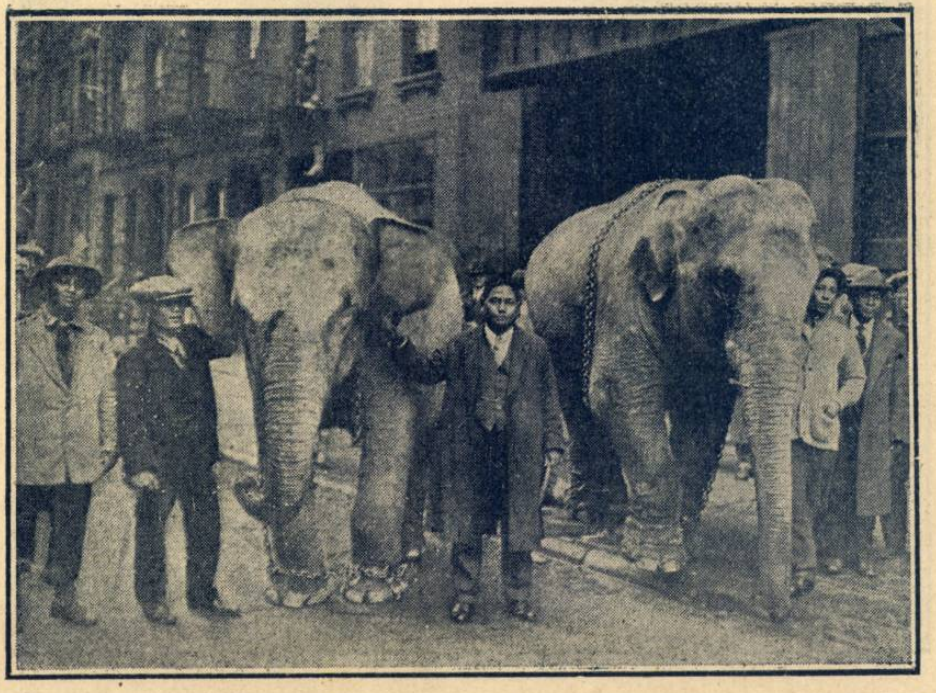
Tânărul împărat al Japoniei, Hirohito, a terminat primul an ai domniei sale, adică era Showa. Doliul curţii s'a ridicat acum şi în curând vor începe pregătiri în vederea serbărilor de încoronare. Căci, cu toate că împăratul a luat încă dela moartea tatălui său titlul de împărat, el nu va fi încoronat decât anul acesta. Ceremonii mărețe vor avea loc cu această ocazie la Kioto, vechea capitală, reşedinţa împăraţilor de mai multe secole.

In faţa tabletelor funerare ale marilor morţi, demnitarii în robe pompoase vor anunţa aceasta spiritelor lui Jimmu Tenno, întemeetorul imperiului.

In luna Februarie se vor desemna câmpiile cari vor avea onoarea de a furniza orezul sacru pentru serbările încoronării. O bună parte din acest orez va proveni depe câmpiile imperiale cari înconjoară Palatul Asaka şi va fi recoltat chiar de împărat. Apoi, în August, va veni consacrarea terenurilor unde trebue să se desfăşoare ofranda mesei sfinte pentru strămoşii imperiali, care va fi urmată de purificarea pământului, pe care se va clădi, la Nagayo, un palat temporar. In Septembrie şi Octombrie se va secera orezul sfânt. La începutul lui Decembrie, împăratul va pleca la Kioto, unde se va face încoronarea cu mare pompă. Majoritatea naţiunilor vor trimite reprezentanţi la această ceremonie.

In timpul perioadei dificile a primului an de domnie, tânărul împărat şi-a mărit prestigiul în străinătate. El urmăreşte cu interes lucrările Societăţii Naţiunilor, în special în ce priveşte desarmarea.

„Elefantul alb" călătoreşte



(Photo-excl. Wide World)

Renumitul elefant sfânt din India, care a străbătut America cu circul Regan, se intoarce acum în patria sa. Il vedem aci (stânga), la New-York, gata de plecare.

Le célèbre éléphant saint (blanc) de l'Inde, qui a parcouru l'Amérique avec le Cirque Regan, retourne maintenant à sa patrie. Nous le voyons ici (à gauche), à New-York, en train d'être embarqué.

Der berühmte heilige (weisse) Elephant aus Indien, der mit dem Zirkus Regan Amerika durchreiste, kehrt jetzt wieder ihn seine Heimat zurück. Wir sehen ihn hier (links), in New-York, vor der Abreise

Mania ochelarilor

De unde vine moda enormilor ochelari de bagă, cari îmbracă azi nasul elegantilor şi elegantelor ? Căci fără îndoială generaţia actuală nu este într'atât atinsă de miopie sau presbitie.

La sfârşitul secolului XVII, toate persoanele de oarecare importanţă au început să poarte ochelari. Cronicarii epocei văzură în acest obiceiu ciudat grija de a afecta aere de mare înţelepciune. Astfel să părea că ochii s'au uzat pe opere învechite, ceeace a făcut pe o regină a Spaniei să spună despre curtizanii cu ochelari, de care era înconjurată: «Mă gândesc că ei mă iau drept o carte neînţeleasă, pe care vor s'o descifreze până la puncte si virgule....».

Dar moda e trecătoare şi tinerii noştri vor recăpăta vederea ca prin minune; dar sunt extravaganțe cari trebuesc suferite atâta timp cât durează.

Invenţie nouă

O invenţe americană : un aparat pentru manicură.

Une invention américaine : un appareil pour la manucure.

Eine amerikanische Erfindung : die Maniküre auf maschinellem Wege.

„OGLINDA LUMII"
GRATUITĂ
pentru cititorii ei

BON No. 17

VALOARE: LEI 7

rambursabilă la ori ce comandă de cărţi, făcută Editurii „EMINESCU" din Bucureşti, Str. Parlamentului 2.

Adică, la fiecare comandă de Lei 35, se scad, 7 lei, valoarea unui cupon.

La o comandă de 70 lei se vor scădea 14 lei, valoarea a două cupoane.

Şi aşa mai departe, la fiecare comandă de 35 lei se scad Lei 7, valoarea unui cupon.

Un nou templu al dansului

(Photo-exclusivitate Wide World)

Dansatoarea Berthe Trumpy și-a construit la Hallensee-Berlin o casă destinată a fi un locaș al coreografiei moderne. Fotografia noastră arată siluete la fereastra acestei case.

La danseuse Berthe Trumpy a fait construire à Hallensee-Berlin une maison destinée à être une école de chorégraphie moderne. Notre photo montre des silhouettes aux fenêtres de cette maison.

Die Tänzerin Berthe Trumpy hat sich in Hallensee-Berlin ein Haus bauen lassen, das als Stätte moderner Tanzkunst gedacht ist. Unser Bild zeigt Silhouetten am Fenster dieses Hauses.

Rară prietenie între animale

(Photo-exclusivitate Wide World)

La ferma de șerpi din Long-Beach (California) s'a constatat prietenia ce există între un câine ciobănesc, un șearpe lung de 10 picioare și o șopârlă mexicană.

A la ferme de serpents de Long Beach (Californie) on a pu constater une rare camaraderie entre un chien de berger, un serpent de 10 pieds de longueur et un lézard mexicain.

Auf der Schlangenfarm in Long Beach (Kalifornien) herrscht eine friedliebe Eintracht unter einem Schäferhund, einer 10 Fuss langen Schlange und einer mexikanischen Eidechse.

Grevă italiană

Ziarele au anunțat că muzicanții din orchestra Operei din Moscova pentru a protesta contra surmenajului ce le era impus, au decis să facă «grevă italiană». Greva italiană constă parese în a cânta cu un semiton mai jos ca partitura toate bucățile din repertoriu.

Iată o tehnică ciudată. Sub forma aceasta, știrea e destul de turburătoare. Nu ne putem explica prea bine eficacitatea acestei transpuneri cu un semi-ton, dacă e executată cu disciplină sovietică de orchestra întreagă. Cântăreții ar putea fi puțin stingheriți dacă rolul lor e scris într'o tesitură prea gravă, dar tenorii și sopranele nu pot simți decât o reală ușurare. Nu vedem în ce constă răsturnarea acestor lucrători conștienți cari își impun de bună voe o muncă de citire cu deosebire de grea, dacă au de schimbat în minte armătura partițiunei lui *Boris Gudunov* sau a *Tetrologiei*. Nu vedem cum publicul absolut incapabil să observe aceste represalii, ar putea suferi de pe urma acestei hotărîri eroice, pe punctul de a se asocia protestărilor nemulțumiților.

Dar, e vorba poate de un consemn dat numai câtorva instrumentiști, cari vor cânta partitura lor în *mi*, pe când camarazii lor vor executa-o pe a lor în *fa*, ceeace ar provoca distonări sfâșietoare. Această explicație nu e mai satisfăcătoare ca cea precedentă. O executare de acest soiu, — departe de a fi socotită ca chinuitoare, e căutată azi de melomanii «la modă» ca o plăcere nemai pomenită. Aceasta se numește politonalitate. Este ultima modă a eleganței armonice.

Dar, în fapt, ne gândim: tinerii muzicanți cari, acum, ne masacrează timpanul, nu sunt ei oare niște nemulțumiți cari fac, fără ca noi să bănuim, o mică grevă italiană?

Nou truc negustoresc

O casă engleză de confecțiuni a decis să nu mai ceară clienților săi prețul hainelor lor.

Oficial ea a avertizat pe amatori:

— Comandați-ne haine. Noi vi le vom face pe măsură. Și dv. nu le veți plăti. Va fi între noi numai o chestiune de onoare. Ne veți da însă toate indicațiunile folositoare pentru ca, după moartea dv., să putem încasa sumele ce ni se cuvin, din moștenirea dv.

Ca să te folosești de un asemenea sistem, trebue să ai mult capital la dispoziție.

Se pare că firma despre care e vorba a luat hotărârea aceasta pentru a încerca să oprească noua modă care s'a ivit la Londra: ca Englezii eleganți să se îmbrace în Germania.

CITIȚI
1001 NUVELE
IN
„ORIZONTUL"

Pu-Sa

Am citit zilele acestea, într'un vechiu dicţionar, istoria lui Pu-Sa.

— Pu-Sa ?

— Da, e un zeu chinez, zeul Porţelanului.

Inainte de a fi zeu, el a fost olar. dar olar genial. Dintr'un amestec de caolină cu alte substanţe, el a compus cel dintâi pasta fină a acelor minuscule ceşti din care Chinezilor le place să bea ceaiul, şi cari sunt uşoare şi transparente ca o coajă de ou, străbătute în albeaţa lor cu puţin roz.

Imponderabile ceşti sau mari vase, Pu-Sa le decora cu smalţ somptuos. pe care îl lua dela culorile apei, cerului, soarelui şi lunei.

Acestui artist mistic, recunoştinţa Chinezilor i-a ridicat temple. Aşa încât Pu-Sa, când a fost om, a fost un martir: martirul artei sale.

Ne având nici un ban să cumpere lemne cu care să-şi încălzească cuptorul, Palissy îşi aruncă în el mobilele.

Cellini îşi toarnă Perseul său: bronzul lipseşte. El aruncă la topit cupe, farfurii cizelate, o comoară.

Pu-Sa a făcut mai mult.

Cum cuptorul său ameninţa să nu mai fie bine încălzit, el se aruncă în foc pe el însuşi pentru a termina fierberea.

Simbolul e nobil: durerea, sacrificiul naşte opera geniului.

Ei bine, vedeţi! Din acest Pu-Sa eroic şi divin, ignoranţa sau răutatea noastră au făcut un **pussah** grotesc, jucărie de copii, o figură caraghioasă de carton călare pe un glob nestabil, cu pântece de Silen şi cap de hidrocefal; şi când spunem despre cineva: «E un pussah!», imediat vedem imaginea urâtă şi somnoroasă.

Ironia soartei nu scuteşte nici pe zei. Satan, spune o doctrină. e un zeu calomniat. Acest sărman Pu-Sa trece marea; şi iată că în Europa el nu e decât o jucărie comică sau un compliment urât...

Hotărâre eroică

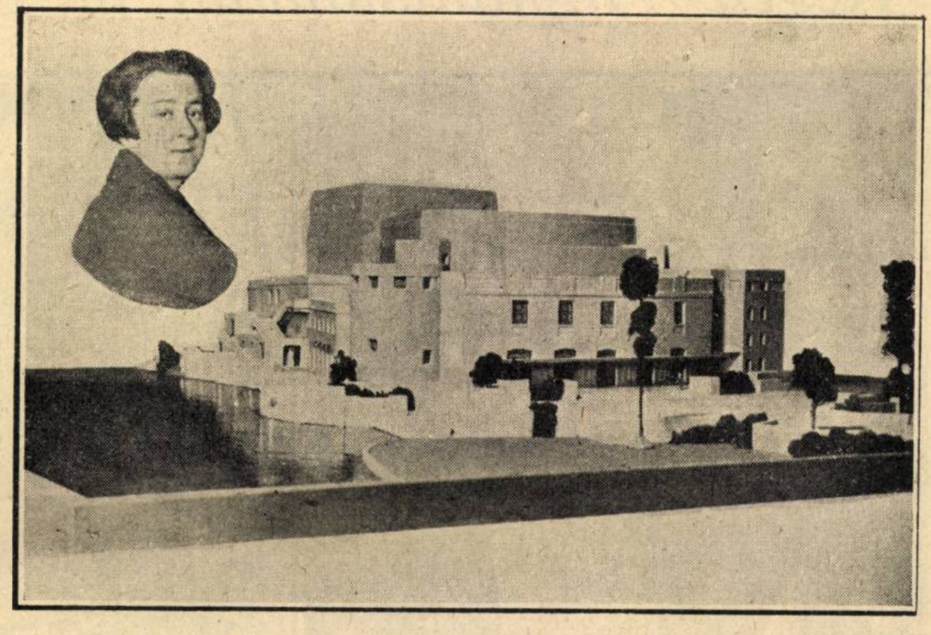
O fetiţă — lucrul s'a petrecut la New-York — a venit pe lume cu un craniu defectuos. Era posibilă o intervenţie chirurgicală; dar, medicul chemat de părinţi declară că dacă operaţia reuşeşte, copilul va rămâne în tot cazul idiot: nu va mai putea vorbi nici să se mişte.

După care, «în urma unei scene sfâşietoare«, tatăl, mama şi medicul — d-rul Martin Schupmann — hotărâră că e mai bine să lase copilul să moară «pentru a evita să existe în lume o infirmă mai mult»... Şi a fost lăsată să moară prin ininaţie; nu i s'a mai dat mâncare.

Intr'un interview, d-rul Martin Schupmann ar fi declarat:

— Ştiam că ne vom izbi de critici violente, dar sunt sigur că toţi acei cari reflectează, îşi vor da seamă că ceia ce s'a făcut era tot ce e mai bine de făcut. Părinţii ar merita elogii pentru hotărârea eroică ce au luat.

Noul teatru Shakespeare, la Stratford



(Photo-exclusivitate Keystone)

Dintre 75 de concurenţi, arhitecta engleză Miss Elizabeth Scott, a reuşit cea dintâi, cu proectul ei, la concursul pentru costruirea unui nou teatru comemorativ Shakespeare la Stratford-on-Avon, în locul celui mistuit de incendiu. Vedem mai sus planul viitorului teatru, iar în stânga sus capul tinerei architecte.

Parmi 75 concurrents, l'architecte anglaise Miss Elizabeth Scott a obtenu le premier prix pour son projet de construction d'un nouveau théâtre commémoratif Shakespeare à Stratfort-on-Avon, en remplacement du théâtre détruit par un incendie. Voici, en haut, le projet du futur théâtre et à gauche la tête de Miss Scott.

Unter 75 Konkurrenten gelang es der englischen Architektin Miss Elizabeth Scott den ersten Preis für ihren Entwurf eines neuen Shakespeare-Gedenktheaters in Stratfort-on-Avon zu erzielen, das das von einem Brande vernichtete Schauspielhaus ersetzen soll. Hier oben der preisgekrönte Entwurf und links Miss Scott.

Un pudding pentru copiii de culoare din Londra

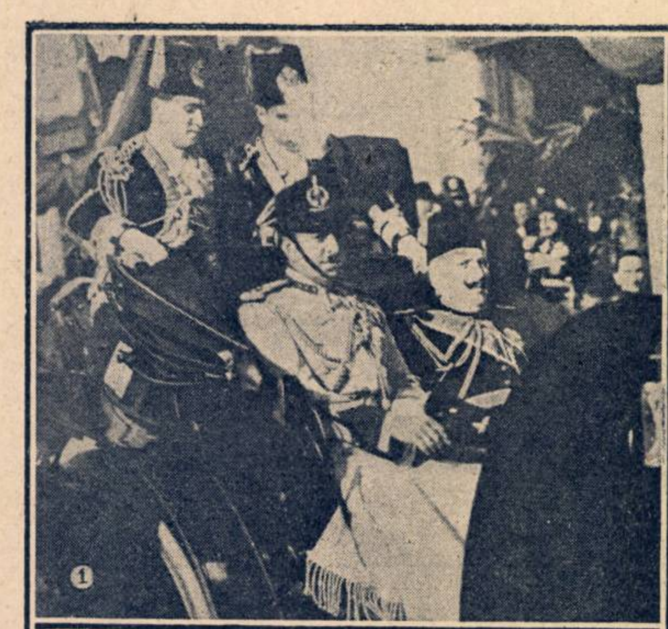
(Photo-exclusivitate Keystone)

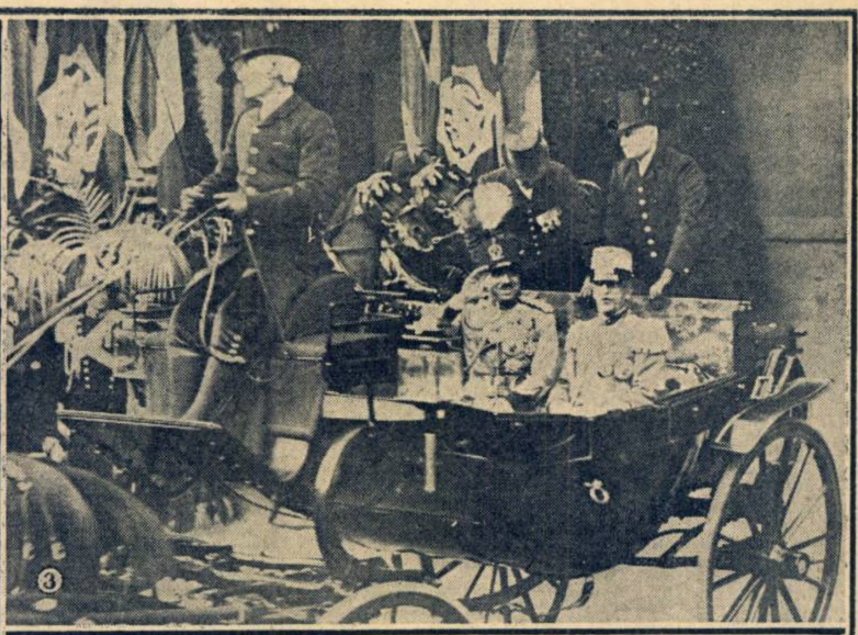
O societate de binefacere din Londra a organizat deunăzi o gustare pentru copiii de culoare din acel oraş, în majoritate copii de Englezoaice, măritate cu negri. Vedem mai sus pe un prichindel din cei invitaţi, tăind pudding-ul pentru camarazii săi, cari se uită destul de pofticioşi la dulcea tortă ce se va fi apoi distribuită.

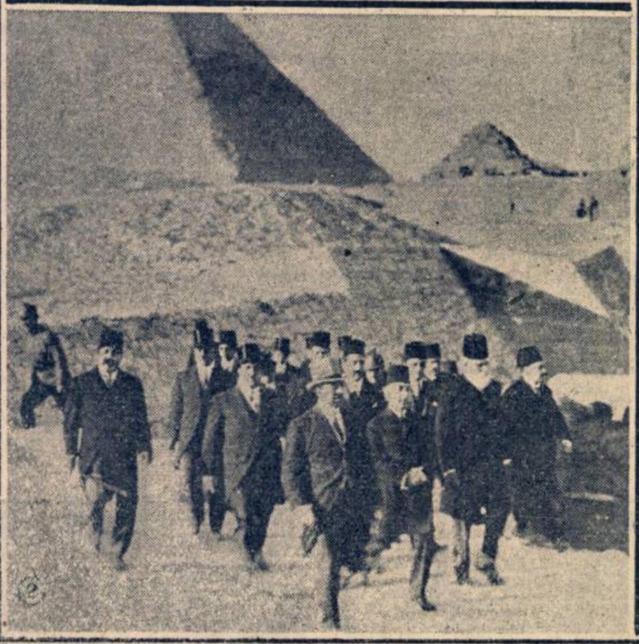
Une société de bienfaisance de Londres a organisé ces jours-ci un goûter pour des enfants de couleur, en majorité enfants d'Anglaises mariées à des noirs. Un des garçons invités tranche ci-haut le pudding.

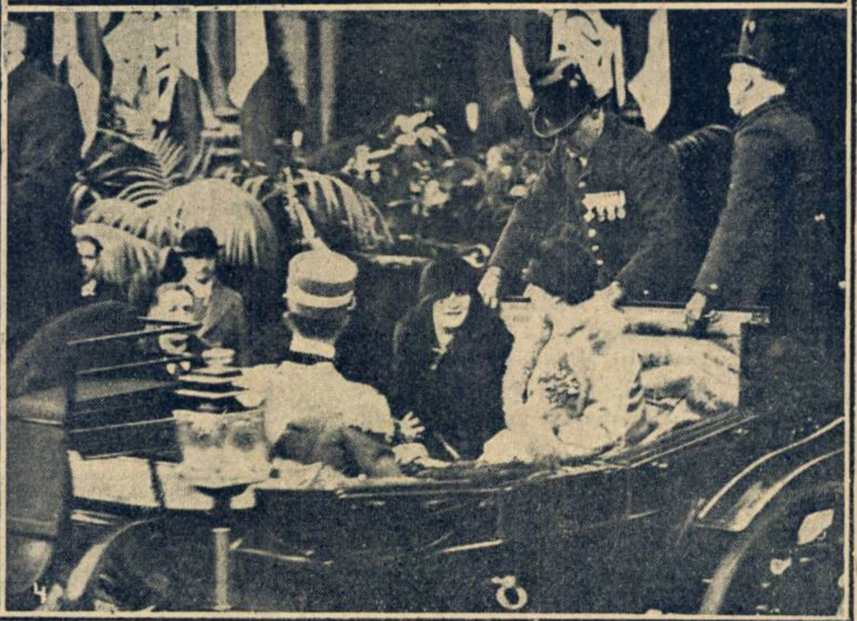
Ein Londoner Wohltätigkeitsverein hat dieser Tage eine Jause für farbige Kinder veranstaltet, meistenteils Kinder von Engländerinnen, die an Schwarze verheiratet sind. Ein eingeladenes Kind schneidet hier den Pudding auf.

Regele Afghanistanului în Egipt și la Roma









(Photo exclusivitate Keystone)

1. Regele Amanullah și Regina Afganistanului au făcut o vizită în Egipt: Regele Fuad i-a făcut o primire triumfală (îl vedem cu fes, la stânga Regelui afghan. — 2. Regele Amanullah (cu joben alb) a făcut o plimbare, în Egipt, însoțit de demnitari egipteni, la Piramide. — 3. Cu acelaș fast. Regele Afghanistanului a fost primit apoi și la Roma: îl vedem în trăsură, alături de Regele Italiei, mulțumind cu salut la ovațiile mulțimei. — 4. Regina Shah Khanum (în negru), alături de Regina Italiei, și având în față pe prințul Umberto, a fost obiectul aceluiaș entuziasm din partea publicului din Roma.

Le voyage du roi d'Afghanistan: 1. Le roi Amanullah et la reine reçus triomphalement en Egypte par le roi Fouad (en fez, à la gauche du roi afghan). — 2. Le roi Amanullah (en gibus blanc) se promène parmi les pyramides en Egypte. — 3. Le roi d'Afghanistan, en voiture, à côté du roi d'Italie, faisant son entrée à Rome. — 4. La reine Shah Khanoum (en noir) à côté de la reine d'Italie et ayant vis-à-vis le prince Umberto, ont été salués à Rome avec le même enthousiasme.

Die Reise des Königs von Afghanistan: 1. König Amanullah und die Königin werden in Aegypten vom König Fuad (im Fez, zur Linken des afghanischen Königs) im Triumpf empfangen. — 2. König Amanullah (in weisem Zylinderhut) besichtigt die ägyptischen Pyramiden. — 3. Der König von Afghanistan, im Wagen zur Seite des Königs von Italien, macht seinen Einzug in Rom. — 4. Die Königin Schah Khanum (im schwarz) zur Seiten der Königin von Italien, werden ebenso begeistert vom römischen Publikum begrüsst.

Alchimie modernă

Nepoții noștri vor găsi învechit mobilierul primei jumătăți a secolului XX. Desigur! bunicii lor consacrau în fiecare zi șapte-opt ore somnului, două ore meselor.... mâncări copioase acopereau masa lor, paturi moi le dădeau odihna plăcută....

Condițiile vieții zilnice vor evolua oare tot atât peste un sfert de secol? Chimiștii o afirmă și în acest caz Marcelin Berthelot va fi socotit ca un precursor.

Abia s'au interesat de experiențele pe care le-a încercat el pe 6 persoane, 4 bărbați și 2 femei.

Preparând zilnic alimentare concentrate, el le dădu câte trei pe zi timp de 3 săptămâni; trei au slăbit puțin; una s'a îngrășat; două au rămas staționare.

Generalizarea unei asemenea practici ar răsturna vechile noastre obiceiuri. Incă câteva perfecționări, și chimia va suprima prepararea alimentelor, va desființa uzul milenar al cinelor în jurul unei mese bine garnisită.

Dar această reformă nu va privi numai sufrageria; camera de culcare va dispare de asemenea. Grație pilulelor convenabil dozate, oricine, la orice oră și în orice loc, se va putea cufunda într'un somn a cărui durată nu va ține mai mult de 10 minute.

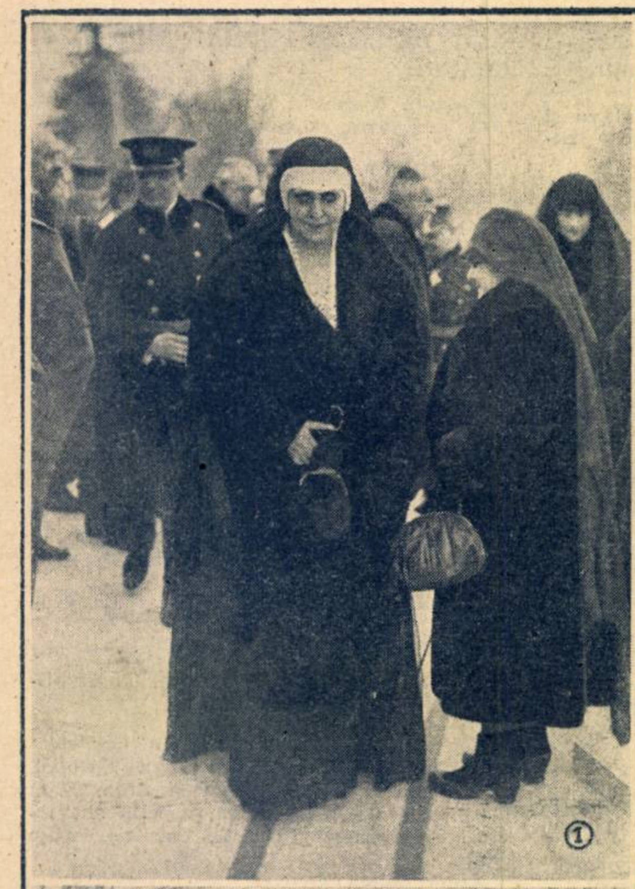
Unii doctori pretind că, oricare ar fi durata somnului nostru, zece minute de repaos absolut ajunge organismului nostru.

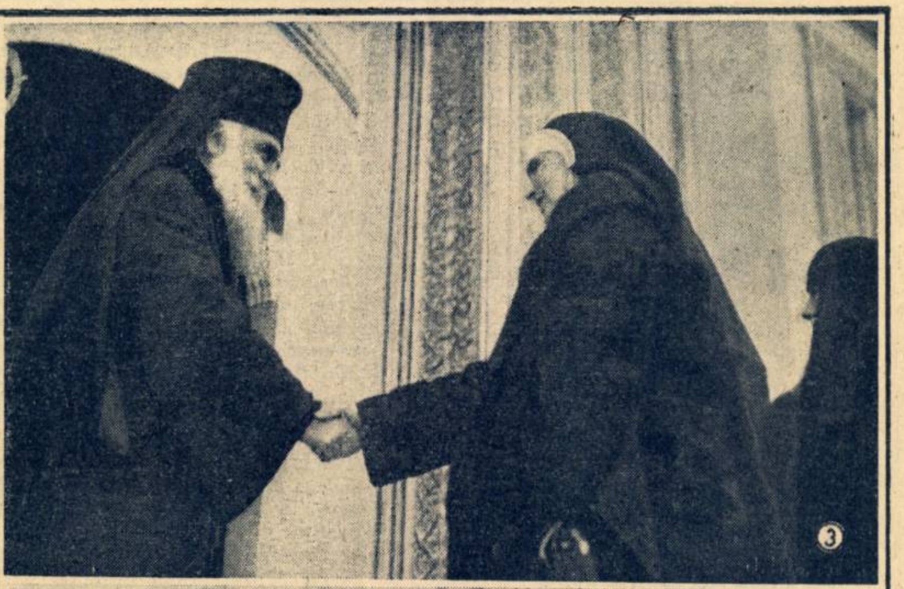
Ne întrebăm în ce stare de surescitare vor fi sărmanii oameni trezi timp de 23 ore și 50 minute.

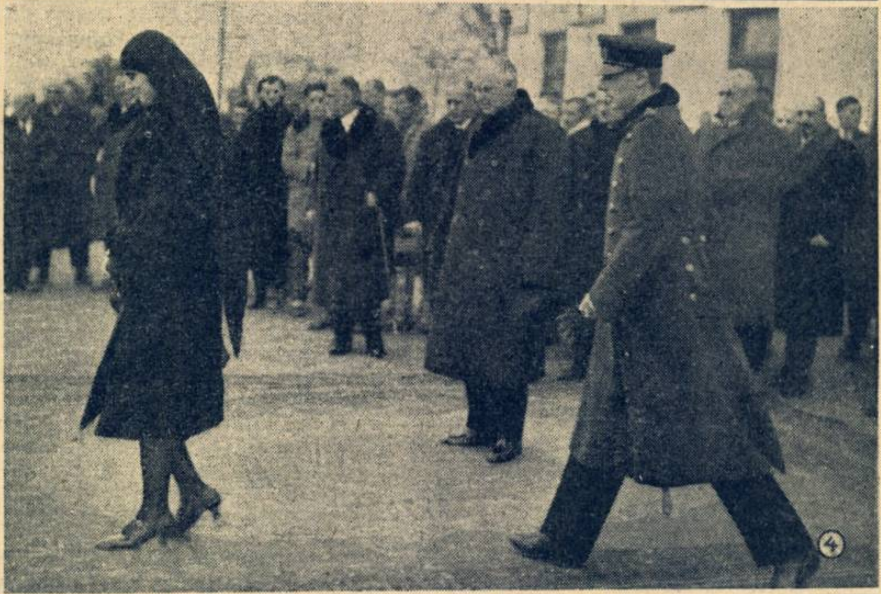
Ce friguri vor devora orașele noastre, cari nu vor mai cunoaște odihnă! Dar corpul uman va fi în stare să suporte o asemenea încercare grea?

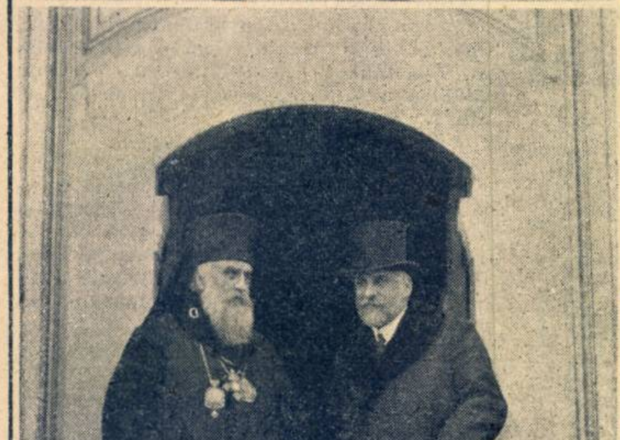
BIBLIOTECA
VERSITAȚII
IAȘI

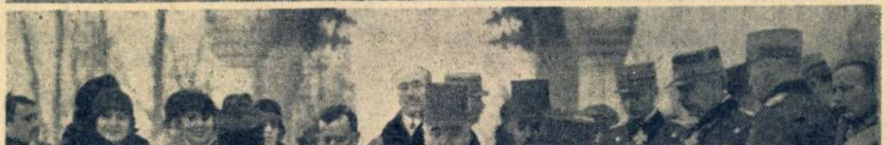
Șease luni dela moartea regelui Ferdinand











(Photo «Oglinda Lumii»)

Instantanee luate de reporterul nostru fotografic, la Curtea de Argeș. la 28 Ianuarie, când s'a oficiat acolo parastasul de șease luni dela moartea Regelui Ferdinand: 1. M. S. Regina-văduvă Maria în drum spre biserică. — 2. I. P. S. S. patriarhul-regent și d. prim-ministru Vintilă Brătianu. — 3. I. P. S. S. patriarhul-regent dând mâna cu M. S. Regina-văduvă Maria. — 4. Prințesa Ileana, urmată de prințul-regent Nicolae. — 5. Membrii guvernului intrând în biserică.

Instantanés pris par notre reporter photographique, à Curtea de Argesh, le 28 janvier, à l'occasion du service de six mois pour le repos de l'âme du roi Ferdinand: 1. La reine-veuve Maria. — 2. Le patriarche-régent et le président du conseil. — 3. Le patriarche-régent saluant la reine-veuve Maria. — 4. La princesse Ileana suivie du prince-régent Nicolae. — 5. Les membres du gouvernement.

Momentaufnahmen unseres Photo-Reporters, in Curtea de Argesch am 28. Januar, gelegentlich der sechsmonatlichen Seelenmesse für König Ferdinand: 1. Königin-Witwe Maria. — 2. Der Patriarch-Regent und der Ministerpräsident. — 3. Der Patriarch-Regent begrüsst die Königin-Witwe. — 4. Prinzessin Ileana gefolgt vom Prinz-Regenten Nicolae. — 5. Die Mitglieder des Ministeriums.

J O C U R I

Problemă de aritmetică

de *Marie Ilovici*, Bacău

Un vânător întorcându-se dela vânătoare, este întrebat, de fiul său, câți epuri și câte potârnichi a vânat.

Acesta îi răspunde:

— Socotește singur! Am vânat 9 capete și 24 de picioare.

Câți epuri și câte potârnici a vânat?

Jocul vocalelor

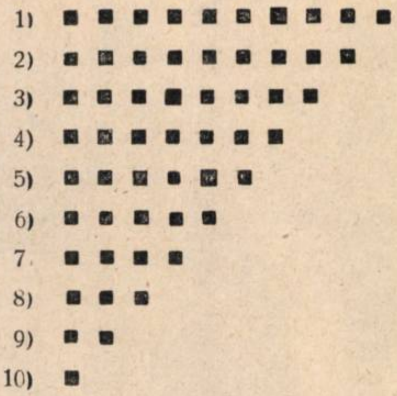
de *Mica Novarro*

Care e acel oraș în Europa, căruia adăogându-i o consoană, și schimbându-i vocala de trei ori, ne va da trei cuvinte cari însemnează:

I Holeră (Bot).
II Denunț.
III Imberb.

Joc în triunghiu

de *P. I. Antonescu-Țigănești*
Alexandria (Teleorman)



Orizontal: 1) Operă de Rossini; 2) Cărți indicând evenimente din aceeași zi la diferite epoce; 3) Transpunerea unei litere într'o vorbă; 4) Reprezentarea în idee; 5) Membrană optică; 6) Carieră (fig.); 7) Carl se pun la joc; 8) Lanț de munți în Creta; 9) Prepoziție; 10) Vocală.

Vertical: la fel.

Soluțiile jocurilor din O.L. No. 4

PROBLEMA DE ARITMETICA

16.400 Lei

TRIO GEOGRAFIC

Man—Ial — Hay—Aar—Ica — *Mihai*

FUZIUNE DE SILABE

Liverpool — Amutrie — Remediat — Igli
Varron — Eglendisi—*Larive—Latini*

AU DESLEGAT TOATE TREI JOCURILE:

Alexandria (Teleorman). Ionel N Crăciunescu, Geantă St. Gheorhge, Marioara și Georgetta Crăciunescu.

Bacău: Constantin C. Palade George Caiserlin, Paul Pechiu, Melozo Forli, Virgil Pădure.

Bălți: Isac S. Chiro, Abram I. Viner.

Bârlad: Kitzler M. Naum, Boteanu Romulus.

Brăila: M. și T. Ionescu.

București: Leonida L. Demetriade, Hélène Th. Gheorghiu, Petrovici D. Adrian, Lilly Sodeur, frații Kosman, Zoe ing. Negreanu, N. M. Popescu, Gică Popescu și Costică Bercuș.

Buzău: Puiu și Lică Rosenștein.

Câmpina: Const. P. Horjea, Mântulescu M. Ioan, Drăghici Hercule.

Caracal: Ștefan și Oprica Minoescu, Mircea B. Sanda S., Elena și Codin Răducan. Zoica Mitru. Lilly Mitru, Jeana și Stela Calotă, Nina și Mady Adam, Mary și Florel Frăsineanu, Colete și Vasile Dumitrescu, Silvia și Nuți Dumitrescu.

Comănești (Bacău): George A. Vatavu și Tomica T. Lascăr, Lenuța Gh. Lascăr, Lenuța T. Lascăr.

Craiova: Marioara căpt. Grigorescu, Sandy Păunescu și Alexandru Cicerone, Sandița și C. Al. Calotescu, M. T. Budecă și I. S. Pârvulescu.

Focșani: Eugenie și George D. Constantinescu, Const. D. Madgearu, Aurora Marinescu, Constantin C. Cojan. Simon A. Aschenazi, Elvira și Emil I. Popescu, Ilie G Dumitru și Traian Drugănișteanu.

Galați: Nicușor Th. Roșca, Gicu T. Dumitriu, Ionescu T. Ștefan, Howells Dumitru.

Huși: Petruță Theodoru.

Iași: George Berghiner și Iacob Segall, Honoré Sens, Halperin Alexandru, Petriu Corneliu.

Ploești: Vasile C. Libiu.

Târgu Mureș: Dida Stanciu.

Timișoara: Rosette și Rafail Calmy.

T.-Severin: Romulus Potopeanu.

Vaslui: Ecat. lt. Ivanenco. sub lt. Botez Ioan.

AU DESLEGAT PROBLEMA DE ARITMETICA ȘI TRIO-GEOGRAFIC:

București: Florica Ettinger.

Focșani: Măndița și Constanța Plugaru.

Roman: Eugenia și Romeo Dumitrașcu.

AU DESLEGAT PROBLEMA DE ARITMETICA ȘI FUZIUNEA DE SILABE:

Alexandria (Teleorman): Mihail A. Văcăreanu, Stoian P. Constantin și Nicolescu Florin, George N. Georgescu.

Bacău: Puiu Țânțăreanu, Sandu Merica și Angela Netto, Titi Borcea, Lucia Enache.

Călugăru (Vlașca): Costică Popescu.

Caracal: Georgescu G. Maria.

Craiova: Mady și Jeana Rocoș, Fănică Nicolaescu.

Flămânda (Vlașca): Anișoara Pichineru.

Galați: Hristu Neculai și Dinescu I. Marius, Palade Ath. Cicerone, Lucile Gay.

Giurgiu: Tudose și Gicu Dumitrescu.

Ploești: Gigel Bucurescu.

Roman: Duduia și Silly Lupu, Tania Ceaikowska și Manea S. Ioan.

Tecuci: Lucia Cocăneanu.

Tulcea: Max și Lilly Mendelsohn.

Turnu-Măgurele: Marin A. Iliescu.

Turnu-Severin: Dumitru C. Sitaru.

AU DESLEGAT TRIO GEOGRAFIC ȘI FUZIUNEA DE SILABE:

București: Irène D'y.

Caracal: Nelly Buțănescu și Nicu Mihăilescu. Ionescu Virginia, Biță Petrescu, Cleo și Adriana Mihăilescu.

Focșani: Micuța și Neculai Roman.

Galați: Maria Popoi, Lilica și Lizica Carabulea, Linica și M. Petrescu Dâmbovița.

AU DESLEGAT NUMAI PROBLEMA DE ARITMETICA:

Bacău: Cornelia Giuscă și Emanoil Mircea.

Brăila: Paulina Brănișteanu.

București: Armand Boteur, Titty Marcu.

Chișinău: Urcan Gheorghiu.

Craiova: Bebe Dumitrescu.

Fălticeni: Iosef Wininger.

Focșani: Ioan G. Plugaru.

Galați: Pincu Wertenștein.

Gubancea (Dolj): D-tru Bellu și Alex. Bălteanu.

Iorăști (Putna): Costică Tănase și Nicu Macarie.

Pitești: Fifi N. Dancu.

Poduri (Bacău): N. Asimarandei.

R.-Vâlcea: N. Mihalcea, N M. Țopală.

Tg.-Neamț: Ștefan și Gh. Stoian.

T.-Severin: George Nistoran.

AU DESLEGAT NUMAI TRIO GEOGRAFIC:

Focșani: Nicuța și Costel Gagiu.

Galați: Pincu Mendelsohn.

AU DESLEGAT NUMAI FUZIUNEA DE SILABE:

Bacău: Valerica Boacă și C. Paul.

Galați: Iacovici G. Dimitrie.

PRIN TRAGERE LA SORȚI AU CAȘTIGAT:

Premiul problemei de aritmetică: Gică Popescu (București).

Premiul trio geografic: Simon A. Aschenazi (Focșani).

Premiul fuziunei de silabe: Halperin Alexandru (Iași).

⁂

Persoanele câștigătoare sunt rugate să ne trimeată adresele exacte, spre a li se putea expedia premiile.

Expediția premiilor se face odată pe lună.

AU MAI DESLEGAT TOATE TREI JOCURILE DIN «O. L.» No. 3:

Accadânlar (Durostor): Elena Cristea.

Alexandria (Teleorman): Olga Lucopol, Văcăreanu A. Mihail, Florica Beca, Dida Lăzărescu, Andrei Exarhu, Amelia și Viorica Craioveanu, Flori M. Caracaș. Pațe Stan.

Arad: Sofica Nicoară.

Bacău: Maria Ariton și Margarette Ene, Gică și Ionel Hagiu, George G., Neculai A., Eugeniu și Nelu Zărnescu, Melania Mihăilescu și Lena Iliescu, Coman Gh. și Lili N. Z.

Beiuș: Pop Octavian.

Blaj: Nicolae Oniga, T. Mică.

București: Titi M. Iliescu, Nicolae Oprișan, Gică Margulius, Aurel Berbescu și Ionel Petrescu, M. Leon și Lupea N. Petre, Alexandru și Mirescu, Tomescu Ioan, Tănăsescu Constantin, I. V. Britnau, Petre N. Lupea, M. Leon, Alexandrina N. Popescu.

Buzău: Puiu Ionescu, Dorel Spinescu și Bobo Fâșie, Puiu și Lică Rosenștein.

Calafat: Nistor Anghel, Totora D. Gheorghe.

Caracal: Georgescu G. Maria. Ștefănescu Emilia, Virginia Ionescu, Crina Zamfirescu, Lizica Anghelescu, Mihăilescu Cléo și Vickinica, Niculina și Victoria Popescu, Docia Musceleanu, Cutza Buțănescu, Silvia și Nutzi Dumitrescu, Lenuța Dragomir, Athena Măruță, Getta Dumitrescu.

Cerna-Vodă (Constanța): Gigel Ghemar.

Chișinău: Nicu Negură și Nicu Bărbulescu, Yany Dumitrescu și Niță Nițescu, Tony Boruzescu și Cica Lăzărescu, Puiu și Titișor Platon.

Craiova: Marioara Metzulescu și Lilica Ciortus. Marietta Barbu, Florin Corneliu.

Drăgășani (Vâlcea): Zizi și Mișu Bălănescu.

Focșani: Aurora Marinescu. F. Bucșescu și A. Beldner.

Giurgiu: Tudose și Gicu Dumitrescu.

Iași: Jenny Haidimoschy și Take Mircea.

Oradea-Mare: Paul A. Dimitrescu, Aladan Botiș.

Pitești: Nussy Apalat, Mișu Stănescu.

Ploești: N. Angelian, Mircea S. Marinescu, Ioan I. Ciupală.

Sibiu: Ioan Scorobeț, Iulian Frumușelu și Cioran Ioan.

Silistra: Mișu și Galy Popescu.

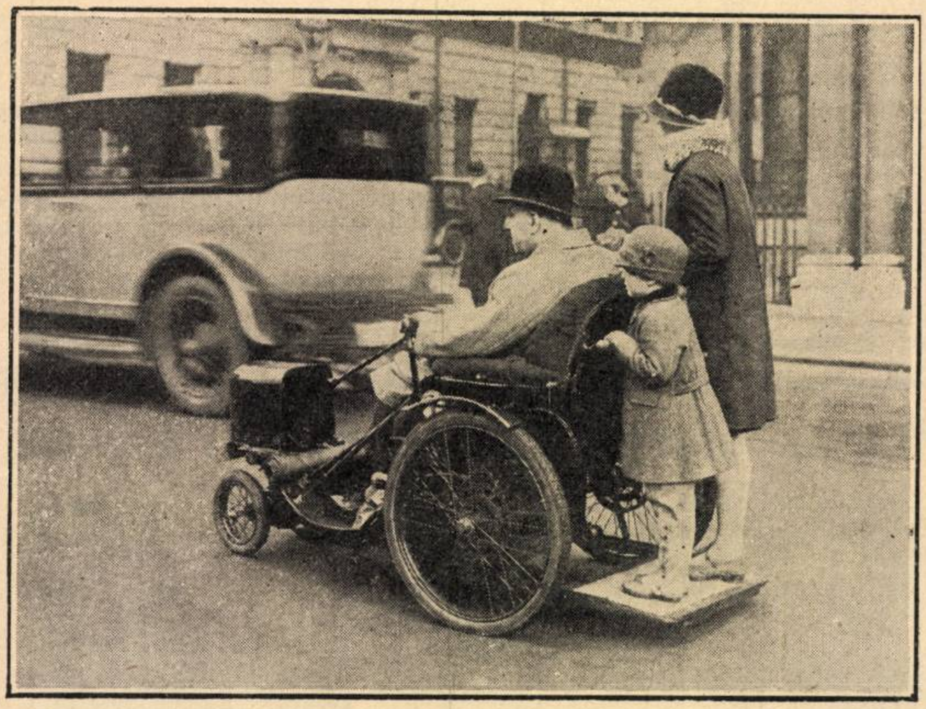
Timișoara: Rosette și Rafail Calmy, Cassio Popescu.

Tulcea: Lilly S. Mendelsohn, Sandu N. Andrei, Max Mendelsohn, Teodor Bratosin.

Turnu-Măgurele: Maria Cernea.

T.-Severin: Popescu Șt. Orațiu, Ciorăscu N. Tammara.

Un cărucior care face 25 km. pe oră



(Photo-excl. Keystone)

Maiorul englez Coham, deputat, a inventat un fel de cărucior pentru bolnavi, care poate parcurge 25 klm. pe oră, având trei pasageri: el e condus ca un automobil, și va servi de minune invalizilor de război.

Le major anglais Coham, député, a imaginé une espèce de charrette pour malades, qui peut parcourir 25 kilomètres à l'heure, ayant trois voyageurs : elle est conduite comme une auto.

Der englische Major Coham, Mitglied des Unterhauses, hat einen kleinen Wagen, für Kranke erfunden, der 25 Km. in der Stunde, mit drei Insassen, zurücklegen kann: der Krankenwagen wird wie ein Auto geleitet.

Telefon cu cântec

E mult timp de când un ceasornicar din Neuchâtel a înlocuit soneria pendulelor cu cântecul unei păsări și a făcut să apară această pasăre la fereastra unei căsuțe drăguțe, construită după modelul elvețian.

Iată că doi ingineri ai unei firme care construește aparate telefonice au reluat această idee pentru a o substitui soneriei cu chemare puțin cam brutală și prea imperioasă pe care o suportăm cu toții. Ei lucrează nu numai la un aparat care ar face să apară o pasăre anunțătoare de venirea unei voci, ci să realizeze chiar cântecul acestei păsări. Ar fi vorba să se imite glasul privighetoarei.

Citiți în fiecare Sâmbătă
ziarul care rezumă tot ce trebue știut

GAZETA de DUMINICA

care cuprinde:
Pagina literară, teatrală, sportivă, feminină, politică, socială-cinematografică a umorului, a jocurilor. Nuvele și romane. Ciudățenii din toată lumea, 16 – 24 – 32 pagini mari bogat ilustrate. – Exemplarul LEI 7.

Milionarii japonezi

Japonia, mai puțin bogată ca Statele-Unite, numără totuși câțiva locuitori bogați, cunoscuți prin rapoartele fiscului.

Sunt în țara lui Soare-Răsare nouă contribuabili extraordinari dintre care șapte aparțin familiei Mitsui și cari au împreună un venit anual de 12000000 yeni (peste 1 miliard lei): japonezul cel mai bogat e baronul H. Iwasaki, cu un venit de 4.300.000 yeni (371 milioane lei). Vin apoi baronul Mitsui cu venitul de 3.300 000 yeni (252 milioane lei), apoi alți șase Mitsui și familia Okura.

Din 2 400.000 locuitori, câți compun populația din Tokio și Yokohama, sunt numai 700 persoane al căror venit anual e de 50.000 yeni (aproape 4 și jumătate milioane lei). Dealtfel Japonia cu cei 60 000.000 locuitori e foarte săracă dacă o comparăm cu Statele-Unite și Anglia.

Lucrătorii sunt totuși mai bine plătiți acum decât acum zece ani și mai cu seamă lucrătorii specializați.

Sărăcia masselor e datorită mai cu seamă numeroaselor impozite indirecte și scumpetei orezului, baza hranei.

Această scumpete e datorită creșterei populației, arendei scumpe a pământului și cheltuielilor de producțiune. Cultivatorii sunt mai strâmtorați ca acum 20 ani; dar în acest timp numărul negustorilor — noui milionarilor în yeni — s'a înzecit.

Părerile unei vaci despre automobil

Romancierul francez Henri Duvernois a interpretat de curând în mod amuzant părerile unei vaci asupra succesorului calului.

— Automobilele, a spus vaca, sunt animale vajnice cu ochi mari, cari noaptea încep să ardă. Când se întâlnesc două din aceste animale, ele aleargă înainte par'că nu s'ar cunoaște. Se întâmplă uneori să se și sfărâme unul pe altul. Poți să le lași să stea ori cât pe o pășune, căci nu pasc. Se pare că nu pot avea singure grijă de hrana lor și au nevoe de ajutor uman. Se povestește că aleargă foarte repede, dar nu e adevărat. Una din cunoscutele mele a fost odată urmărită, pe un drum îngust, de un asemenea monstru. Animalul sclipitor striga și făcea un sgomot infernal, dar tot a rămas înapoia prietenei mele, care nici nu alerga repede. Nu cumva animalele acestea exotice sunt uneori amorezate? Nu am văzut niciodată două umblând unul lângă altul, în tot cazul niciodată mai mult de o jumătate de minut. Ele par a nu da nicio atenție altor animale care pasc și trec în fugă pe lângă ele. Acum câtva timp, unul a avut curagiul să vie pe pășune. Oamenii de acolo nu au avut timp să deschidă gardul și animalul cel mare se repezi pe zăbrele, pe care le sfărâmă. Pare că s'a rănit, căci a rămas toată noaptea pe pășune. Am încercat să-l fac să vorbească, dar el rămase mut ca un pește. A doua zi a venit să-l ia mă-sa, care l-a târât cu o funie lungă.

Cel mai tânăr docent

Magistrul Beng Strömgren, de 19 ani, a fost numit docent la Universitatea din Copenhaga.

Le jeune magister Beng Strömgren, de 19 ans, vient d'être nommé professeur suppléant à l'Université de Copenhague.

Der 19-jährge Magister Beng Strömgren wurde an die Universität von Kopenhagen als Dozent berufen.

DOUI PICTORI

de V. GARŞIN

6)

L. a venit astăzi la mine. Mi-a făcut multe complimente. A făcut observaţii în legătură cu câteva detalii, dar în genere îi place. Dacă ar putea profesorii să-mi vadă, cu ochii lui, tabloul! N'aş primi în cele din urmă, atunci, ceeace râvneşte orice elev de academie: medalia de aur? O medalie, patru ani de viaţă în străinătate, pe cheltuiala Statului, perspective de-a fi profesor....

Nu, nu m'am înşelat, abandonând munca aceea tristă şi silnică la care, de fiecare dată, te loveşti de vreun surd al lui Riabinin.

VIII

RIABININ. — Tabloul e vândut şi expediat la Moscova. Am primit preţul şi, în urma pretenţiei camarazilor mei, sunt nevoit să le ofer o masă la restaurantul «Viena». Nu ştiu de când a devenit o obişnuinţă aceasta, dar mai toate ospeţele tinerilor artişti au loc într'un salon particular al restaurantului. Salonul e o cameră spaţioasă, înaltă, cu un lustru, cu candelabre de bronz, covoare şi mobile înegrite de vreme şi de fumăraia tutunului, cu un pian zgândărit deseori de degetele stângace ale pianiştilor improvizaţi. Numai oglinda cea mare este nouă, fiindcă e schimbată de două-trei ori pe an, oridecâteori artiştii sunt înlocuiţi de negustori cari fac tărăboi în salonul particular.

Au luat parte mulţi inşi: pictori de genre, peisagişti, sculptori, doui critici de la nişte ziare fără însemnătate şi câteva persoane streine. Incepură să bea şi să vorbească. După o jumătate de oră se cam cherchelisera toţi. Şi eu la fel. Mi-aduc aminte c'am fost sărbătorit şi că am ţinut un discurs. Apoi l-am sărutat pe-un critic şi am băut pentru prietenia noastră. Lumea bău, vorbi şi se îmbrăţişă; însfârşit, fiecare se înapoie acasă la patru dimineaţa. Mi se pare că două persoane s'au culcat în salonul particular.

Abia am putut să mă târăsc până acasă şi m'am zvârlit îmbrăcat pe pat, după care simţii ceva asemănător legănării de pe vapor: aveam impresia că odaia şi patul se legănau şi se'nvârteau împreună cu mine. Aceasta ţinu vreo două minute; pe urmă adormii.

Adormii, dormii şi mă sculai foarte târziu. Mă durea capul. Simţeam parcă plumb în tot corpul. Imi trebui mult până să deschid ochii, iar când îi deschisei, văzui şevaletul fără tablou. El îmi reaminti de zilele trăite, şi vârtejul reîncepu.. Oh, Doamne, trebue să-i pun capăt.

Capul mă doare din ce în ce mai mult, ceaţa se îngroaşe în jurul meu. Adorm, mă trezesc, şi adorm iarăş. Nu ştiu dacă în jurul meu este liniştea morţii sau un zgomot asurzitor un haos de sunete extraordinare, îngrozitoare. Poate că e linişte, dar în liniştea aceasta e ceva care răsună şi care loveşte, care se învârteşte şi zboară. Parcă o pompă uriaşă ar trage apă din fundul unui abîs legănându-se, zumzăind. Vreau să deschid ochii, să mă scol, să mă îndrept spre fereastră, s'o deschid, să aud sunete vii, o voce omenească, huruitul unei trăsuri, lătratul unui câine, şi să scap de zgomotul drăcesc. Dar n'am putere! Eri eram beat. Sunt nevoit să stau culcat şi să ascult într'una.

(Sfârşitul în numărul vitor)

Banditi mascaţi în apropierea Parisului

(Photo-excl. Keystone)

Un bandit mascat, care terorizează pe automobiliştii cari pleacă din Paris, a împuşcat deunăzi pe un domn, care călătorea cu soţia şi fiul său. După atentat, poliţia a reconstituit crima: *sus*, fiul victimei arată cum a fost oprită maşina de bandit; *jos*, soţia celui ucis, d-na Moulinet, dă poliţiei detalii asupra crimei.

Un bandit masqué, qui terrorise les automobilistes partant hors de Paris, avait tué récemment un monsieur voyageant en compagnie de sa femme et de son fils. Après le crime, la police a reconstitué le fait: en haut, le fils de la victime montre comment le bandit a arrêté la voiture; en bas, la femme, M-me Moulinet, donne des détails sur le crime.

Ein maskierter Bandit, der die aus Paris kommenden Autofahrer terrorisiert, hat unlängst einen Herrn erschossen, der mit Frau und Sohn reiste. Nachher stellte die Polizei den Tatbestand wieder her. Oben, zeigt der Sohn des Ermordeten wie der Bandit das Auto aufgehalten hatte; unten, gibt die Gemahlin Einzelheiten über die vollbrachte Tat.

Un tip original

Unul din Americanii cei mai pitoreşti, pe care a reuşit să-l atragă lumea veche, a murit la Londra în vârstă de 75 ani.

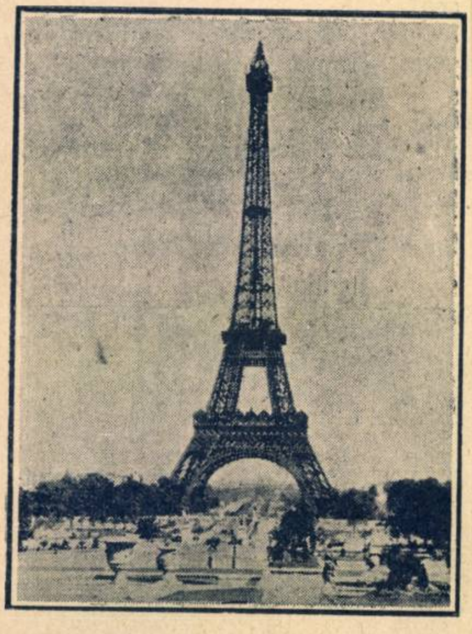
E vorba de David Gorrik Longworth, originar din Ohio, care se lăuda că cunoaşte lumea ca buzunarul său. De fapt, el a străbătut-o de nenumărate ori în diferite calităţi: aci se ducea în Indii pentru a vâna tigrul şi elefantul, sau în Africa equatorială pentru a doborî cu puşca sa lei şi căprioare. Anul următor, vizită ca actor ţinuturi diferite ca director de circ, vizită ţări unde reapărea după câţiva ani cu o carte de jurnalist. Apoi dela nord la sud el făcea publicitate cutărui personagiu important.

Astfel că într'o zi Longworth se plictisi de viaţa rătăcitoare. El se stabili la Londra, unde aproape toţi Americanii în trecere îi făceau cunoştinţa. Era văzut în genere în baruri şi hotelurile elegante ale cartierelor şic, pe cap cu un minunat giuben, în gură cu o ţigaretă lungă.

El servea aproape întotdeauna de călăuză benevolă compatrioţilor săi, pentru care era un isvor de informaţii inepuizabile.

Ca mulţi oameni cari aleargă după avere, el a prins'o de nenumărate ori, dar niciodată n'a reuşit s'o păstreze. Era de un temperament generos şi compatrioţii săi în nevoe găseau întotdeauna sprijin material la el.

Dărâmarea turnului Eiffel



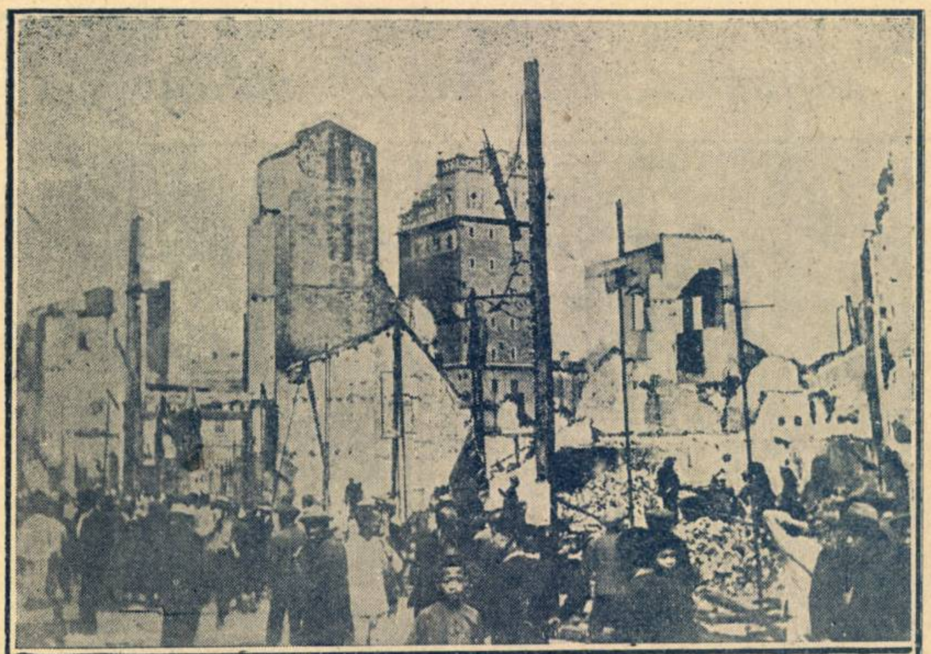
(Photo-exclusivitate Keystone)

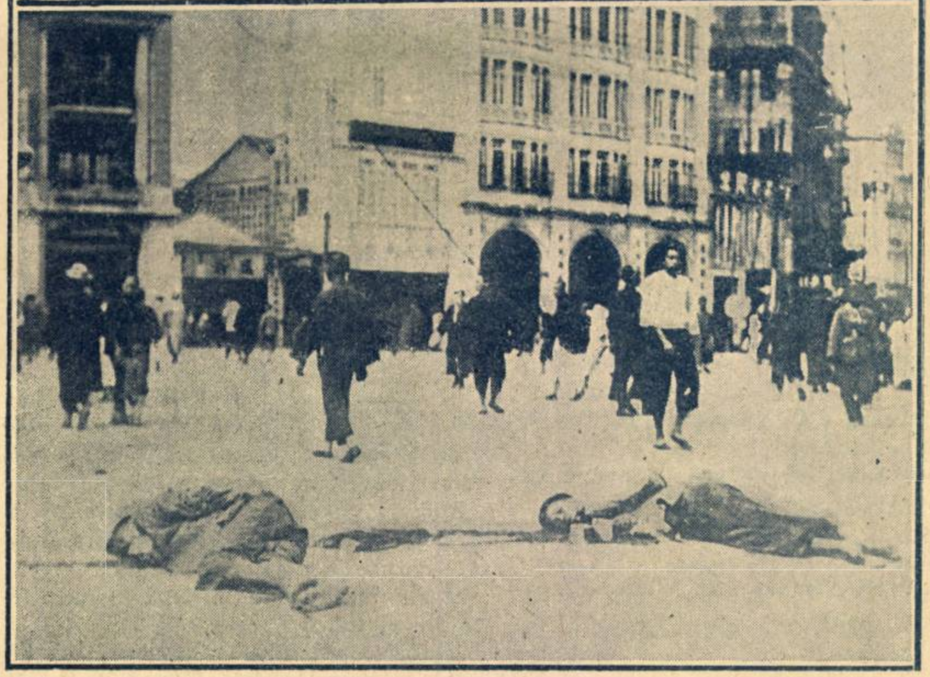
Constatându-se că peste cel mult trei ani vestitul turn Eiffel din Paris, cel mai înalt edificiu din lume, se va prăbuşi, guvernul francez a hotărât să fie dărâmat, deoarece nici o reparaţie nu-l va mai putea menţine.

En constatant que dans trois ans la tour Eiffel de Paris s'effondrera, le gouvernement français a décidé de la démolir, aucune réparation ne pouvant plus la maintenir.

Nach Feststellung, dass der Pariser Eiffelturm in längstens drei Jahren einstürzen wird, beschloss die frannzösische Regierung seine Niederreissung, da keinerlei Reparierung mehr zulässig ist.

Luptele comuniste din China





(Photo-excl. Wide-World)

Sus : Una din clădirile din Canton distruse de comunişti. — *Jos :* Morţi şi răniţi pe o stradă principală din Canton.

Les luttes communistes en Chine : En haut, un des bâtiments de Canton détruit par les communistes. — En bas, des morts et blessés dans une rue principale de Canton.

Die Kommunistenkämpfe in China : Oben, eines der Gebäude in Kanton, das von den Kommunisten zerstört wurde. — Unten, Tote und Verwundete in einer der Hauptstrassen von Kanton

Câte limbi se vorbesc în lume

Ştie cineva câte limbi se vorbesc curent pe suprafaţa globului ?

Statisticele au dat cifre cari variază după cunoştiinţele geografice şi etnografice ale statisticienilor şi după importanţa pe care o acordă ei idiomelor în clasamentul general.

După calcule cari par mai complecte, ar fi 2.796 limbi vii demne de acest titlu. Cele 860 principale se împart astfel : Europa 48; Asia 153; Africa 118; America de nord şi de sud 424; Oceania 117.

Se vede după aceste cifre cât loc trebue să mai cucerească linguistica în ştiinţa universală.

Un rege foarte sportiv

Ştie mai toată lumea că regele Spaniei a fost în tinereţea sa şi a rămas un rege sportiv. Dar i se acorda acest calificativ fiindcă mânuise racheta de tennis ciocanul de polo, volanul automobilului şi bara yactului de curse. Un model al unei din cele mai mari mărci de maşini franceze era calificată «tip Alfons XIII».

Avea-vom oare în curând pantoful cu vârfuri rege al Spaniei sau tricoul Alfons XIII ? Tot ce se poate, căci regele Spaniei e convertit acum pentru sporturi atletice, le şi practică şi îi fac pare-se, mult bine.

Dacă l'ar imita supuşii săi, va trebui fără îndoială să se conteze cu ei la viitoarele jocuri olimpice.

PAGINA FEMEII

Infrumusețarea femeilor indiene

(Photo-excl. Wide World)

Un salon de înfrumusețare în aer liber pentru uzul femeilor indiene, care imită astfel cum pot deprinderile «fețelor palide».

Un salon de beauté «open-air» pour l'usage des femmes indiennes en imitation de ce qu'elles constatent chez les femmes blanches.

Ein «Open-air»-Schönheitssalon für indische Frauen, die alles nachahmen, was sie bei den «Bleichgesichtern» sehen.

Viață lungă

O femee turcă din Adana, d-na Rukhie Hanem care e în vârstă de 122 ani, a murit de curând.

Ea a lăsat 102 nepoți și 86 urmași din a treia și a patra generație.

Un aparat de masaj pentru obraz

(Photo-exclusivitate Keystone)

O invenție a profesoarei suedeze de gimnastică Falck : un aparat de masaj pentru obraz, care va deveni foarte modern la cucoanele din ziua de azi.

Une invention faite par Mlle Falck, professeur de gymnastique suédoise : un appareil de massage pour la face.

Căsătorie în cușca cu lei

La Beziers, în Franța s'a serbat cu un ceremonial fără precedent căsătoria d-lui Ioseph Bouglione, fiul directorului circului «Buffalo Bill», cu o îmblânzitoare a stabilimentului, d-ra Rozalie Van Bon. O echipă de cow-boys escorta pe căsătoriți până la primărie, trăgând salve de pistol.

După ceremonia religioasă, cortegiul se duse la circ. Tinerii soți pătrunseră atunci în cușca centrală și șezură în mijlocul leilor, în timp ce un preot le dădea binecuvântarea.

Serbarea s'a terminat cu un mare banchet. Fiarele au beneficiat de o dublă porție de mâncare fiindcă au respectat rochia albă a miresei.

Să te cununi într'o cușcă!

Ce simbol!

O cățea alăptează purcei

Faptul e rar și merită a fi reținut.

In satul Tardivière, la Nozoy, Franța, d-na Buron posedă o cățea, care de două săptămâni alăptează doi purcei.

Mai întâi, pentru a obicinui cățeaua cu nouile ei funcțiuni, a trebuit să se înfășoare capul cățelei în timp ce purceii sugeau Dar după câteva zile adopțiunea se făcuse și cățeaua tratează pe purcei ca pe proprii ei născuți.

CITIȚI
1001 NUVELE
IN
„ORIZONTUL“

O poveste amoroasă, cu peripeții

Fostul maharadjah al Indorei, sir Tukoji Rao Holkar, care a abdicat anul trecut în favoarea fiului său, după ce autoritățile engleze deciseseră să facă o anchetă asupra complicității lui la răpirea dansatoarei Mumtaz Begum este astăzi eroul unei noui aventuri de inimă.

Se anunță că fostul rajah este pe cale să se căsătorească cu o tânără Americană, Miss Miller, pe care a cunoscut-o în America. Principele sosit la Bombay săptămâna trecută, după o lungă ședere în America, a început preparativele de nuntă, care ar avea loc după ritul vedas. Ceremonia nupțială va fi precedată de o alta, în cursul căreia Miss Miller, renunțând la creștinism, va îmbrățișa religia lui Brahma.

Ripostă

O tânără institutoare se silea zilele trecute să întroducă o clasă de fetițe în misterul complicat al fracțiunilor. Când au ajuns la exemple, iată că mica Jeanne declară că preferă jumătate din tortă celor două treimi.

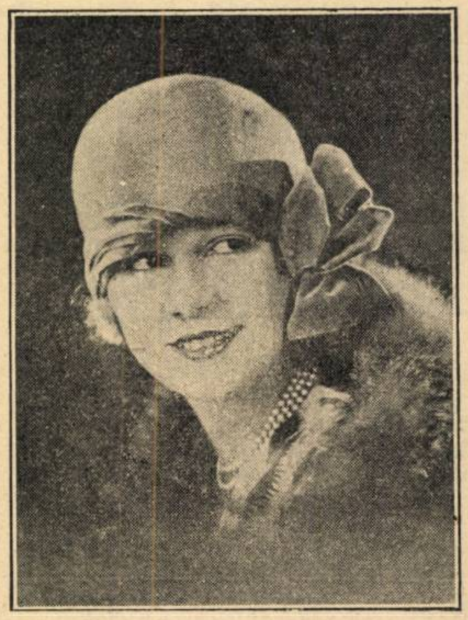
— De câte ori, spune institutoarea exasperată, am încercat să vă fac să înțelegeți că două treimi din orice obiect sunt mai mari decât jumătate? Ințelegeți toate, dar Jeannei îi place mai mult o bucată mică de tortă decât una mare. E un copil caraghios, nu e așa?

Jeanne, expusă disprețului general ca model de prostie, ridică degetul.

— Ei, ce vrei! întreabă profesoara răstit.

— Pardon, domnișoară, spune o voce limpede, mie nu-mi place tortă.

O pălărie delicioasă

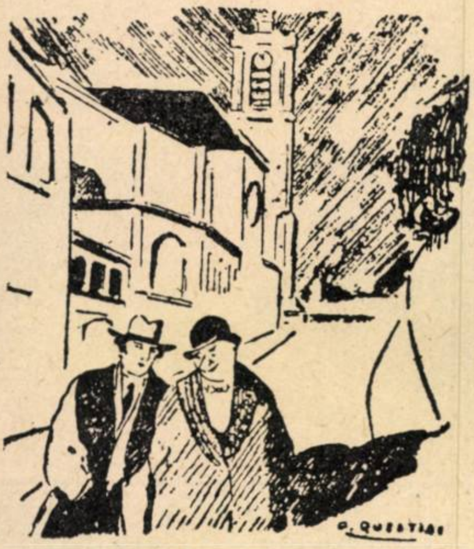


(Photo-exclusivitate Keystone)

O tocă adorabilă, având borul în față răsucit cu o panglică de nuanță ceva mai închisă, panglică inodată apoi într'o parte într'o mare fundă de efect.

ACTUALITATEA IN CARICATURA

Cauza



— Tatăl său îi lăsase o avere, moșii, ferme; le-a mâncat pe toate.

Medicul : A ! pricep acum dece se plânge de dureri de stomac !

— Son père lui avait laisée une fortune, des terres, des fermes ; il a tout mangé.

Le docteur : Ah ! je comprends pourquoi il se plaint d'avoir l'estomac embarrassé !

«Sein Vater hat ihm ein ganzes Vermögen hinterlassen, Landgüter usw. ; er hat alles verspeist».

Der Arzt : «Jetzt begreife ich, weshalb er über Magenbeschwerden klagt !».

ŞI RABINUL

Solomon Lachwitz a murit, lăsând în urma lui datorii enorme.

La înmormântare, Rabinul spune în discursul său funebru:

— Nici nu vă dați seama, întristată adunare, cât am pierdut cu omul acesta !

Atunci Moritz Kragenknopf spune vecinului său:

— Nici n'am știut că și Rabinul îi împrumutase parale !

CEVA IMPOSIBIL

— Ia spune, Berlicule, cum se face că la cărți câștigi și la alergări pierzi?

— Dar prost mai ești, Zdreanță, — pot eu să amestec caii?

NU ERA GRABĂ

Un docent minoritar pentru economie politică pomenește în prelegerea sa faptul că în unele regiuni ale Americei bărbații sunt mai numeroși decât femeile și adaogă în glumă:

— Pot deci recomanda doamnelor să plece într'acolo.

Indignată, o studentă se ridică și iese sgomotos pe ușă.

— Ei ! zice docentul. Nu era nevoe de atâta grabă !

PROSTUȚA

—Ce carieră v'ați ales voi? întreb eu într'o zi pe Margot, cea mai mare din cele trei nepoțele ale mele.

— Eu voi fi artistă de cinema, Anna va fi deputată în Parlament, iar Lilly prea e prostuță—ea va deveni mamă

SCURT ŞI CUPRINZĂTOR

Debitorul (către creditor): Dece îmi aduceți toate aceste scrisori ?

Creditorul: Fiindcă m'am săturat să tot cer și să nu fiu achitat. Aci sunt răspunsurile la un anunț de căsătorie, înserat de mine în numele dv.!

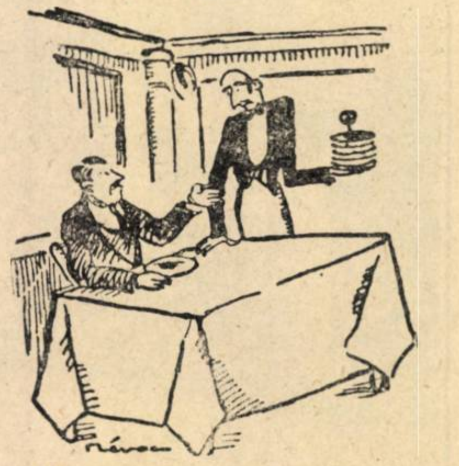
ZGÂRCENIE

Inmormântarea unui avar.

Când carul funebru intră pe poarta cimitirului, unul din prietenii cari asistă la funeralii spune:

— E prima dată că nu se tocmește cu vizitiul pentru prețul cursei !

Justificare



-- Chelner, peștele vostru nu e proaspăt.

— Mă surprinde, d-le, căci e tot din cel pe care l'ați lăudat atâta alaltăeri !

— Garçon, il n'est pas très bon votre poisson.

— Ça m'étonne, monsieur, c'est le reste de celui dont vous m'avez tant fait de compliments avant-hier !

«Kellner, der Fisch ist nicht besonders frisch».

«Es wundert mich, mein Herr, denn es ist noch derselbe, den Sie vorgestern so stark gelobt haben !»

DIN EXPERIENȚĂ

O doamnă (unui advocat): Are soțul dreptul să deschidă scrisorile soției sale?

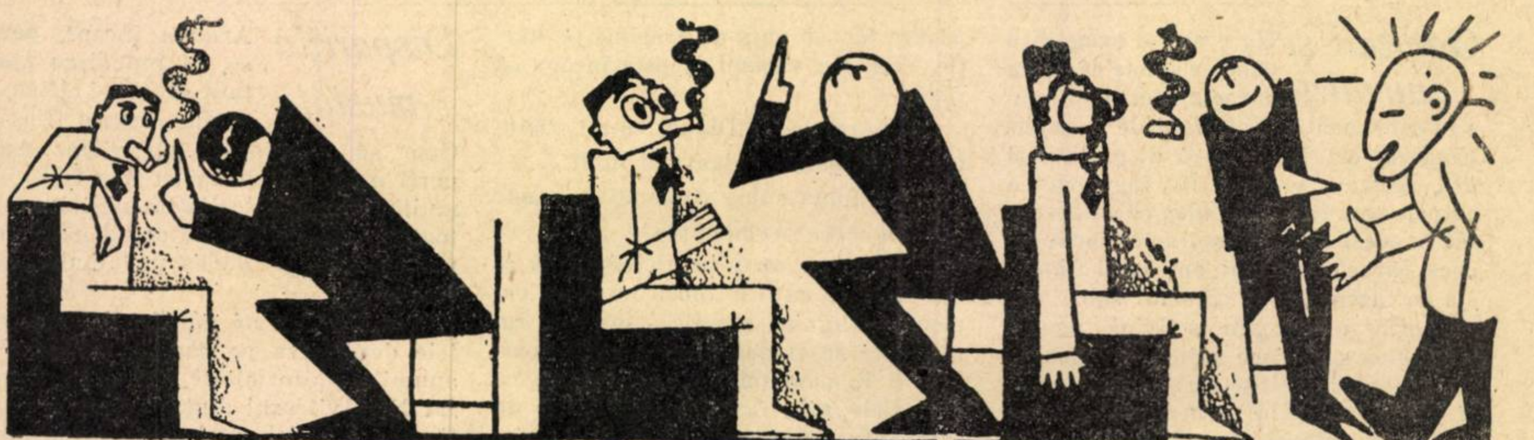
Advocatul: De!... In unele cazuri are acest drept, dar nu are și... curagiul!

PRECIZARE

— E guralivă soția ta?

— Bună întrebare! Văd că nu-mi cunoști nevasta. Inchipuește-ți deci: dacă eu aşi deveni, Doamne ferește, deodată surdomut, ar dura cel puțin șease sau opt săptămâni până să-și dea și ea seama!

Un domn tare duhliu



— Bunicul meu are optzeci ani și nu are nici un păr alb...

— Mon grand-père a quatre-vingt ans et il n'a pas un cheveu blanc...

«Mein Grossvater ist achtzig Jahre alt und hat kein einziges graues Haar...

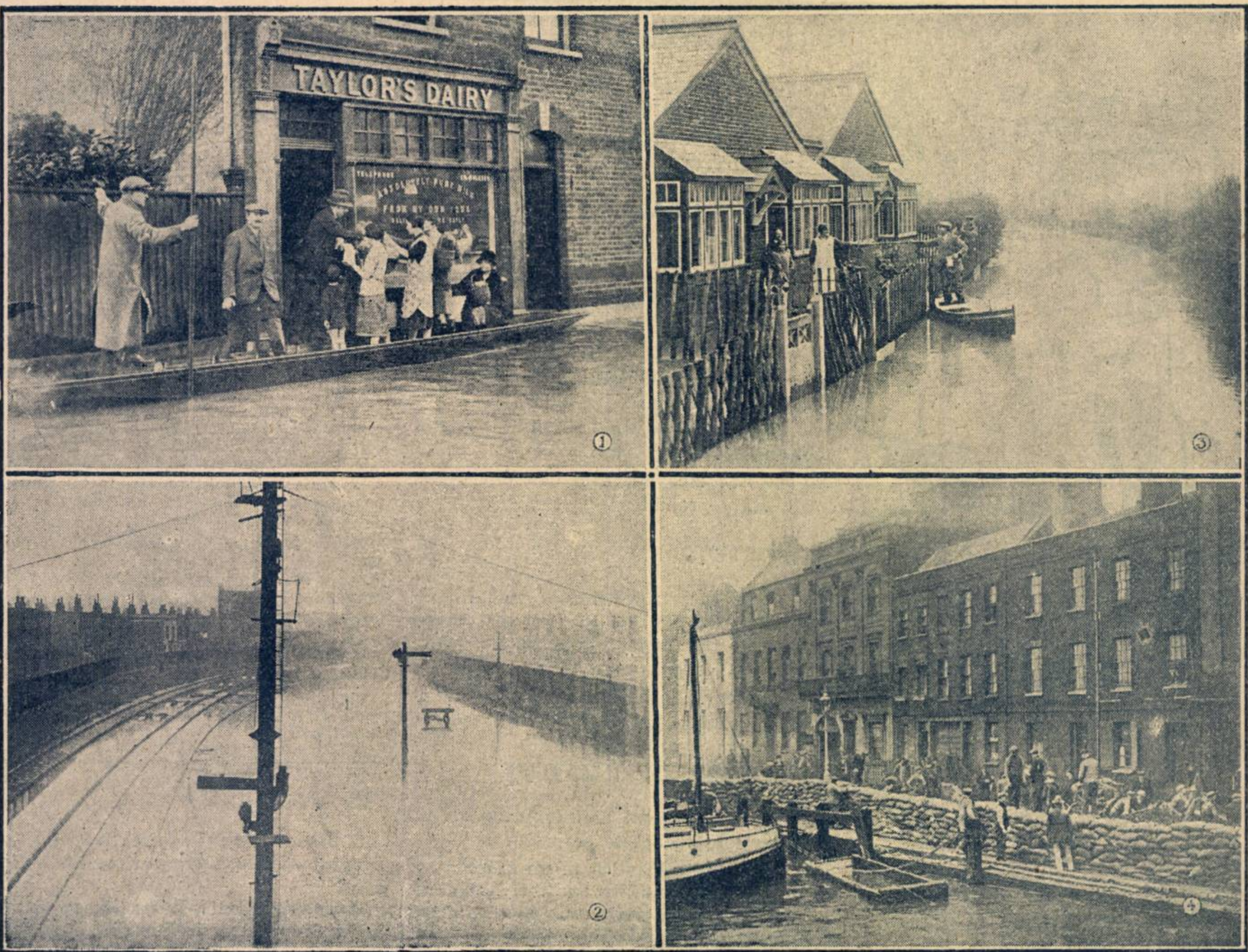
...De altfel, îl veți vedea imediat !

...Du reste, vous allez le voir !

...Sie werden ihn übrigens sofort sehen !»

BIBLIOTECA
UNIVERSITĂȚII
-IAȘI-

Londra sub apă!...



(Photo·excl. Keystone și Wide World)

Fără precedent au fost recentele inundații, cari au pus literalmente Londra sub apă. Iată câte-va instantanee: 1. Locatarii vin cu barca la prăvălie, spre a se aproviziona cu cele necesare alimentărei. — 2. Calea ferată Nine Elms Lane, cu desăvârșire inundată de apele năvalnice ale Tamisei revărsate. — 3. O stradă inundată dela marginea Londrei, unde circulația se face exclusiv cu bărcile. — 4. Spre a stăvili talazurile înfuriate ale Tamizei revărsate, se construesc în pripă diguri din saci de nisip: toate digurile celelalte fuseseră smulse de apele fluviului îngroșat.

Londres inondée: 1. Les habitants se rendent en canot aux magasins pour acheter des denrées alimentaires. — 2. La voie ferrée Nine Elms Lane, entièrement inondée par la Tamise débordée. — 3. Une rue inondée dans la périphérie de Londres, où la circulation se fait uniquement en barques. — 4. Des barrages en sacs de sable construits en hâte pour endiguer les vagues de la Tamise; tous les autres digues avaient été enlevés par les eaux furieuses.

Die Hochflut in London: 1. Einwohner begeben sich im Nachen zum Warenlager, um Esswaren einzukaufen. — 2. Die Eisenbahn in Nine Elms Lane, die von den Fluten der Themse vollkommen überspült ist. — 3. Eine überflutete Strasse in Tonbridge (London), wo sich der Strassenverkehr in Booten abwickelt. — 4. Ein Staudamm aus Sandsäcken zum Schutz gegen die Fluten der Themse; andere Dämme wurden vollständig niedergerissen.

Oamenii și animalele

Nu e nici o exagerare când se spune că cheia caracterului unui om e în sentimentele sale față de animale. Frederic cel Mare, care disprețuia și ura oamenii, voia să fie îngropat cu câinele său. El se încredea chiar într'atât în acest animal credincios încât judeca caracterul unui om după impresia ce făcea acesta câinelui său.

Istoria următoare e tipică pentru dragostea sa pentru animale: Consilierul Hubner, din Stettin, trimise într'o zi o petiție regelui pentru a-i cere un ajutor în folosul funcționarilor săi. Regele se hotărî pentru suma de 100 ducați. Dar, înainte ca documentul pregătit să fi fost expediat, Diana, ogarul suveranului care devora un pui fript, sări pe masă și cu un os de pasăre făcu o pată de grăsime pe hârtie. Frederic, văzând aceasta începu să râdă:

— Foarte bine, Diana, tu-mi amintești că trebue să dau mai mult.

Și pe lângă suma consimțită, regele adăugă alta asemănătoare.

Marele rege nu uita niciodată că animalele pe care le iubea nu erau oameni. Caligula, marele împărat roman, care se credea un zeu și se făcea adorat în mod public, nu admitea ca animalele sale favorite să aibă un rang inferior supușilor săi. Și dădu o dovadă de cruda logică a nebunilor, admițând la masa sa pe calul său Incatus, dându-i să mănânce fânul în veselă de aur și dându-i să bea din propria sa cupă.

Dispariția mustății

Armata începe, pare-se, să repudieze mustața, al cărei ultim refugiu fusese totuși. Cum să treci drept un viteaz dacă porți mustățile și barba rase? Totuși, multă vreme autoritățile militare din toate țările au fost de acord găsind că portul mustăței dădea mai multă distincție.

Și trebue să ne gândim la rezultatele decorative pe care le procură o anumită uniformitate. Când s'a angajat Ney, viteazul dintre viteji, nici un fir nu împodobea obrajii lui de adolescent. Dar un sergent-major pictă pe tânăra lui față o superbă mustață pentru ca să nu fie turburată marțiala simetrie a fețelor în rând pentru exercițiu.

Tiparul și Editura Institutului de Arte Grafice «EMINESCU» S. A. Str. Parlamentului, No. 2 București

BIBLIOTECA
UNIVERSITĂȚII
-IAȘI-

No. 7 Exemplarul 7 Lei 11 Februarie

Oglinda Lumii

Anul VII Weltspiegel-Le Miroir du Monde 1928

REVISTĂ SĂPTĂMANALĂ DE ACTUALITATE, APARE IN FIECARE SÂMBĂTĂ

BIROURILE: București, Strada Parlamentului 2. — ABONAMENTUL: 350 Lei anual. — Un număr vechi 8 Lei

Pe timp de carnaval

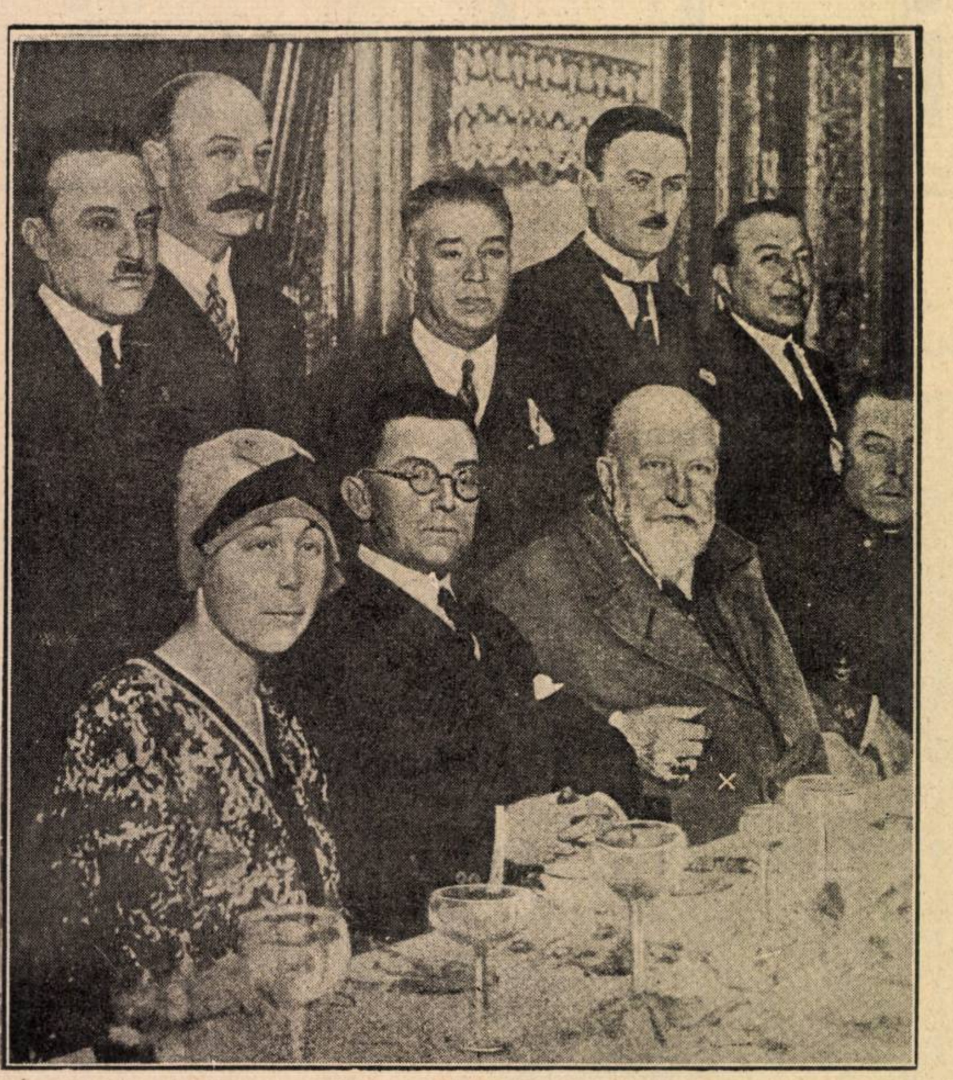
(Photo-excl. Wide World)

Unul care vede lumea în culorile cele mai trandafirii.

En carnaval: Voilà quelqu'un qui voit le monde dans les couleurs les plus roses.

Im Karneval: Einer, der die Welt im rosigsten Lichte sieht.

Ex-regele Bulgariei



Fostul Ţar Ferdinand al Bulgariei (cu barba albă, şezând la masă) la un banchet ce i s'a oferit la Madrid.

L'ancien roi de Bulgarie Ferdinand (x) à un banquet qu'on lui avait offert à Madrid.

Exkönig Ferdinand von Bulgarien (x) auf einem ihm zu Ehren gegebenen Bankett in Madrid.

Săptămâna

După un comunicat transmis de prefectura din Roma, ziarele din Italia sunt invitate să reducă din ce în ce, «până la dispariţia ei complectă», rubrica sinuciderilor şi a crimelor pasionale.

Inţelegem ideia d-lui Mussolini. El vrea să evite publicitatea prea mare şi amănuntele prea importante de natură a impresiona spiritele slabe sau inimile prea tinere. Exemplul e molipsitor, citirea povestirilor de drame pasionale e de natură a da naştere altora.

S'a pus şi ziarelor următoarea dilemă: a spune ori a nu spune? A nu spune e poate înţelept; mai înseamnă să buimăceşti publicul care cere să fie ţinut la curent. Să nu ne facem iluzii: în marile ziare de informaţiuni, crimele frumoase sau marile scandaluri sunt căutate cum se desface ziarul. Când nu sunt, cititoarele aruncă gazeta, spunând dispreţuitoare.

— «Nu e nimic de citit».

Aproape că ar adăoga:

— «Ne-a luat banii de geaba!».

Se va omorâ oare mai puţin în Italia? Vor fi mai puţine sinucideri, când foile vor tăcea asupra acestei materii? Poate... Viitorul ne-o va spune...

La noi, cred că cititorii unui ziar vor continua să ceară informaţia întreagă şi chiar indiscreţia complectă. Ziarul e oglinda ideilor zilei, dar şi a vieţii zilnice. Dacă criminalii ar ceti ziarele, aceasta i-ar pune pe gânduri; ei ar vedea că 9 din 10 ori crima e pedepsită. Eşti nervos, necăjit, ai capul lângă browning, (mai ales victimele), sunt oare răspunzătoare ziarele?

Italienii sunt mai impresionabili decât noi, dar tot atât de lacomi după faptele întâmplate.

E drept, că nu li se cere părerea...

Dar scriitorii şi autorii «frânturilor de viaţă» şi marii dramaturgi? Nu pot să nu mă gândesc la Henry Bataille, care spunea într'o zi că fondul intrigilor în jurul cărora a brodat dramele sale psihologice, le lua toate din faptele diverse şi din istoriile adevărate ce le găsea în ziare.

Dar şi teatrul şi-a schimbat gusturile. Să ne plecăm în faţa suflului purificator... rămânând tot odată sceptici.

ARMORY

EPILEPSIA
şi alte BOLI NERVOASE
se vindecă compleet cu
renumitele Prafuri ale
Stab. Chim. Farm. Cav.
CLODOVEO CASSARIN
din Bologna
Exportate de Radaelli & Grignaschi Milano
Depozitar pentru ROMANIA
J. DILLAR — 4 str. Pitar Moşi, Bucureşti

Pisica lui Petrarca

La 18 Iunie al anului de graţie 1374, servitorii lui Petrarca, pătrunzând dimineaţa în biblioteca sa din Arqua, îl găsiră cu capul aplecat pe masa de lucru, cu capul sprijinit pe o carte deschisă. El încetase de a citi şi de a trăi. Frumoasă moarte pentru un om, a cărui existenţă întreagă era consacrată studiului.

In testamentul său, unul din cele mai ciudate care există, el lăsă unuia din prietenii săi cupa sa de argint aurit (recomandându-i să bea mai ales apă, preferabilă mult vinului), altor doi ceaslovul şi vioara sa şi vechiului său discipol Boccacio, mai mult lipsit de ştiinţă decât de bani, 50 fiorini de aur pentru a-şi cumpăra un halat frumos.

Dar cui i-a lăsat pisica? Istoria nu ne-o spune. Suntem mai puţin lămuriţi în privinţa aceasta decât asupra Laurei de Noves. Se ştie numai sau se crede a se şti că Petrarca îşi adusese pisica la Arqua din Vaucluse şi că ea a fost împăiată. A fost arătată mult timp şi e arătată încă turiştilor. Inlocuită de multe ori, căci destinul unui animal împăiat e scurt, ea stârnea totdeauna o curiozitate emoţionantă. Despre adevărata pisică, prima tovarăşă a zilelor sale bune şi rele şi mai credincioasă decât Laura, care prieten al pisicilor şi al lui Petrarca ne-ar putea lămuri?

Jules Romains la Berlin

(Photo-excl. Wide World)

Scriitorul francez Jules Romains care a ţinut de curând, la Berlin, o conferinţă despre «Prietenia franco-germană».

L'écrivain français Jules Romains qui a conférencié récemment à Berlin sur «l'amitié franco-allemande».

Der französische Schriftsteller Jules Romains, der kürzlich in Berlin über «Deutsch-französische Freundschaft» einen Vortrag gehalten hat.

Prezicătoare optimistă

Am mai spus de curând ce prevederi întunecate emanau dela prezicătoare în privința anului 1928. Din fericire, sunt și altele mai puțin pesimiste. D-na Urbe d'Arville, căreia unul din confrați i-a cerut câteva prevederi despre 1928, a făcut declarații foarte optimiste.

După ea 1928 are patru cifre: 1, 2, 9 și 8, care sunt pline de prevestiri fericite. Conducătorii Statelor vor sfârși prin a asigura înțelegerea asupra păcei. Primăvara va fi variabilă, ceiace nu va împiedeca să fie semănături frumoase.

Moda se va cuminți. Rochia scurtă va persista, dar va fi mai largă. Va trebui să țină numai seama de acțiunile agitatorilor, cari vor încerca să sgudue societatea prin mașinațiunile lor criminale, dar care nu-și vor ajunge scopul.

Acestea sunt părerile prezicătoarei optimiste.

Mulți bătrâni, mulți copii vagabonzi

Leningrad, care numără acum o populație de 1 675.000 locuitori, unde femeile întrec în număr pe bărbați, posedă 28 cetățeni cari au mai mult de 100 ani și 3200 cari au între 80 și o sută ani.

Clima e mai favorabilă decât politica în vechiul oraș al Țarului.

Din potrivă, la Moscova, copii vagabonzi sunt mai numeroși. Toți acești micuți fără casă nu se știe de unde vin. Lupi tineri, flămânzi, ei cer dreptul la viață, jefuesc și sparg geamurile caselor de unde au fost goniți.

Luna trecută au fost sparte 20.000 geamuri. Și grație acestor copii vagabonzi, geamgiii din Moscova au neîncetat de lucru.

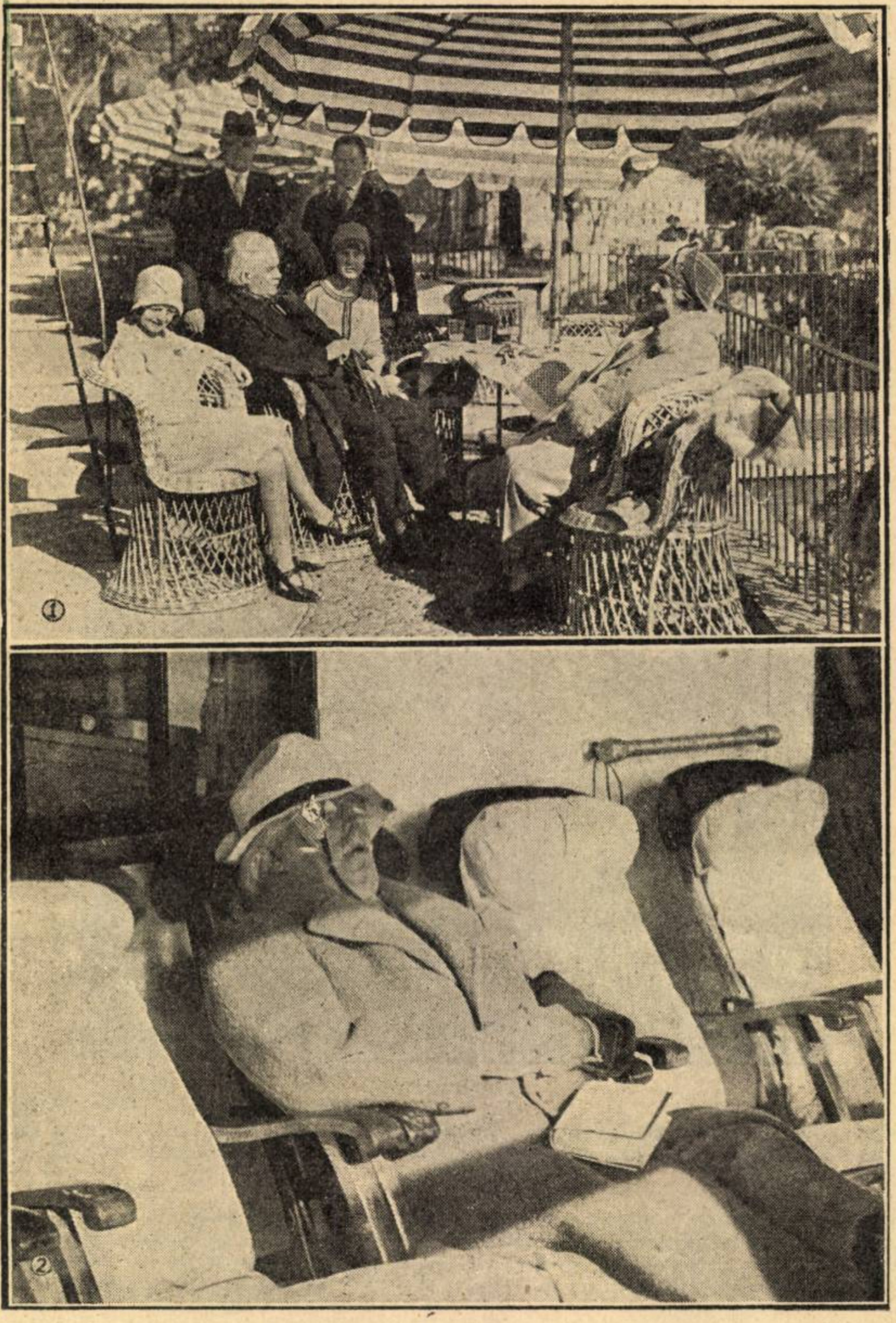
Femee executată

Femeia Ruth Snyder, care a ucis pe bărbatul ei și a fost executată de curând pe scaunul electric din New York.

La femme Ruth Snyder qui avait tué son mari et a été exécutée récemment sur la chaise électrique à New York.

Frau Ruth Snyder, die ihren Gatten ermordet hatte und dieser Tage auf elektrischem Stuhl in New-York hingerichtet wurde.

Lloyd George spre America de Sud



(Photo-excl. Keystone)

1 Lloyd George, marele om politic englez, a plecat cu familia sa în America de sud, și-l vedem în instantaneul acesta luând răcoritoare la Madera, unde s'a oprit în drum. — 2. Lloyd George făcându-și siesta pe bordul vasului «Andelucia», care-l duce în America de sud.

1. L'oyd George, parti avec sa famille en Amérique du sud, prend des rafraîchissements à Madère, où il s'était arrêté. — 2. Lloyd George faisant sa sieste sur le bateau «Andelucia» qui l'a transporte.

1. Lloyd George, der mit seiner Familie nach Südamerika abgereist war, nimmt in Madeira, wo er sich aufgehalten hatte, Erfrischungen ein. — 2. Llyod George macht seine Siesta auf dem Schiffe «Andelucia», auf dem er die Reise unternahm.

NOU! NOU!
A APARUT IN EDITURA
„EMINESCU" S. A.

CORPUL TĂU,
ÎȚI APARȚINE
de VICTOR MARGUERITTE

PREȚUL LEI 60

Se găsește de vânzare la toate librăriile din țară.
Depozitul general: Editura „EMINESCU"
str. Parlamentului No 2. București.

Istorie marsilieză

La biuroul stării civile din Marsilia se prezintă o femee.

— Vin să anunț, zise ea funcționarului, că am dat naștere unui al optulea copil.

— Foarte bine! Ești o bună Franceză... și deloc leneșă! Dă-mi să văd hârtiile d-tale... Ei! dar nu ești căsătorită! Nu ți-e rușine?

— Să vă explic: toți opt i-am avut cu același...

— Bine, dar atunci de ce nu te căsătorești cu el?

— Vă spun îndată... *nu mi-e tocmai simpatic*

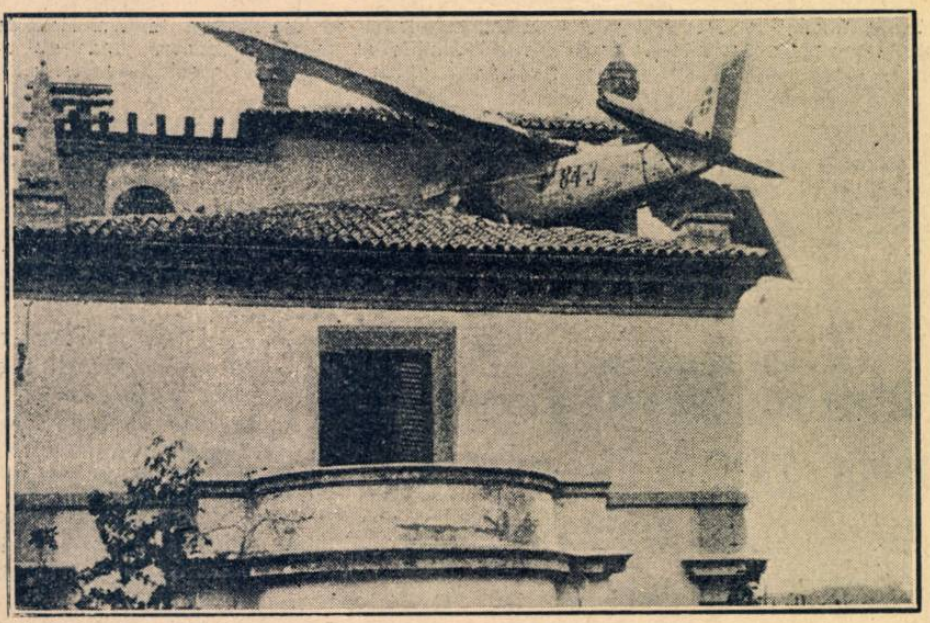
Case gata să se prăbușească

(Photo-exclusivitate Wide World)

Curtea unei case din Hebbelstrasse la Charlottenburg-Berlin, locuită și gata să se prăbușească, cași multe alte clădiri vechi din Charlottenburg, care continuă a fi locuite.

La cour d'une maison habitée de la Hebbelstrasse à Charlottenburg-Berlin, menacée d'un prochain écroulement, comme il y a là plusieurs autres maisons de la même catégorie.

Der Hof eines bewohnten Hauses in der Hebbelstrasse zu Charlottenburg-Berlin, das vom Einsturz bedroht ist ; es gibt dort mehrere solcher baufälliger Häuser.



Un avion militar italienesc s'a prăbușit și a putut «aterisa», grație prezenții de spirit a pilotului, pe acoperișul unei vile, lângă Roma.

Un avion militaire italien s'est écroulé et a pu «atterrir», grâce à la présence d'esprit du pilote, sur le toit d'une villa près de Rome.

Ein italienisches Militärflugzeug stürzte ab und konnte durch die Geistesgegenwart des Piloten auf dem Dache einer Villa bei Rom landen.

Un dandy devenit fakir

Se anunță din Delhi moartea, în vârstă de 84 ani, a lui Charles de Russet.

Acest nume nu spune prea mult generațiilor actuale. Totuși, dacă se cercetează arhivele ce s'au păstrat dela Café Anglais, Maison-Dorée și Tortoni, se va găsi aci numele lui Charles de Russet printre obicinuiții și membrii acestei tinerimi aurite care făcea legea sub al doilea Imperiu. Prieten cu Grammond-Caderousse, primit la Tuilleries, frumos cavaler, Charles de Russet era un cocoș căutat. El poseda o avere frumoasă.

Dar trecu o găină; era, în speță, o frumoasă Irlandeză. Idila fu rapidă și scurtă. Charles de Russet nu se consolă. Atins de o febră cerebrală, el se vindecă, dar se desgustă de viață. Avea atunci 23 ani. Părăsi Franța pentru a nu se mai întoarce. Ajuns în Indii, se îndrăgosti de religia lui Brahma, își făcu noviciatul și trăi printre maimuțe în pădurea virgină. El fu ridicat la rangul de fakir și dădu atunci pilda celei mai perfecte abnegări. El plângea totuși de câte ori i se evoca trecutul...

Viața de pustnic l'a conservat... O figură ciudată... o viață de sfânt hindu.

Plaga lăcustelor înlăturată

Intotdeauna Egiptul a suferit de invazia lăcustelor. Apele Nilului sunt foarte joase acum și nori de lăcuste venind dela sud înaintează în masse compacte spre nord. Ele au și ajuns în oazele bine cunoscute din Kharja. Dar vor fi primite în mod deosebit.

Ministrul agriculturii din Egipt a ordonat să se întrebuințeze gaze axfixiante contra acestei invazii și aviația regală britanică va fi mobilizată pentru a-și da concursul acestei contraofensive științifice.

„ORIZONTUL“
— No. 6 —
COMPLET REORGANIZAT
a apărut cu următorul interesant sumar:
1001 NUVELE:
Cântecul Sakkiei, de *Gilbert Parker.*
Falsul soț, de *Restif de la Bretonne.*
Pantofii de lemn, de *Guy de Maupassant.*
DIN SAPTAMANA IN SAPTAMANA: Moartea lui Vicente Blasco Ibanez; Din «Mare Nostrum», de *V. Blasco Ibanez.*
PROBLEME CULTURALE: De unde vin și cum se pot combate superstițiile țăranului român, de *Em. Elefterescu;* Se poate regăsi prin calcul ziua unei date oarecari?
FAȘII DE LITERATURA: «Gustav Necuviinciosul», de *Ramon Gomez de la Serna;* Caracterele sau moravurile secolului actual, de *Fortunat Strowski;* Invocare, de *Const. Goran.*
HOINARII ȘI EXPLORARI: Imensul pământ, de *Jean Carrère;* Lacul cald depe Insula Trinității.
VITRINA «ORIZONTULUI»: Maestrul misterelor (William Le Queux); Dragostea pentru cărți; La vitrina librăriei; Ecouri.
DESCOPERIRI ȘI CURIOZITAȚI: Când se va sfârși lumea; Să fie mormântul lui Mithridate?; Ce înrâurire are săpunul; Vindecări prin T. F. F..
KIM, roman de *Rudyard Kipling.*
COLȚUL RECREAȚIILOR INSTRUCTIVE.